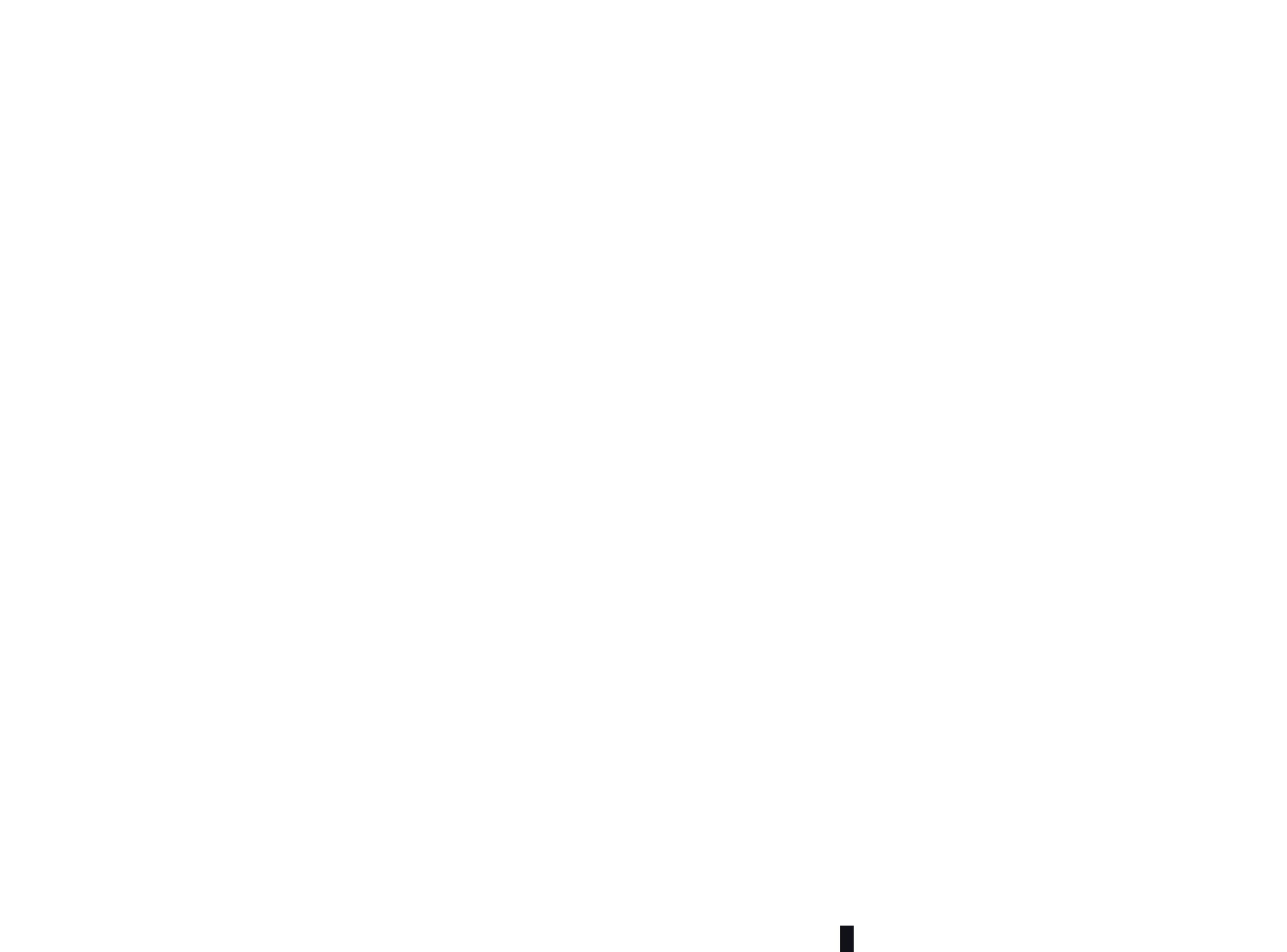




Renault ZOE

Käyttöopas





Tervetuloa uuteen sähköautoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Seuraavat merkinnät ovat apunasi:



Autossa merkittynä ne ilmaisevat, että käyttöoppaassa on lisätietoja ja/tai toimintorajoituksia, jotka liittyvät auton varustukseen.



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitellyt kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **jotka malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

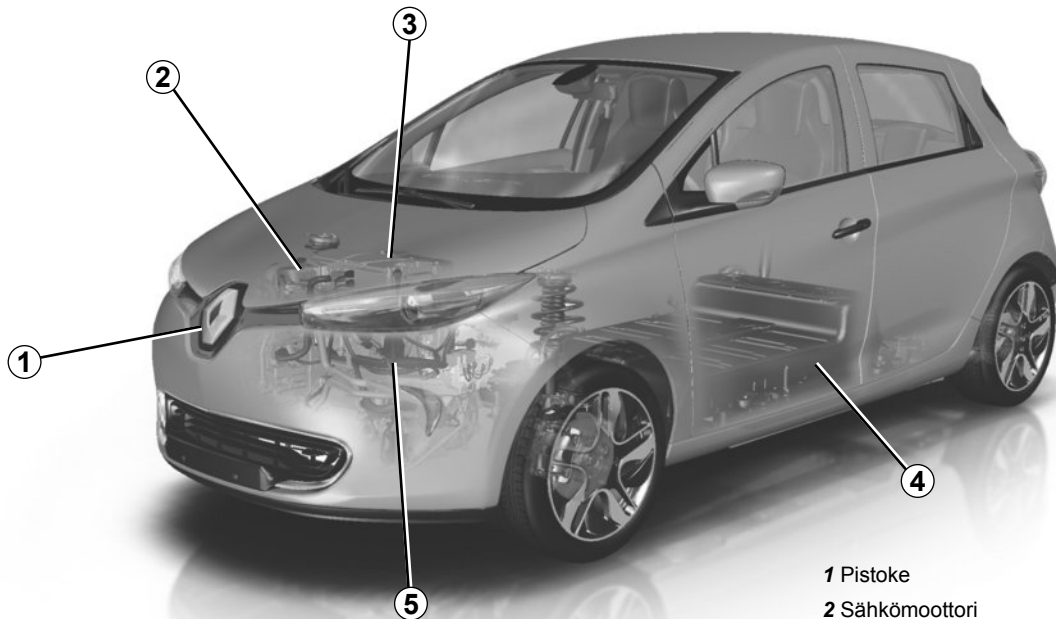
6

Aakkosellinen hakemisto

7

Luku 1: Autoon tutustuminen

Sähköauto: esittely	1.2
Tärkeitä suosituksia	1.7
Sähköauto: lataus	1.8
ohjelmointi	1.16
RENAULT-avainkortti: yleistietoja, käyttö ja turvalukitus	1.18
Ovet	1.27
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen	1.29
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.31
Etuistuin	1.32
Turvavyöt	1.33
Lapsen turvavyötä täydentävät turvalaitteet	1.37
takaturvavöille	1.41
sivuille	1.42
Lasten turvallisuus: yleistä	1.44
turvaistuimen kiinnitystavan valinta	1.47
turvaistuimen asennus	1.49
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta	1.55
Hallintalaitteet	1.58
Merkkivalot	1.62
Näytöt ja merkkivalot	1.65
Ajotietokone	1.67
Kello ja ulkolämpötila	1.75
Ohjauspyörä/Ohjaustehostin	1.77
Ulkotaustapeilit	1.78
Merkinantolaitteet: ääni ja valomerkki	1.79
Jalankulkijoiden äänimerkinantolaite	1.80
Valot ja merkkivalot	1.81
Ajovalojen säätö	1.84
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.85



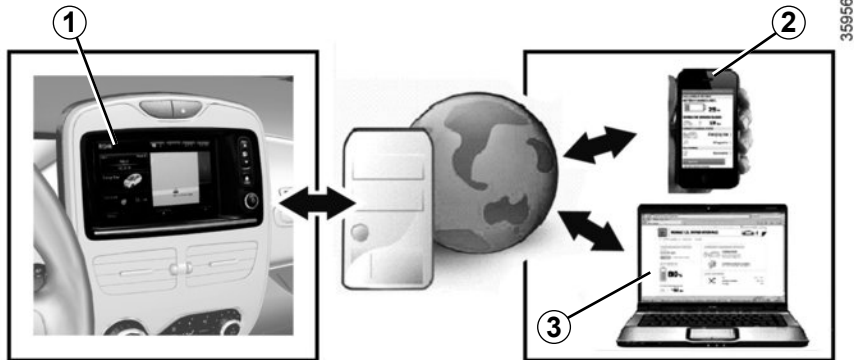
- 1 Pistoke
- 2 Sähkömoottori
- 312 V:n apuakku
- 4 400 V:n ajoakku
- 5 Oranssi sähkökaapeli

SÄHKÖAUTO: esittely (2/5)

Sähköautossa on erityisominaisuuksia, mutta se toimii polttomoottoriauton tapaan.

Sähköauton oleellinen ero polttomoottoriautoon verrattuna on siinä, että se käyttää yksinomaan sähköenergiaa.

Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän oppaan, jossa kuvataan sähköauton toimintaperiaatetta.



Lisäpalvelut

(mallikohtainen)

Sähköautossa on internetiin yhdistettyjä palveluja, joiden avulla saadaan tietoja ja/tai ohjataan seuraavia kohteita:

- auton lataustila
- ajoakun latauksen ohjelmointi tiettyjen valintojen perusteella
- ilmastointilaitteen etäohjelmointi (lisätietoja on luvun 3 kohdissa "Ilmastointi: ohjelmointi" ja "Ilmastointi: etäaktivointi"),
- ...

Voit muodostaa yhteyden palveluihin

- digitaalisilla laitteilla (matkapuhelin **2**, tietokone **3** jne.)
- multimedianaäyttöä kautta **1**.

Saat lisätietoja ottamalla yhteyttä merkkihuoltoon.

Voit tilata Internetiin yhdistetyn palvelun tai jatkaa tilausta ottamalla yhteyttä merkkihuoltoon.

SÄHKÖAUTO: esittely (3/5)

Akut

Sähköautossa on kaksi erityyppistä akkua:

- 400 V:n käyttöakku
- 12 V:n lisäakku.

400 V:n ajoakku

Tämä akku varastoi auton sähkömoottorin moitteettomalle toiminnalle tarvittavan energian. Tavanomaisten akkujen tapaan se purkautuu käytön aikana ja on siten ladattava säännöllisesti.

Käyttöakun voi ladata, vaikka se ei olisikaan purkautunut lähes kokonaan.

Latausaika vaihtelee sen mukaan, ladataanko akkua kotitalouspistorasiasta vai julkisesta latauspisteestä.

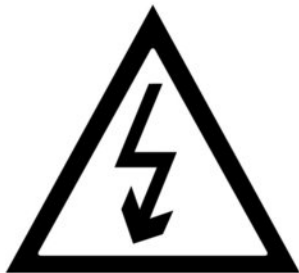
Auton toiminta-aika riippuu ajoakun lataustilasta, mutta myös ajotavasta.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Toimintamatka: ohjeita".

12 V:n lisäakku

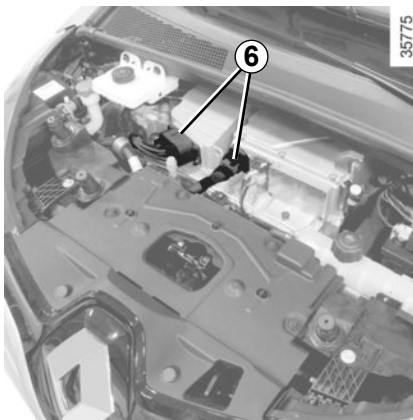
Sähköauton toinen akku on 12 V:n apuakku, jonka tuottaa virtaa auton sähkövarusteille (valot, tuulilasinpyyhkimet, jarrutehostin jne.).

A



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

33436



35775

400 V:n virtapiiri

400 V:n virtapiirissä käytetään oranssinvärisiä kaapeleita **6**, ja osissa on symboli



Sähköauton voimansiirtojärjestelmässä käytetään noin 400 V:n tasajännitettä.

Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen. Huomioi ja noudata autoon liima-
tuissa tarroissa annettuja varoituksia.

Auton 400 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, käyttöakku) huoltaminen tai muuttaminen on ehdottomasti kielletty, sillä se on turvallisuutesi kannalta vaarallista. Ota yhteys merkkihuoltoon.

**Vakava palovamma- tai sähköisku-
vaara, joka voi johtaa kuolemaan.**

SÄHKÖAUTO: esittely (5/5)

Ajaminen

Automaattivaihteiston käytön tapaan sinun on opittava unohtamaan vasemman jalan käyttö ja sillä jarruttaminen.

Kun ajaessa nostat jalan kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori muodostaa energiaa, jota käytetään auton jarruttamiseen ja ajoakun lataamiseen. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Säästömittari".

Poikkeus:

Kun akku on ladattu täyteen ja ensimmäisten ajokilometrien aikana, moottorijarrun teho on väliaikaisesti heikentynyt. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Rankkasateet, tulvat:



Älä aja tulvivalalla tiellä, jos vesi nousee pyöränvanteen alareunan yli.



Ajaminen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia latiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Sähköauton käyttöäni on hiljainen. Kun poistut autosta, siirrä vaihteenvälitsin aina asentoon **P**, kiristä seisontajarru ja sammuta moottori.

VAKAVA LOUKKAANTUMISVAARA

Melu

Sähköautot ovat hiljaisia. Sähköautojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Auton lähestymistä on vaikea kuulla.

Suosittelemme, että käytät varoitusääntä erityisesti kaupungeissa alueen tai liikuttaessasi.

Katso luvun 1 kohta "Äänimerkki".

Koska moottori on hiljainen, kuulet muita ääniä (aerodynaamisia ääniä, renkaista lähteviä ääniä jne.), joita et ole tottunut kuulemaan.

Latauksen yhteydessä autosta voi kuulua ääniä (tuuletin, releet jne.).

Auton ollessa pysähdyksissä lämmitysjärjestelmä voi käynnistyä automaattisesti.

TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran**.

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Kun auton alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon) sähköjärjestelmä tai käyttöakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 400 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos käyttöakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtelee altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Jos latausluukkuun ja/tai -läppään on kohdistunut pienikin törmäys, tarkistuta osa viipymättä merkkikorjaamossa.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa pyydä kaikkia poistumaan heti autosta ja ota yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on sähköauto.

Käytä yksinomaan tyyppiä ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevissa kysymyksissä

Lisätietoja on luvun 5 kohdassa ”Hinaaminen/vian sattuessa”.

Auton peseminen

Älä koskaan pese moottoritilaa, latauspistoketta tai käyttöakkua painepesurilla.

Muutoin auton virtapiiri voi vahingoittua.

Älä pese autoa, kun se on latauksessa.

Kuolemaan johtavien sähköiskujen vaara.

SÄHKÖAUTO: lataus (1/8)

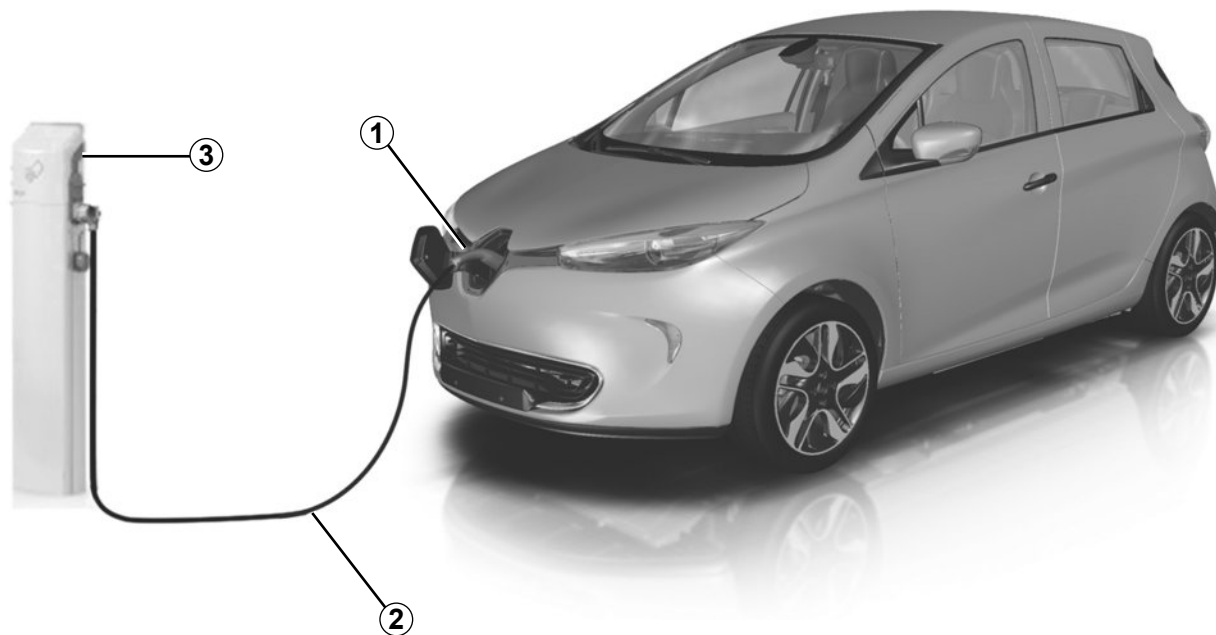
Latauksen periaatekaavio

1 Pistoke

2 Latauskaapeli

3 Erityinen seinäpistorasia tai latauspiste

Jos haluat lisätietoja latauksessa tarvittavista varusteista, ota yhteys merkkihuoltoon.





Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Lataus

Älä tee mitään autolle mitään töitä lataamisen aikana (pesu, moottorilassa tehtävät korjaukset tms.).

Jos latauskaapelin kytkimessä tai auton latauspistokkeessa on vettä, ruostetta tai roskia, älä lataa autoa. Tulipalovaara.

Älä koske latauskaapelin nastoihin, pistorasiaan tai auton latauspistokkeeseen, äläkä laita niihin mitään esineitä.

Älä koskaan kytke latauskaapelia sovittimeen, haaroitustulppiin tai jatkojohtoon.

Aggregaatin käyttö on kielletty.

Älä pura auton latauspistoketta tai latauskaapelia, äläkä tee niihin muutoksia. Tulipalovaara.

Älä tee sähkölaitteisiin muutoksia äläkä mitään korjaustoimenpiteitä latauksen aikana.

Jos latausluukkuun tai -läppään on kohdistunut pienikin törmäys, tarkistuta osa viipymättä merkkikorjaamossa.

Käsittele latauskaapelia huolellisesti. Kaapeli ei saa litistyä eikä sitä saa upottaa veteen, vetää tai iskeä mitään vasten.

Varmista säännöllisesti latauskaapelin kunto.

Älä käytä kaapelia tai latausasemaa, jos siinä on havaittavia vaurioita (korroosiota, pintavaurioita, murtumia tms.). Ota yhteys merkkikorjaamoon osan vaihtamiseksi.



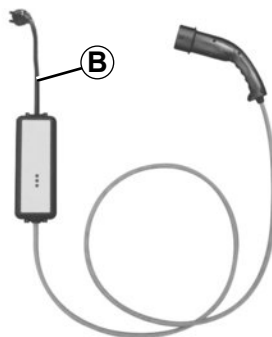
35907

Latauskaapeli A

Tämä kaapeli on suunniteltu erityisesti pistorasioihin tai julkisiin latauspisteisiin, joissa ajoakkaa voi ladata perusteholla.

Suosittellemme ensisijaisesti sellaisen latauskaapelin käyttöä, jolla voidaan suorittaa ajoakun peruslataus.

Latauskaapeleita säilytetään omassa pussissaan tavaratilassa.



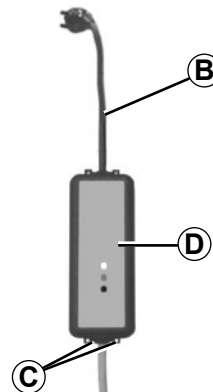
35906

Latauskaapeli B

Tällä latauskaapelilla voidaan suorittaa:

- peruslataus erillisestä sähköauton latauspistokkeesta (14 A:n lataus)
- satunnainen lataus kotitalouspistorasiasta esim. matkalla (10 A:n lataus).

Varmista aina, että pistorasia on asennettu latauskaapelin **B** mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.



34577

Lue aina latauskaapelin **B** käyttöohjeet **huolellisesti** ennen käyttöä.

Älä koskaan jätä rasiaa roikkumaan kaapelin varaan. Kiinnitä se koukuista **C**.

Jos latauskaapelissa ilmenee toimintahäiriö latauksen aikana (punainen merkkivalo syttyy kotelossa **D**) keskeytä lataus välittömästi. Katso lisätietoja kaapelin käyttöohjeista.



Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran**.

Latauskaapeli valinta

Auton mukana toimitetut peruslatauskaapelit on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten. Ne on suunniteltu suojaamaan käyttäjää hengenvaarallisilta sähköiskuilta, jotka voivat sytyttää tulipalon.

Turvallisuussyistä latauskaapelin käyttö valmistajan ilmoittaman käyttötarkoituksen vastaisesti on ehdottomasti kielletty. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalovaaran tai hengenvaarallisen sähköiskun vaaran. Lisätietoja autoosi sopivasta latauskaapelista saat valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Turvaistuimen asennus

Peruslataus

– Latauskaapelin käyttö **A**

Pyydä sähköalan ammattilaista asentamaan erityinen seinäpistorasia.

– Latauskaapelin **B** käyttö

Sähköautojen lataukseen käytettävän pistorasian (14 A:n lataus) saa asentaa ainoastaan sähköalan ammattilainen. Lue tarkasti tuotteen mukana toimitettavat ohjeet.

Tilapäinen lataus (latauskaapeli **B**)

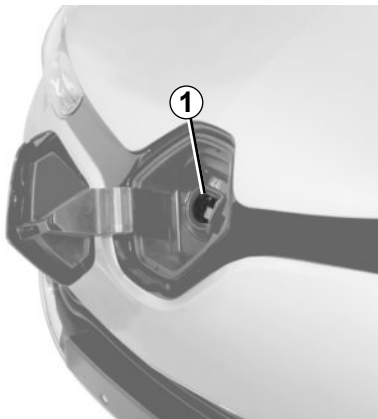
Kotitalouspistorasiasta (10 A:n lataus)

Anna sähköalan ammattilaisen varmistaa, että kaikki sähköauton lataamiseen käyttämäsi kotitalouspistorasiat täyttävät paikalliset standardit ja määräykset.

Lue latauskaapelin mukana toimitettavat ohjeet huolellisesti ja tutustu tuotteen käyttöä koskeviin varotoimenpiteisiin ja pistorasian asennusta koskeviin teknisiin tietoihin.

SÄHKÖAUTO: lataus (5/8)

35780



Latauspistoke 1

Auton etuosassa on latauspistoke.

Jos laitteistossa ei ole ylijännitesuojaa, emme suosittele auton lataamista ukkosilmalla (salamaniskuvaara).

Vältä auton pysäköintiä ja latausta äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa (kylmä tai kuuma).

Äärimmäisissä lämpötiloissa latauksen käynnistyminen voi kestää useita minutteja (ajoakun jäähtymiseen tai lämpiämiseen tarvittava aika).

Jos auto seisoo yli viikon alle -25 °C:n lämpötilassa, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Jos auto on ollut pysäköitynä yli kolmen kuukautta akkuvarauksen ollessa lähes kokonaan purkautunut, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Akun normaalin käyttöiän saavuttamiseksi vältä auton pysäköimistä yli kuukauden ajan akku ladattuna aivan täyteen, erityisesti kuumalla säällä.

Lataa käyttöakku mieluiten ajon jälkeen ja/tai kohtuullisen lämpimässä paikassa. Muussa tapauksessa lataus voi kestää kauemmin tai epäonnistua.

Ohjeita

- Kuumalla säällä pysäköi ja lataa auto mieluiten varjoisassa/katetussa paikassa.
- Lataus voidaan tehdä myös vesi- tai lumisateella.
- Ilmastoinnin käyttö pidentää latausaikaa.

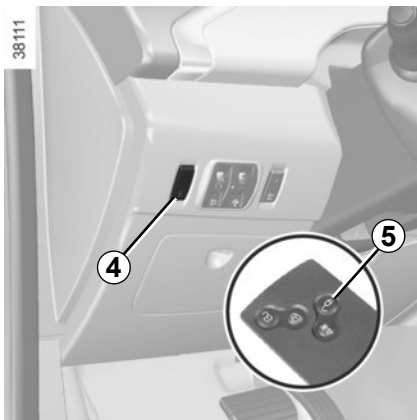
Huomautus

Poista lumi auton pinnalta latauslaitteiden alueelta ennen latauskaapelin kytkemistä tai irrottamista. Latauspistokkeen liittimisessä oleva lumi voi estää kaapelin kytkemisen latauspistorasiaan.



Älä asenna autoon staattisen sähkön poistoon tarkoitettuja nauhoja, sillä ne voivat aiheuttaa häiriöitä latausjärjestelmään.

SÄHKÖAUTO: lataus (6/8)



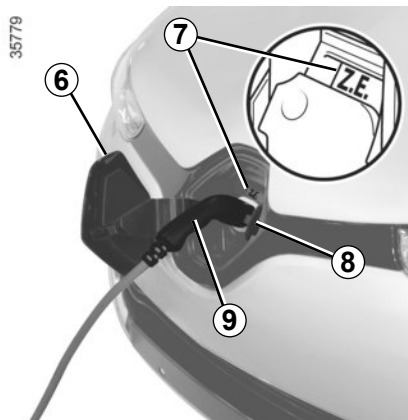
Käyttöakun lataus

Sytytysvirta katkaistuna ja vaihteenvaihtimen asennossa P:

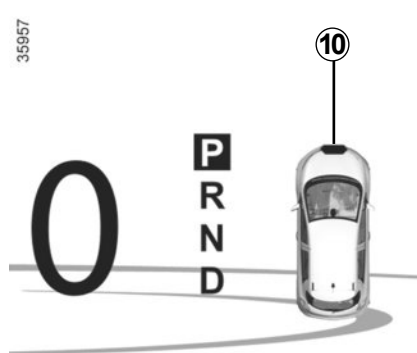
- Ota auton tavaratilassa oleva kaapeli esille.
- Ota se pois säilytyslaukusta.
- Kytke latauskaapelin pistoke virtalähteen.



Älä käytä jatkojohtoa, haaroitustulppia tai sovittimia.
Tulipalovaara.



- Avaa latausluukku **6** painamalla RENAULT-avainkortin painiketta **5** tai kytkintä **4**.
Kojetaulun punainen varoitusvalo **10** syttyy ja Z.E.-varoitussymboli **7** palaa sinisenä.
- Avaa läppä **8**.
- Tartu kahvaan **9**.



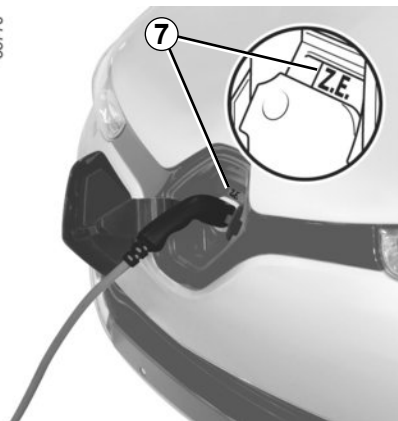
- Kytke latauskaapeli. Z.E.-merkkivalo **7** alkaa vilkkua nopeasti.
- Kun lukitus napsahtaa kiinni, varmista, että latauskaapeli on kiinnitetty kunnolla on. Tarkista lukitus vetämällä varoen kahvasta **9**.

Latauskaapeli lukkiutuu automaattisesti, kun auton ovet lukitaan. Tällöin kaapelia ei voi irtottaa autosta.

Varmista, että latauskaapeli suorituu koko pituudeltaan, jotta se ei ylikuumene.

SÄHKÖAUTO: lataus (7/8)

35779

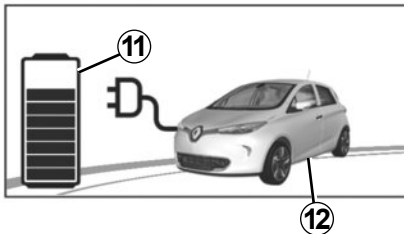


Latauksen aikana Z.E.-merkkivalo **7** vilkkuu hitaasti sinisenä.

Latauksen aikana kojetaulun näytössä näkyvät seuraavat tiedot:

- varaustason akun merkkivalossa **11**
- akun latausaste.

37049



- Arvioitu jäljellä olevan latausaika (ei enää näytetä, kun akkuvaraus on noin 95 %),
- Kojetaulu taustavalo vilkkuu sinisenä.
- Varoitusvalo **12** ilmoittaa, että auto on kytketty virtalähteeseen.

Kun lataus päättyy, Z.E.-merkkivalo **7** palaa sinisenä. Muutaman sekunnin kuluessa kojetaulun näyttö sammuu.

Auton voi ladata, vaikka akku ei olisikaan purkautunut lähes kokonaan.

Toimintahäiriö

Ajoakun lataus on mahdotonta.

Tämä voi johtua ohjelmoidusta latausajasta, joka on ristiriidassa hetkellisen lataustarpeen kanssa.

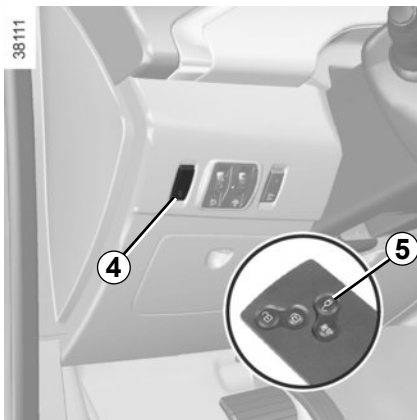
Peruuta latauksen ohjelmointi (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Sähköauto: latauksen ohjelmointi").

Jos latausta ei ole ohjelmoitu, ota yhteys merkkihuoltoon.

Ajoakun latausaika riippuu jäljellä olevasta akkuvarauksesta ja latauspisteen virransyötön laadusta. Tieto näkyy latauksen aikana kojetaulun näytössä. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Näyttölaitteet ja osoittimet".

Ongelmatilanteissa suosittelemme kaapelin korvaamista alkuperäisen mukaisella kaapelilla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

SÄHKÖAUTO: lataus (8/8)



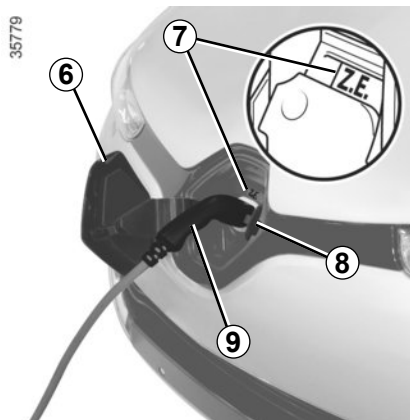
Pistokkeen irrottamisessa huomioitavat varokeinot

- Avaa latauskaapelin lukitus painamalla

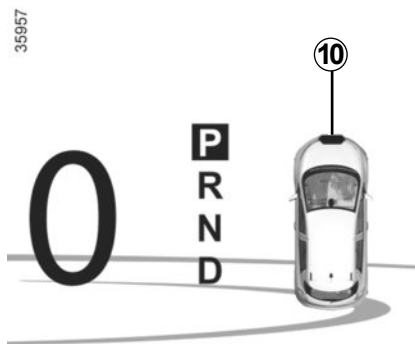
Noudata aina määrättyä järjestystä, kun irrotat latauskaapelia.

RENAULT -avainkortin painiketta **5** tai kytkintä **4**.

- Tartu kahvaan **9**.



- Irrota latauskaapeli autosta.
- Sulje läppä **8**.
- Sulje latausluukku **6** ja lukitse se painamalla. Kojetaulun näytön punainen merkivalo **10** sammuu.
- Irrota kaapeli virtalähteestä.
- Laita kaapeli takaisin säilytyslaukuunsa ja sitten tavaratilaan.



Huomautus

Latauskaapeli voi olla kuuma ajoakun pitkän latausajan jälkeen. Tartu kahvoihin.

Kun painat latauskaapelin lukituksen avauspainiketta, sinulla on 30 sekuntia aikaa irrottaa latauskaapeli, ennen kuin se lukittuu uudelleen.

SÄHKÖAUTO: latauksen ohjelmointi (1/2)



Tällä toiminnolla voit asettaa latauksen aloitusajan.

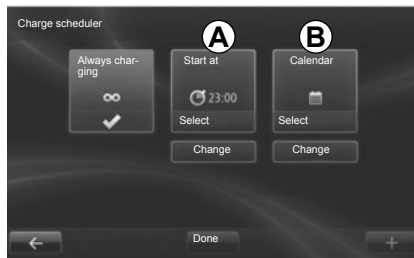
Multimedianaäytössä 1

(mallikohtainen)

Toiminnon käynnistysajan ohjelmointi

Valitse "Menu", "Vehicle", "Electrical vehicle", "Charge scheduler".

①



Voit valita jonkin seuraavista:

- välitön lataus
- päiväohjelmointi,
- viikko-ohjelmointi.

Vahvista valinta valitsemalla "Done".

Päiväohjelmointi

Valikossa **A** paina "Change", aseta latauksen aloitusaike ja vahvista se painamalla "Select".

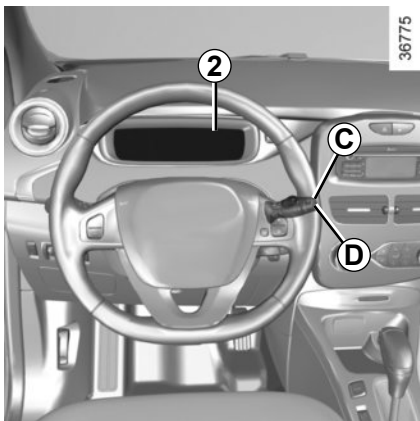
Viikko-ohjelmointi

Valikossa **B** paina "Change", aseta latauksen aloitus- ja päättymisaika jokaiselle viikonpäivälle ja vahvista asetus painamalla "Select".

Huomautus: kun ohjelmointi on vahvistettu,

merkkivalo  syttyy kojetauluun.

SÄHKÖAUTO: latauksen ohjelmointi (2/2)



Kojetaulun näytössä 2

(mallikohtainen)

Toiminnon käynnistysajan ohjelmointi

Voit ohjelmoida yhden latausajan.

- Paina lyhyesti painiketta **C** tai **D**, jolloin näyttöön tulee valikko "PROGRAMMING".
- Vahvasta painamalla pitkään painiketta **C** tai **D**.

- Paina lyhyesti painiketta **C** tai **D**, jolloin näyttöön tulee valikko "SETTINGSSTART LOAD".
- Vahvasta painamalla pitkään painiketta **C** tai **D**.
- Paina lyhyesti painiketta **C** tai **D**, jolloin näyttöön tulee kelloajan asetus.
- Paina pitkään painiketta **C** tai **D** – tunti-osoitus vilkkuu.
- Aseta tuntilukema painamalla painikkeita **C** ja **D**.
- Vahvasta tuntilukeman asetus painamalla pitkään painiketta **C** tai **D**.
- Minuuttiosoitus vilkkuu. Aseta minuuttilukema painamalla painikkeita **C** ja **D**.
- Vahvasta minuuttilukeman asetus painamalla pitkään painiketta **C** tai **D**. Asetukset on tallennettu.

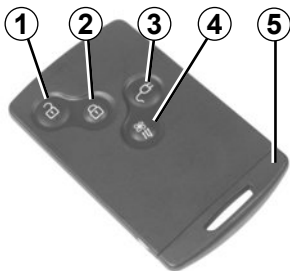
Huomautus: kun ohjelmointi on vahvistettu,

merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Latauksen käynnistyminen

Lataus alkaa asetettuna aikana, jos

- sytytysvirta on katkaistu
- vaihteenvaihtin on asennossa P
- auto on kytketty virtalähteeseen.



- 1 Ovien ja tavaratilan luukun lukituksen avaaminen.
- 2 Ovien ja tavaratilan luukun lukitseminen.
- 3 Latauskaapelin lukituksen avaaminen / latausluukun avaaminen.
- 4 Ilmastoinnin aktivointi
- 5 Sisäänrakennettu avain.

Paristo on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- Ovien ja tavaratilan luukun lukitseminen ja lukituksen avaaminen. Lisätietoja on seuraavilla sivuilla.
- Latausluukun avaaminen. Lisätietoja on luvun 1 kohdassa "Sähköauto: lataus".
- Latauskaapelin lukituksen avaaminen. Lisätietoja on luvun 1 kohdassa "Sähköauto: lataus".
- Ilmastoinnin aktivointi. Lisätietoja on luvun 3 kohdasta "Ilmastointi".
- moottorin käynnistäminen, katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

RENAULT-avainkortin toimintasäde

Kantama riippuu auton ympäristöstä: Varmista aina, ettet vahingossa avaa tai lukitse ovia, jos painat RENAULT-avainkortin painikkeita huomaamatta.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTTI: yleistiedot (2/2)

Toiminta-aika

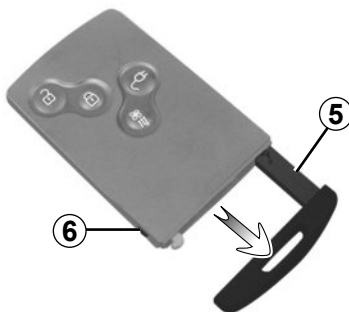
Varmista, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja laitettu oikein sisään. Käyttöikä on noin kaksi vuotta. Vaihda se, kun viesti "Keycard battery low" tulee kojetauluun (katso luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttää lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja **kaikki RENAULT-**avainkortit on vietävä merkkihuoltoon, jossa järjestelmä ohjelmoidaan uudelleen.

Yhdessä autossa voi olla samanaikaisesti käytössä enintään neljä RENAULT-avainkorttia.



Sisäänrakennettu avain 5

Sisäänrakennetulla avaimella voidaan lukita vasen etuovi tai avata sen lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi:

- RENAULT-avainkortin pariston varaus on purkautunut tai 12 V:n akun varaus on heikko tms.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuuudella kuin avainkortti,
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä,

Avaimen 5 esiinotto

Paina painiketta 6, vedä avainta 5 ja vapauta painike.

Avaimen käyttö

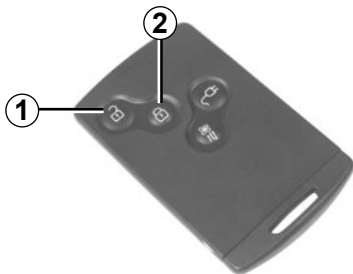
Katso lisätietoja kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus".

Kun olet avannut oven sisäänrakennetulla avaimella, aseta se takaisin paikalleen RENAULT-avainkorttiin. Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan ja käynnistä auto normaalisti.

Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Älä säilytä RENAULT -avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kortin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.



35782

Ovien ja luukkujen lukituksen avaaminen

Paina painiketta **1**.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät yhden kerran.

Jos auton lukitus on avattu, mutta mitään ovea tai luukkua ei avata, auto lukittuu uudelleen automaattisesti noin kahden minuutin kuluttua.

Ovien/luukkujen lukitseminen

Paina lukituspainiketta **2**. Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**. Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos RENAULT-avainkortti on jäänyt kortinlukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas **eivätkä** hätävilkut välähdä.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

Hätävilkkujen välähdykset kertovat auton tilasta:

- **yksi välähdys** tarkoittaa, että auton kaikki ovet ja luukut ovat avautuneet lukituksesta
- **kaksi välähdystä** tarkoittaa, että auton kaikki ovet ja luukut on lukittu.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

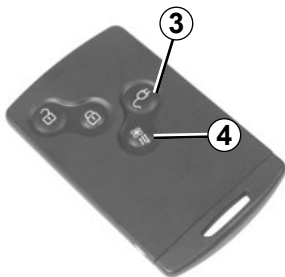
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

35782



Hälytys RENAULT-avainkorttia ei havaita

Jos avaat oven moottorin käydessä eikä avainkortti ole lukijassa, näyttöön tulee viesti "Keycard not detected" ja kuuluu merkkiääni. Hälytys poistuu, kun kortti laitetaan takaisin lukijaan.

Latausluukun avaaminen tai auton latauskaapelin lukituksen avaaminen

Paina painiketta **3**, kun haluat avata latausluukun tai latauskaapelin lukituksen.

Ilmastoinnin aktivointi

Painikkeen **4** pitkä painallus käynnistää ilmastoinnin n. 5 minuutin ajaksi. Sen avulla voit lämmittää auton ennalta määrättyyn lämpötilaan ennen liikkeellelähtöä. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Ilmastointi: etäaktivointi".

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-TILA: käyttö (1/4)

35785



1

Käyttö

Autoissa, joiden varusteisiin kuuluu RENAULT-avainkortin handsfree-toiminto, avainkortin kaukosäädintoimintojen lisäksi auto voidaan lukita / avata lukituksesta automaattisesti RENAULT-korttiin koskematta, jos avainkortti on auton tunnistusalueella **1**.

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone, kämmenmikro, puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

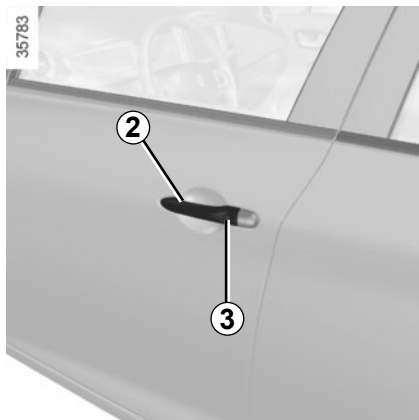
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-TILA: käyttö (2/4)



Auton lukituksen avaus

RENAULT avainkortti alueella **1** ja auto lukittuna, paina yhden etuoven kahvan **2** painiketta **3**: auton lukitus aukeaa.

Painamalla kerran painiketta **4** koko auton lukitus avautuu.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut **välähtävät yhden kerran**.

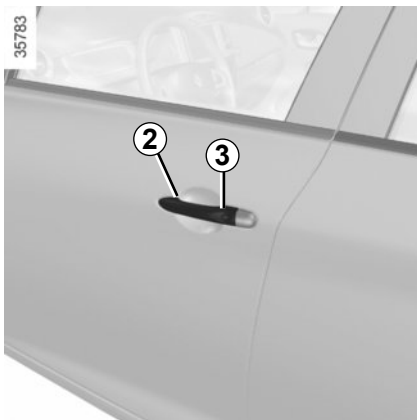
Huomautus: Kun ovet ja luukut on lukittu painikkeella **3**, lukitusta ei voida avata kolmen sekunnin aikana.



Kun auton tai vain tavaratilan lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeella, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-TILA: käyttö (3/4)



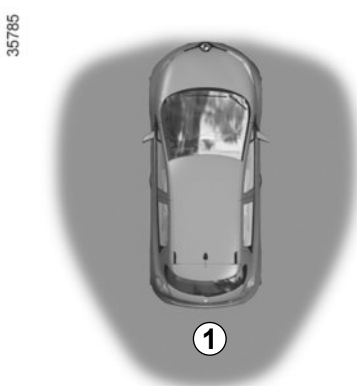
Auton lukitus

Auto voidaan lukita kolmella tavalla: kauko-ohjaimella, painikkeella **3** tai RENAULT-kortilla.

Lukitus kauko-ohjaimella

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä RENAULT-avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut alueelta **1**.

Huomautus: etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.



Lukituksen merkiksi hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa** ja kuuluu äänimerkki.

Äänimerkki voidaan kytkeä pois päältä. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on auki tai suljettu huonosti tai jos avainkortti on jäänyt matkustamoon (tai kortinlukijaan), lukitus ei toimi. Tällöin **äänimerkkiä ei kuulu eivätkä hätävilkut välähdä**.

Lukitus painikkeella **3**

Ovet ja takaluukku suljettuina, mutta ei lukittuina paina toisen etuoven kahvan painiketta **3**. Auto lukkiutuu. Jos jokin ovi tai tavaratila on jäänyt auki tai suljettu huonosti, auto lukkiutuu hetkeksi ja avautuu taas.

Huom.:

- RENAULT-avainkortin on oltava auton tunnistusalueella (alue **1**), jotta auto voidaan lukita painikkeella.
- Kun lukitus on kytketty painikkeella **3**, lukitusta ei voida avata kolmen sekunnin aikana.

RENAULT-AVAINKORTIN HANDSFREE-TILA: käyttö (4/4)



35782

Lukitus RENAULT-avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta **5**: auton lukitus avautuu.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**.

Huomautus: Enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.



35965

Erityispiirteitä

Autoa ei voida lukita, jos:

- auton ovi tai luukku on auki tai suljettu huonosti
- avainkortti on jäänyt alueelle **6** (tai kortinlukijaan) eikä ulkopuolisella tunnistusalueella ole yhtään avainkorttia.

Jos moottorin käydessä ovi on avattu ja suljettu, eikä avainkortti ole enää matkustamossa, viesti "Keycard not detected" ja nopeuskynnyksen ylittyessä kuuluva äänimerkki varoittavat avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

Kun auto lukitaan / lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeilla, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

RENAULT-AVAINKORTTI: turvalukitus

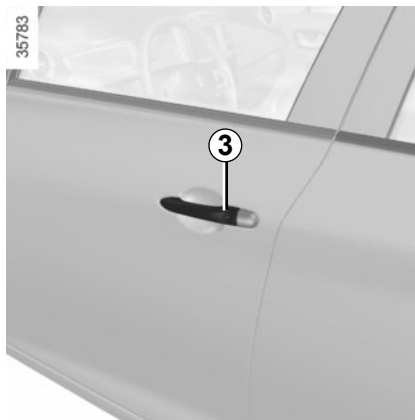


Jos autossa on turvalukitus varusteena, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

35782



Turvalukituksen kytkentä

Voit valita turvalukituksen kytkentätavan kahdesta vaihtoehdosta:

- paina painiketta **2** kahdesti peräkkäin
- tai paina kuljettajan oven kahvan painiketta **3** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut välähtävät **viisi** kertaa.

Turvalukituksen poiskytkentä

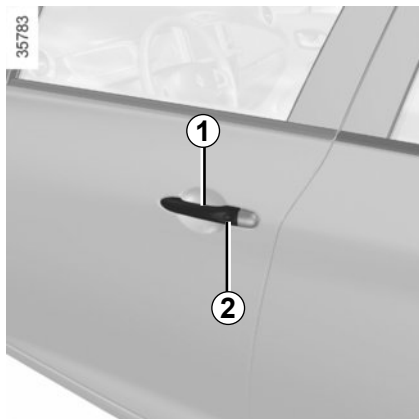
Avaa auton lukitus painamalla painiketta **1**, joka on RENAULT-avainkortissa.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät yhden kerran.

Kun turvalukitus on kytketty painikkeella **2**, lukitus kauko-ohjaimella ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

OVIEŃ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



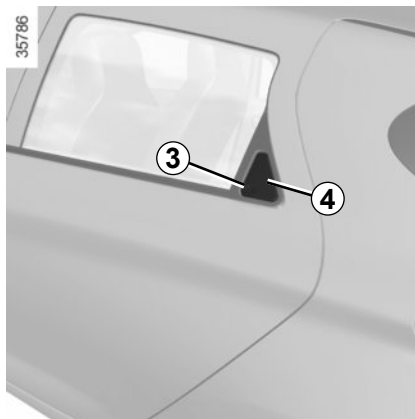
Avaaminen ulkopuolelta

ETUOVET

Kun ovien lukitus on avattu, vedä kahvasta **1**.

RENAULT handsfree -avainkortin erityispiirre

Ovien ollessa lukittuina paina toisen etuoven kahvan **1** painiketta **2** ja vedä kahvaa itseesi päin.



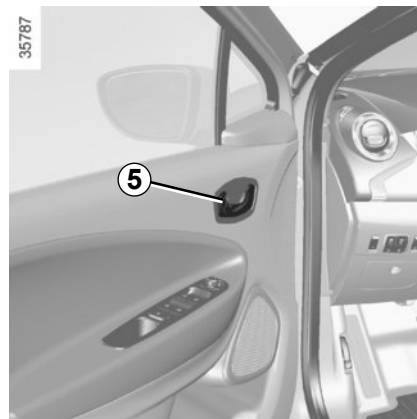
Takaovet

Kun ovien lukitus on avattu:

- Paina syvennystä **3** niin, että kahva **4** kalistuu.
- Vie käsi kahvan **4** alle ja vedä sitä itseesi päin.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **5**.

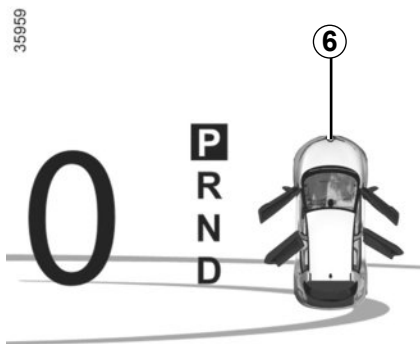
Valot päällä -varoitussäani

Kun avaat oven, kuuluu varoitussäanimerkki, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu.

Kortti unohtunut lukijaan - - summeri

Jos jätät kauko-ohjaintoiminnolla varustetun RENAULT-avainkortin lukijaan ja avaat kuljettajan oven, kuuluu merkkiäänä ja kojetaulun näyttöön tulee viesti "Please remove keycard".

OVIEEN AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)



Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

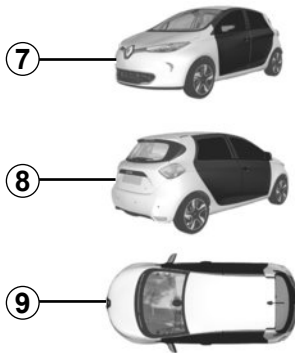
Kun auto on pysähdyksissä, varoitusvalo 6

ja varoitusvalo  syttyvät, kun ovi, tavaratilan luukku tai latausluukku on auki tai suljettu huonosti.

Kun auton ajonopeus on noin 20 km/h, varoitusvalo 7, 8 tai 9 osoittaa, että yksi tai useampi ovi tai luukku (ovi, tavaratilan luukku tai latausluukku) on jäänyt auki tai suljettu huonosti.

Erityispiirre

Moottorin pysäyttämisen jälkeen ikkunat ja lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa kunnes kuljettajan ovi avataan.



Lapsilukko

Jotta takaovia ei voi avata sisäpuolelta, käännä vipu 10 alas ja tarkista auton sisäpuolelta, että ovet ovat lukossa.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/2)

Ovien lukitseminen ja avaaminen ulkopuolelta

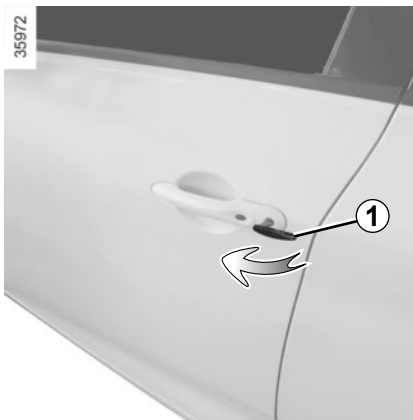
Lukitus tehdään RENAULT-avainkortilla: Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "RENAULT-avainkortit".

On mahdollista, että RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin pariston varaus on purkautunut tai 12 V:n apuakun varaus on heikko tms.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin);
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- käyttää korttiin sisältyvää avainta vasemman etuoven lukituksen avaamiseen
- lukita jokainen ovi erikseen käsin
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

Työnnä avain **1** lukkoon ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.



Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **2** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmasta etuovesta avaimella.

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/2)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Katkasin **3** ohjaa sekä ovia että takaluukkua.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan, voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: **Kun sytytysvirta on katkaistu**, paina kytkintä **3** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia

Jos esimerkiksi RENAULT-avainkortti ei toimi väliaikaisesti esimerkiksi paristojen loputtua.

Kun moottori on pysähdyksissä ja ovi tai luukku (ovi tai takaluukku) on auki, paina kytkintä **3** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnistusalueella sijaitsevalla RENAULT-avainkortilla tai RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetulla avaimella.

Kun auto lukitaan / lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeilla, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytkimen merkkivalo **3** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA

35789



Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus yltää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaaminen:

- painamalla keskuslukituksen painiketta **1**.
- kun auto on pysähdyksissä, avaa etuovi.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus saavuttaa noin 10 km/h.

Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Moottorin käydessä paina painiketta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.

Toimintahäiriöt

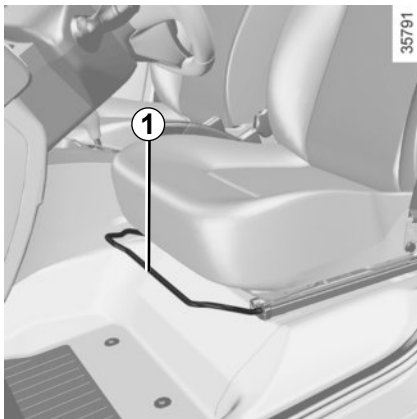
Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kiinni eikä lukitustoiminto toimi, vie auto merkkihuoltoon.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

ETUISTUIMILLA



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

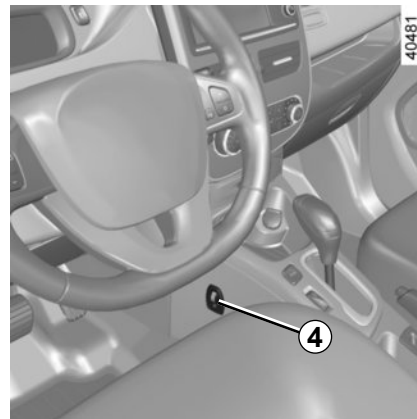
Nosta kahvaa **1** avataksesi lukituksen. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta kahva ja varmista, että istuin on kunnolla lukkiutunut.



Kuljettajan istuimen ristiselän tuen säätö:

(mallikohtainen)

Lisää tukea laskemalla vipua **2** ja vähennä nostamalla sitä.



Selkänöjan kallistaminen

Käännä säätöpyörää **3** haluamaasi asentoon.

Lämmitettävät istuimet

Käännä säädin **4** asentoon **1**, **2** tai **3** (halutun lämpötilan mukaan). Kojetaulun merkivalo  syttyy, kun etuistuimen lämmitys käynnistyy.

Termostaattijärjestelmä säätelee lämmitystä.

Kytke istuinlämmitys pois käytöstä kääntämällä säädin **4** asentoon OFF.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Istuimen selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

TURVAVYÖT (1/4)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.



Väärin säädettyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä siirry ensin ajoasennon säätöön ja sitten kaikkien matkustajien turvavyön säätöön parhaimman suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa polkimet täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä ohjauspyörän asento.**



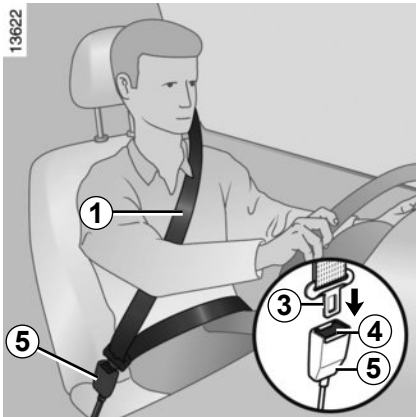
Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa, kuitenkaan koskettamatta sitä.

Alempi hihna **2** tulee asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä käytä paksuja vaatteita äläkä esimerkiksi tyynyä turvavyön alla.

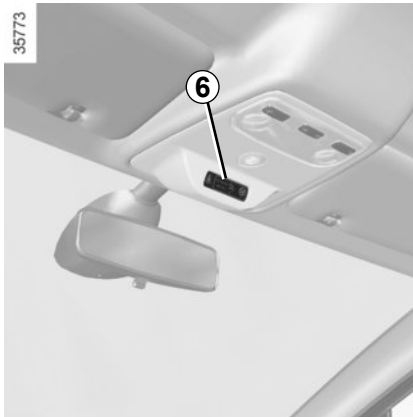


Lukitseminen

Vedä vyötä **kelalta hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkope-sään **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki ke-lalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pi-tämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkki-huoltoon.



Näytön etuturvavyön muistu-tin 6

Merkkivalo syttyy keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tur-vavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää noin 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja merkki-ääni kuuluu noin kahden minuutin ajan.

Huomautus: Etumatkustajan paikalle ase-tettu esine saattaa joissakin tapauksissa sy-tyttää varoitusvalon.



Etuturvavöiden korkeuden säätö

Siirrä nuppia **7** siten, että turvavyön ylempi nauha **1** on säädetty edellä selostetulla ta-valla. Paina painiketta **7** ja nosta tai laske turvavyö. Kun turvavyö on säädetty sopi-valle korkeudelle, tarkista, että säätönuppi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

Avaaminen

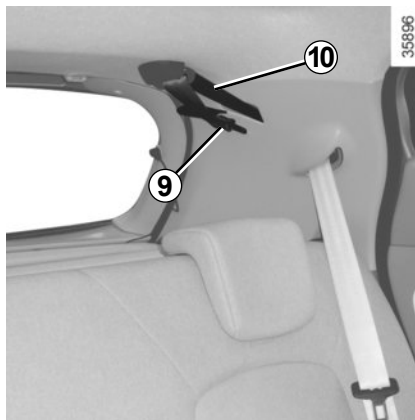
Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaa vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

TURVAVYÖT (3/4)



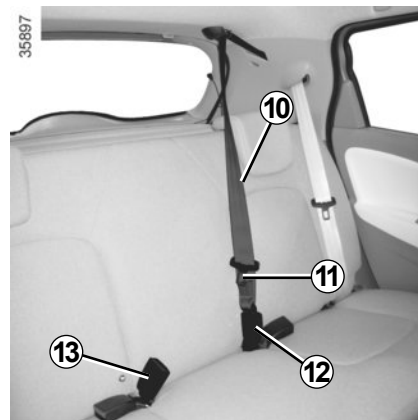
Takaistuimen sivupaikkojen turvavyöt 8

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



Keskimmäinen takaturvavyö

Vedä turvavyötä 9 hitaasti kelalta ja työnnä salpa 10 mustaan lukkopesään 12.



Työnnä liukuva salpa 11 punaiseen lukkopesään 13.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

TURVAVYÖT (4/4)

Seuraavat tiedot koskevat auton etuja takaistuimien turvavöitä.



- Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia. Tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esim. lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takapenkki asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavyöt ja salvat asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Huolehdi, että kytket turvavyön salvan oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (1/4)

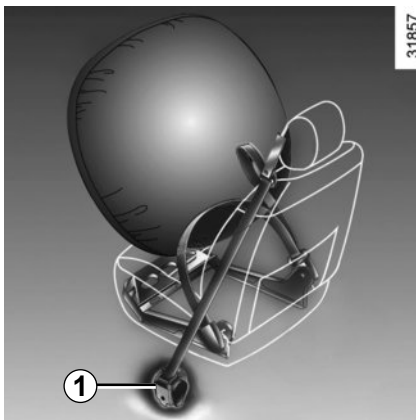
Lisäturvvalaitteita ovat:

- turvavyön kelan esikiristimet
- ylävyön voimannoittimet
- airbags altaiukumisen esto,
- airbags – Kuljettaja ja etumatkustaja

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- etuairbag.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelan **1** törmäysvoiman mukaan.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimiin, airbagsihin, järjestelmän ohjausyksiköihin ja johtoihin) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

– Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

– Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaistusjärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.

– Jos auto romutetaan, esikiristin- ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Airbagaltaliukumisen esto

Tämä turvatyyny sijaitsee jokaisen etuistuimen istuinosan alla ja laukeaa estämään matkustajan liukumista turvavyön alta.

Kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

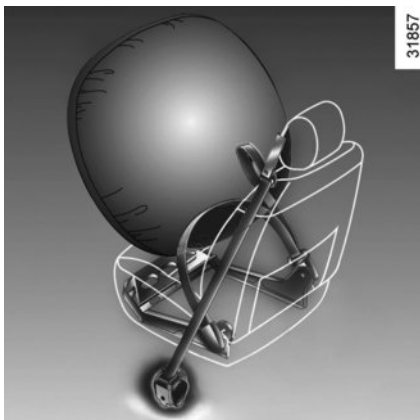
Automallista riippuen merkintä "Airbag" ohjauspyörässä ja kojelaudassa (airbagalue **A**) sekä tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään (airbag) kuuluvat:

- airbag ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelaudaan (matkustaja),
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- siirretyt tunnistimet
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



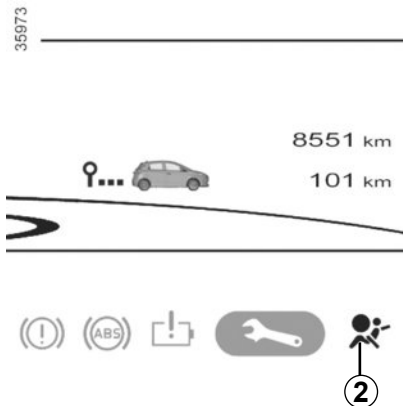
airbagjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny (airbag) on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteessa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä tai muita vammoja iholle.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan airbags täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvavyö toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvavyönyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvavyö-

nyjärjestelmän merkkivalo **2**  syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että airbag pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan airbagn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Eturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn (airbag) toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan airbagille varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYNJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbagn toiminnanesto/-sallinta")

Altaliukumisen estoon liittyvät varotoimenpiteet airbag

Älä anna alle 12-vuotiaan lapsen istua tällä paikalla. Laukeava altaliukumisen estävä airbag voi sinkauttaa istuimelle jätetyt esineet voimakkaasti ympäriinsä.

Vakavien vammojen riski.

LAITIMMAISTEN TAKAISTUIMIEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyöikäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (turvavyö, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä turvavyöjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

SIVUTURVATYÖNYT

Sivuturvatyönyt

Sivuturvatyönyt on etuistuimien turvatyönyt, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyönyt ja esikieristimet).



Sivuturvatyönyen toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyönyt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) häiritsee sivuturvatyönyjen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönyen toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönyen lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyönyt avautuu takaistuimen selkänojan ja verhouksien väliin. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvavyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvavyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvavyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvavyynyistä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvavyyny eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvavyynyjen, esikristinten, ohjausyksikön tai johtojen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvavyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvavyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvavyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyhteyden jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvavyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvavyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutettava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittyvässä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvatuoli ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännessä kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuini ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.



31235

Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



31234

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitetynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



toksia.

Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityksien elementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut turvaistuimet, joissa on ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä noudattavat sääntöä ECE-R44 yhdessä kolmesta seuraavasta tapauksesta:

- yleismallinen ("universal-malli") ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan
- semi-universel -malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

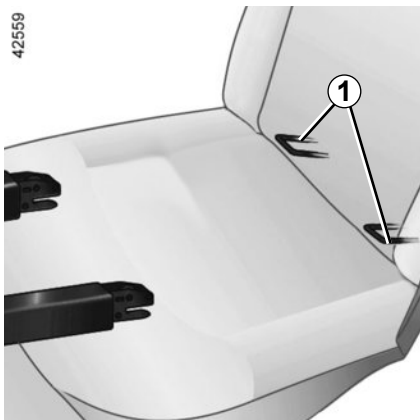
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen. ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

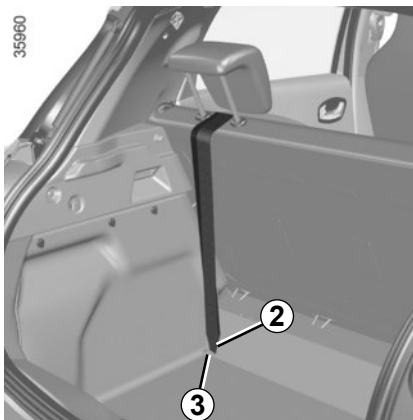
LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)

42559



Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, ja ne on merkitty.

35960



Kolmatta rengasta käytetään kiinnitettäessä lastenistuimessa mahdollisesti oleva ylähihnaan: **kiinnitä** koukku **2** renkaaseen **3** takaistuimella ja renkaaseen **4** etuistuimella ja kiristä sitten hihna.

35685



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (1/6)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppjeä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraa-
van sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- siirrä istuin mahdollisimman taakse
- kallista selkänokkaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Kun turvaistuin on asennettu paikalleen,
siirrä auton istuinta eteenpäin mikäli mah-
dollista, jotta takaistuimella matkustaville tai
muille turvaistuimille jää riittävästi tilaa. Jos
turvaistuin asennetaan selkä menosuun-
taan, se ei saa osua kojelautaan etummai-
sessa asennossaan.

Älä muuta säätöjä enää turvaistuimen asen-
tamisen jälkeen.



**V A K A V A N
HENKILÖVAHINGON VAARA
TAI HENGENVAARA:** ennen

kuin asennat turvaistuimen
tälle istuimelle, tarkista, että turvatyyny
on kytketty pois käytöstä (katso lisä-
tietoja luvun 1 kohdasta "Lasten tur-
vallisuus: etumatkustajan turvatyynyn
toiminnanesto/-sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (2/6)

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketta turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istuimen liukukiskon keskiosan. Älä taivuta istuimen selkänojaa liikaa (enintään 25°) ja nosta istuin mahdollisimman ylös.

Ilrota kaikissa tapauksissa sen takaistuimen pääntuki, johon turvaistuin asennetaan (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimien pääntuet"). Siirrä tarvittaessa takaistuin niin taakse kuin mahdollista. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Tarkista, että turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten.

Takaistuimen keskipaikka

Tarkista, että turvavyö soveltuu turvaistui-
mesi kiinnitykseen. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta. Katso kappale "Etuistuin" luvusta 1.



Älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takaisuimen keskipaikalle.

**HENGENVAARA TAI
VAKAVAN HENKILÖVAHINGON
VAARA.**

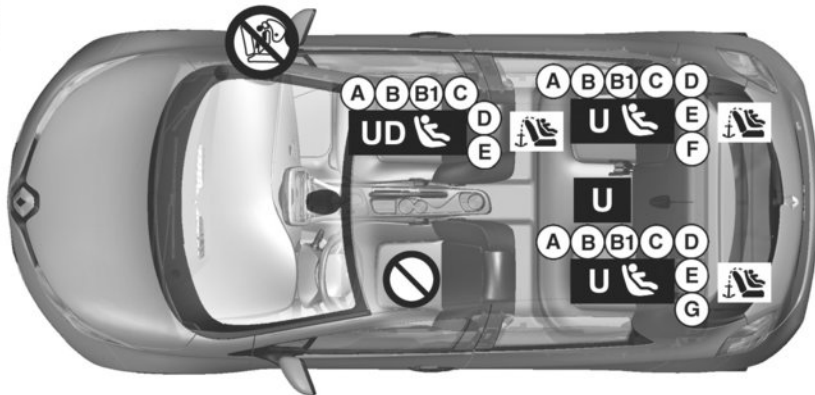


Kun asennat turvaistuimen (ryhmä 2 tai 3), varmista, että vyö toimii hyvin (kelautuu): katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Takaturvavyöt". Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (3/6)

Asennuskuva, viisioviset mallit

35913



Tarkasta turvatyynyn tila ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta").



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** universal-hyväksynnän saanut, **selkä menosuuntaan** asennettava turvaistuin.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



ISOFIX-paikoissa on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Takaistuinten kiinnikkeet sijaitsevat tavaratilassa ja etuistuinten kiinnikkeet istuimen selkänojassa.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistimet
- C ja D: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet
- E: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (4/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko	Etumatkustajan istuin (5) (1)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	E	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	IUF - IL	U - IUF - IL (4)	U (4)
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg	-	X	U (4)	U (4)

X = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin turvavyöllä. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUFIL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (1) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.
- (3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeus tai tarvittaessa poista pääntuki kokonaan. Lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä työnnä etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä taivuta sen selkänojaa enempää kuin 25°.

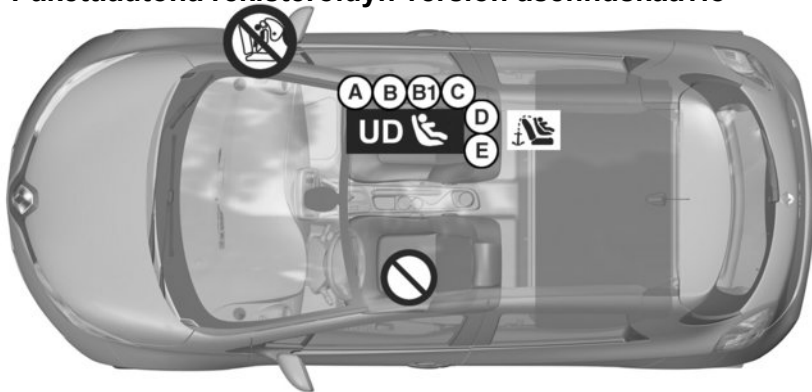


(5) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyyneen toiminnaesto/kytkentä").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (5/6)

36771

Pakettiautona rekisteröidyn version asennuskaavio



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanesto/-sallinta").



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** yleismalli-hyväksynnän saanut **selkä menosuuntaan asennettava** turvaistuin.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

ISOFIX-kiinnityksellä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Etumatkustajan istuin on varustettu kiinnityskohdalla, joka mahdollistaa kasvot menosuuntaan asennettavan ISOFIX universel-turvaistuimen kiinnittämisen. Kiinnitys on istuimen selkänojassa.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- C ja D: ryhmän 0 (alle 13 kg) tai 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet
- E: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat kaukalot.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (6/6)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Pakettiautona rekisteröity versio			
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko	Etumatkustajan istuin (1) (2)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhvät 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	E	U - IL
Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin Ryhvät 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	C, D	U - IL
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	IUF - IL
Turvakoroke Ryhvät 2 ja 3	15–25 kg ja 22 – 36 kg	–	X



(1) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että airbag on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan airbag toiminnanestosallinta”).

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

UD = Paikka, johon voidaan asentaa vain turvavyöllä kiinnitettävä, Universal-hyväksynnän saanut selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

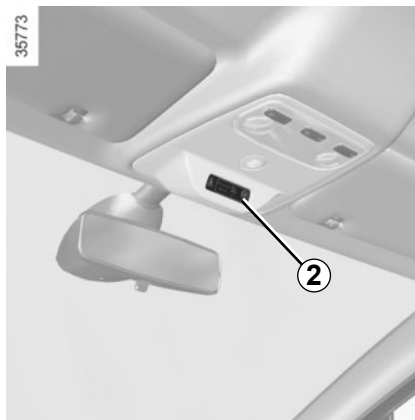
(2) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyyn toiminnanesto/aktivointi (1/3)



Etumatkustajan turvatyynyjen (airbags) toiminnanesto (jos varusteena)

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



airbags toiminnanesto: Kun auto on pysähdyksissä, paina ja kierrä lukko **1** asentoon **OFF**.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdottomasti**,

että merkkivalo  palaa keskuskonsolissa **2** ja (automallin mukaan) näkyy viesti "etumatkustajan airbag toiminnanesto".

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**. Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



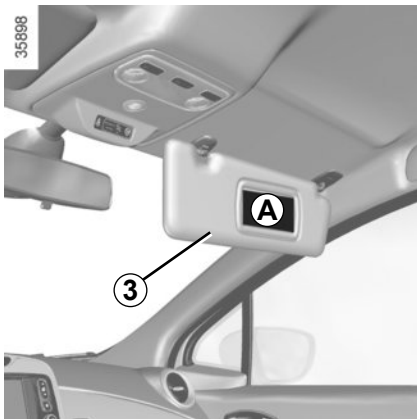
ja



sytyvät.

Jotta turvatyynyyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/aktivointi (2/3)



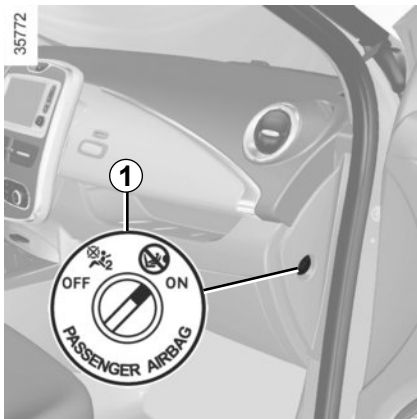
VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYYNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

A



Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysuojan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.



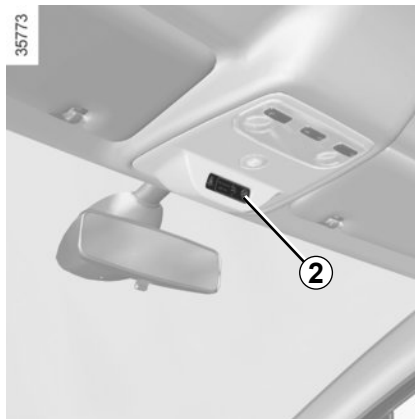
Etumatkustajan turvatyynyjen kytkentä toimintavalmiuteen

Etumatkustajan turvatyyny (airbags) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuiniin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

airbags aktivointi: Kun auto on pysähdyksissä, paina ja kierrä lukko **1** asentoon **ON**.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdotto-**
masti, että näytön **2** merkkivalo 

sammutuu ja merkkivalo  syttyy noin 1 minuutiksi käynnistyksen jälkeen.



Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvavarusteet on kytketty toimintavalmiuteen.

Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn (airbags) kytkentä- ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYÖNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

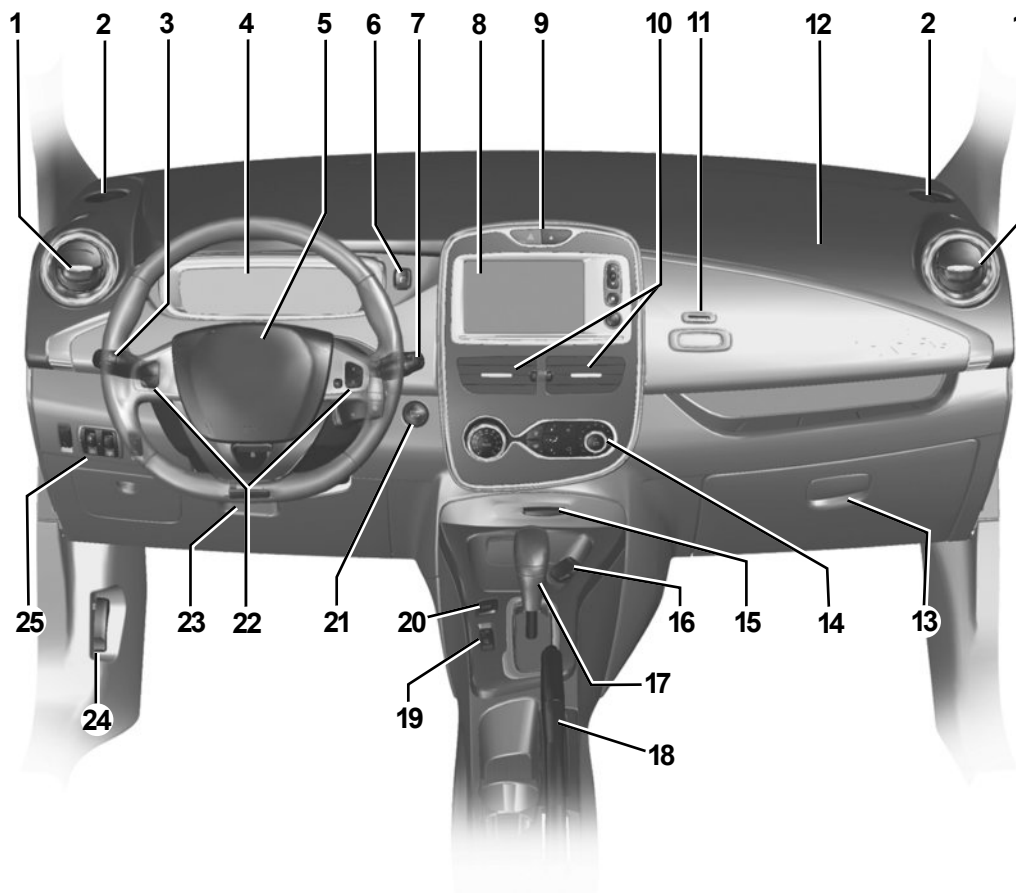


Matkustajan turvatyyny (airbag) on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon aikana, merkkivalot  ja  sytyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



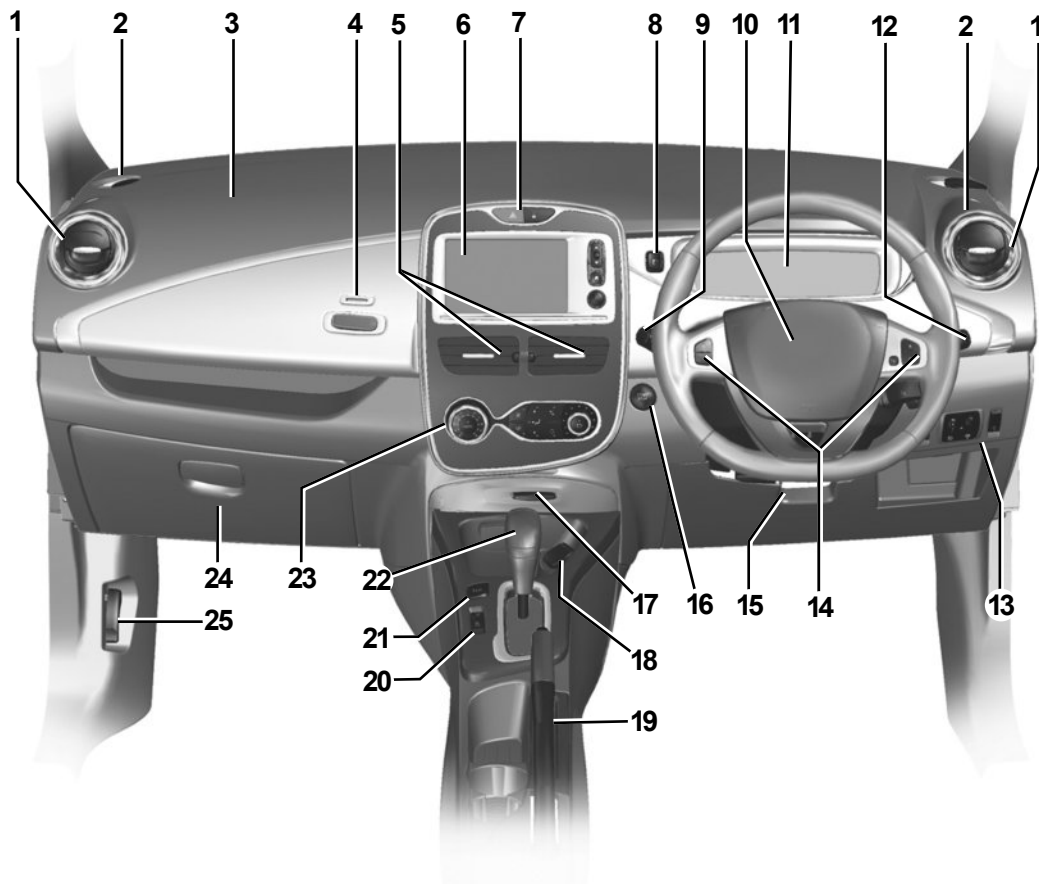
35777

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Sivusuutin.</p> <p>2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>3 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot– ulkopuoliset valot– takasumuvalo. <p>4 Kojetaulu.</p> <p>5 Kuljettajan paikka airbag, äänimerkinantolaite.</p> <p>6 Tunnelman valintakytkin.</p> <p>7 – Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen käyttövipu,</p> <ul style="list-style-type: none">– Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin. <p>8 Multimedian kosketusnäyttö tai radio.</p> | <p>9 – Ovien ja luukkujen sähköisen lukituksen ja avauksen kytkin.</p> <ul style="list-style-type: none">– Hätävilkujen painokytkin <p>10 Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet</p> <p>11 Ilmanraikastin.</p> <p>12 Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.</p> <p>13 Käsinelokero</p> <p>14 Ilmastointilaitteen kytkin.</p> <p>15 Kortinlukija, RENAULT-avainkortti.</p> <p>16 Lisävarusteiden pistorasia.</p> <p>17 Vaihteenvälitsin</p> <p>18 Seisontajarru.</p> <p>19 Pääkytkin seuraaville toiminnoille:</p> <ul style="list-style-type: none">– nopeudenrajoitin;– vakionopeudensäädin. <p>20 ECO-toiminnon kytkennän/poiskytkennän ohjaus.</p> | <p>21 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike.</p> <p>22 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.</p> <p>23 Ohjauspyörän korkeudensäätö.</p> <p>24 Konepellin avausvipu</p> <p>25 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– latauspistokkeen luukun ja latauspistokkeen lukituksen avaus,– ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;– mittariston valaistuksen säätövastus;– jalankulkijoiden varoitusäänen valinta ja käyttöönotto. |
|--|--|--|

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



35778

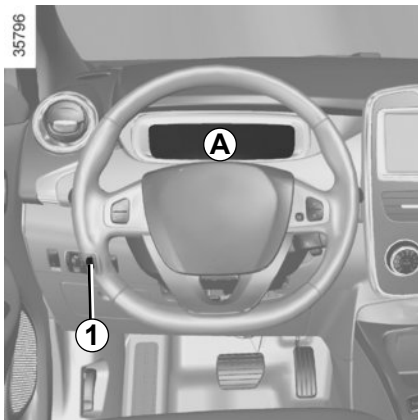
HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1** Sivusuutin.
- 2** Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3** Etumatkustajan turvavyöry (airbag) paikka.
- 4** Ilmanraikastin
- 5** Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
- 6** Multimedian kosketusnäyttö tai radio.
- 7** – Ovien ja luukkujen sähköisen lukituksen ja avauksen kytkin.
 - Hätävilkkujen painokytkin
- 8** Tunnelman valintakytkin.
- 9** Käyttökytkimiä:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - takasumuvvalo.
- 10** Kuljettajan paikka airbag, äänimerkinantolaite.
- 11** Kojetaulu.
- 12** – Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen käyttövipu,
 - Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin.
- 13** Säätimet:
 - latauspistokkeen luukun ja latauspistokkeen lukituksen avaus,
 - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
 - mittariston valaistuksen säätövastus;
 - jalankulkijoiden varoitusäänen valinta ja käyttöönotto.
- 14** Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 15** Ohjauspyörän korkeudensäätö.
- 16** Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike.
- 17** Kortinlukija, RENAULT-avainkortti.
- 18** Lisävarusteiden pistorasia.
- 19** Seisontajarru.
- 20** Pääkytkin seuraaville toiminnoille:
 - nopeudenrajoitin;
 - vakionopeudensäädin.
- 21** ECO-toiminnon kytkennän/poiskytkennän ohjaus.
- 22** Vaihteenvaihtin
- 23** Ilmastointilaitteen kytkin.
- 24** Käsinelokero
- 25** Konepellin avausvipu

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/3)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulun A taustavalo syttyy, kun valot kytketään päälle. Kirkkautta voidaan säätää kierätämällä säätöpyörää **1**. Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Seisontavalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos merkkivalo ei syty sytytysvirran kytke-
misen yhteydessä, tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Seisontajarru päällä -varoitusvalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Seisontajarru".



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/3)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu äänimerkki.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



12 V:n apuakun latauksen merkkivalo

Jos merkkivalo syttyy yhdessä merkkivalon **STOP** sekä äänimerkin kanssa, akun virtapiirissä on ylitai alikuormitus.



Varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Samanaikaisesti saattaa syttyä muita merkkivaloja ja/tai kojetaulun näyttöön tulla viestejä.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



Etuturvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää noin 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja merkkiääni kuuluu noin kahden minuutin ajan.



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen

merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/3)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammu sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Sähkötekni­sen järjestelmän varoitusvalo

Merkkivalon syttyminen ilmoittaa, että ajoakun lämpötila on liian alhainen tai moottorin tai ajoakun lämpötila on liian korkea. Aja joustavasti.

Varoitusvalon palaessa moottorin teho voi laskea.

Jos se syttyy, kun moottori käynnistetään, 12 V:n apuakku on vikaantunut.



Käyttöakun lataustilan vähimmäistason varoitusvalo

Varoitusvalo vilkkuu, kun järjestelmä käyttää ajoakun varalatausta. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Näyttölaitteet ja osoittimet".



ECO-tilan toimintaval

Valo syttyy, kun toiminto kytketään käyttöön.



Sähkötekni­sen järjestelmän varoitusvalo

Jos se syttyy ajon aikana, 400 V:n virtapiirissä on sähkövika. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Dynaamisen ajovakauden hallintajärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Lisätietoja on luvun 2 kohdassa "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".



Rengaspainevaroitin

Katso luvun 2 kohta "Rengaspainevaroitin".



Istuinlämmityksen merkkivalo

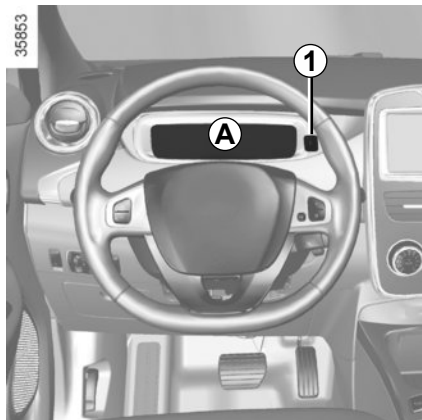
Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etuistuimet".



Ovi auki -varoitusvalo

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/2)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

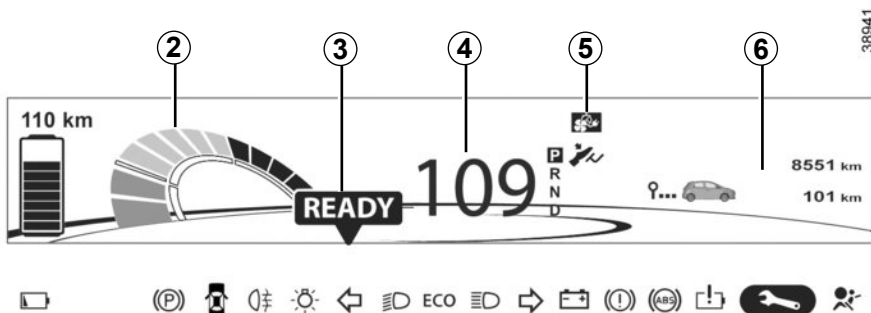


Voit määritellä kojetaulun näytön **A** sisällön asetuksia ja väriä.

Paina painokytkintä **1** niin monta kertaa kuin haluat saadaksesi haluamasi näytön.

Säästömittari 2

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Säästömittari".



Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön 3

READY-viesti tulee näyttöön, kun moottori on käynnistetty.

Nopeusmittari 4

Auton nopeus on rajoitettu noin 135 km:n tuntinopeuteen.

Latauksen ohjelmoinnin ja/ tai ilmastoinnin merkkivalon osoitus 5

Ajotietokoneen näyttö 6

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone: yleistiedot".

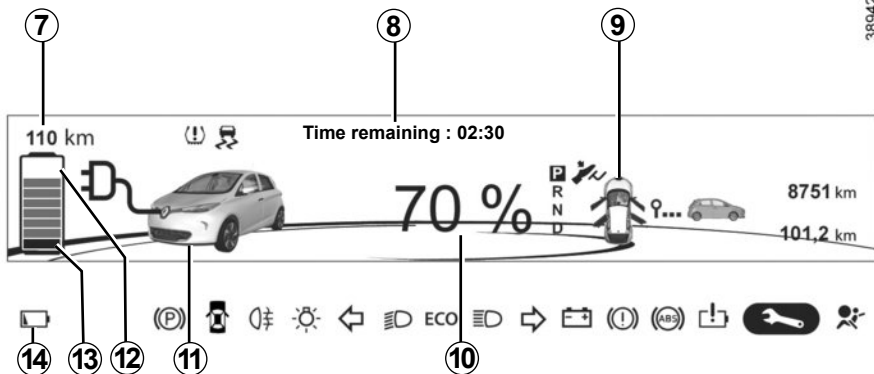
Kojetaulun mailimittari

Ajonopeuden yksikkö voidaan muuttaa yksiköksi km/h.

Valitse multimedianayttöä "Menu", "System", "System settings", "Set units" ja vahvista. Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/2)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Arvioitu toimintamatka 7

Jäljellä oleva latausaika 8

Jäljellä olevaa latausaikaa ei enää näytetä, kun akkuvaraus on noin 95 %.

Ovien/luukkujen merkkivalo 9

Merkkivalo osoittaa, että jokin ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu puutteellisesti.

Ajoakun lataustaso 10

Latauskaapelin kytkennän varoitusvalo 11

Sytty, kun latauskaapeli kytketään autoon.

Lataustaso 12

Mittari näyttää jäljellä olevan energiamäärän.

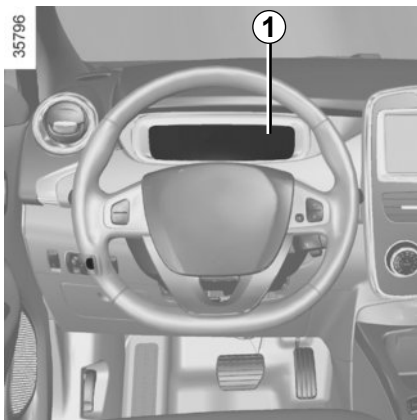
Varalataustaso 13

Ilmoittaa, että akun lataustaso on pudonnut noin 12 %:iin kokonaislataustilasta. **14** -varoitusvalo syttyy ja kuuluu merkkiääni. Auton lataustason **12** ja toimintamatkan **7** osoitus muuttuvat oranssiksi. Lisätietoja toimintamatkan optimoinnista on luvun 2 kohdassa "Suosituksia: taloudellinen ajo".

Välitön pysähtymisraja

Kun akkuvarausta on jäljellä 6 %, kuuluu äänimerkki ja varoitusvalo **14** vilkkuu. Kun varaustaso laskee 5 %:iin, toimintamatkaa ei enää näytetä. Moottorin suorituskyky heikkenee pikkuhiljaa ja lopulta auto pysähtyy. Katso luvun 5 kohta "Hinaaminen".

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)



Ajotietokone 1

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot,
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit,
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitusviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.

27454



Näytön valintanäppäimet 2 ja 3

Vieritä tietoja ylöspäin (painike 2) tai alaspäin (painike 3) peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen).

a) matkamittari ja trippimittari,

- b) ajomatkatiedot:
 - energian hetkellinen kulutus
 - energian kokonaiskulutus ja ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen,
 - energian keskipulutus ja keskinopeus.
- c) huoltoväli,
- d) rengaspaineiden nollaus,
- e) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näytössä,
- f) automallin mukaan ja vain pysähdyksissä, henkilökohtaisten säätöjen valikko:
 - aika,
 - kieli,
 - ovien automaattinen lukitus ajon aikana,
 - takalasin pyyhintä peruutusvaihte kytkeytyessä,
 - kojetaulun kytkeminen pois päältä, kun akkua ladataan,
- g) automallin mukaan ja vain pysähdyksissä, ohjelmointivalikko:
 - lataus: aktivointi ja aloitusajan asettaminen,
 - Ilmastointi, aktivointi ja aloitusajan asettaminen.



Välimatkamittarin nollaaminen

Valitse ensin näytöllä "osamatkanmittari" ja paina painiketta **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Valitse ensin näytöllä haluamasi ajomatkaa koskeva tieto ja paina näppäintä **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

Näytössä olevien energiankulutusta koskevien lukemien tulkinta

Tietyt auton varusteet kuluttavan energiaa: auton energiankulutus voi siten poiketa sähkömittarin osoittamasta luvusta.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Energian kesikukulutuksen ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja luotettavimmat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Arvioidun toimintamatkan uudelleenasetus

Kun käyttöakku on ladattu täyteen, voit valita kahdesta uudelleenasetuksesta: manuaalinen tai automaattinen.

Manuaalinen uudelleenasetus

Kun näytölle on valittu ajomatkaa koskeva tieto, paina pitkään painiketta **2** tai **3** kunnes toimintamatra lasketaan uudelleen.

Automaattinen uudelleenasetus

Toimintamatra lasketaan uudelleen automaattisesti, kun käyttöakku on ladattu täyteen. Laskenta perustuu viimeisten 200 km:n energiankulutukseen.

Osa ajotietokoneen tiedoista näytetään navigointijärjestelmän näytössä.

Ajomatkatallentimen uudelleenasetus, välimatka-asetukset jne. tehdään samanaikaisesti ajotietokoneessa ja navigointijärjestelmässä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/3)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101778 km 112.4 km	➡ a) Matkamittari ja osamattamittari
Totals  20 kWh  522 km	➡ b) Ajomatkatiedot. Kulutettu energiamäärä edellisen nollauksen jälkeen. Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen. Edellisen nollauksen jälkeen.
Averages  14,6 kWh/100km  48 km/h	➡ Energian keskikulutus. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta. Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Direct consump'n  12 kW	➡ Energian hetkellinen kulutus.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/3)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Service in 1 936 km tai 3 kk	 c) Huoltoväli. Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan huoltoon (näyttö kilometreinä). Huoltoajankohdan lähestyessä näyttöön voi tulla: – toimintamatka alle 1 500 km tai 1 kk: viesti "Service in" ja ajomatka tai -aika tulevat näyttöön – huoltoajan lähestyessä näyttöön tulee, viesti "Schedule a service" ja ajomatka tai -aika (sen mukaan, kumpi täyttyy ensin) – seuraavaan huoltoon on 0 km tai huoltoajankohta on saavutettu: viesti "Carry out service" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.

Näytön nollaaminen määräaikaishuollon jälkeen.
Huoltoväli nollataan ainoastaan huoltokirjassa määrätyn huollon jälkeen.

Erityispiirre: Huoltomittari nollataan painamalla näytön yhtä nollauspainiketta n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltovälin osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/3)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
LEARNING THE TYRE PRESSURE	➡ d) Rengaspaineiden uudelleenalustus. Katso luvun 2 kohta "Rengaspainevaroitin".
Passenger airbag off	➡ e) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: – auton normaalia toimintaa koskevat viestit, – toiminnan vikaviestit.

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Disconnect cable to start up"	Osoittaa, että latauskaapeli on edelleen kytketty autoon.
"Please insert keycard"	Osoittaa, että RENAULT-avainkortti ei ole lukijassa.
"Steering wheel not locked"	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.
"Apply brakes"	Noudata näitä ohjeita: moottorin vaurioitumisvaara.
"Check connections"	Irrota latauspistoke ja kytke se uudelleen. Jos viesti näkyy edelleen, syy voi olla julkisessa latauspisteessä tai kotitalouspistorasiassa.
"Check charging post"	Osoittaa mahdollista sähköistä toimintahäiriötä tai latauskaapelin vikaa: vaihda latauspistettä tai -asemaa tai tarkistuta latauskaapeli.
"Power cut while charging"	Osoittaa latauksen aikaista sähköjärjestelmän toimintahäiriötä. Aloita lataus uudelleen. Jos tämä ei toimi, anna valtuutetun huollon tarkistaa sähköjärjestelmä.
"Charging refused no contract"	Akkuvuokraamo on estänyt akun latauksen. Korjaa tilanne.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vietävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Check airbag"	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
"Elec. System to check"	Ilmoittaa poljinanturin tai 12 V:n akun hallintajärjestelmän toimintahäiriöstä.
"Check braking system"	Ilmoittaa jarrujen kulumisesta tai järjestelmän tarkistamistarpeesta.
"Vehicle plug to be checked"	Ilmoittaa latauspistokkeen kuumentumisesta auton puolella. Odota noin 20 minuutin ajan ja yritä latausta uudelleen. Jos tämä ei toimi, ota yhteys merkkihuoltoon.
"Elec. System to check"	Ilmoittaa voimansiirtojärjestelmän viasta.
"Always charging"	Ilmoittaa käyttöakun latausjärjestelmän toimintahäiriöstä.

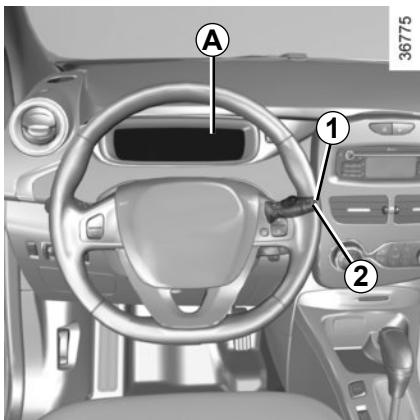
AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit tulevat näyttöön merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
"Braking system fault"	Ilmoittaa, että jarrujärjestelmässä on vika.
"Power steering fault"	Ilmoittaa ohjauksen viasta.
"Electrical motor fault"	Ilmoittaa auton suorituskyvyn heikkenemisestä.
"Electrical fault danger"	Ilmoittaa sähköjärjestelmän viasta.
"PUNCTURE"	Ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä.

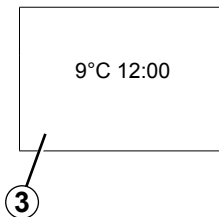
KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (1/2)



Kellonajan A asetus

Voit säätää kellonaikaa näytössä **3** seuraavasti:

- Paina painiketta **1** tai **2**, kunnes näytössä on "Time settings" -valikko. Odota muutamia sekunteja.
- Paina pitkään painiketta **1** tai **2** – tunti-osoitus vilkkuu.
- Aseta tunti-osoitus painamalla painikkeita **1** ja **2**.
- Vahvista tunti-osoituksen asetus painamalla pitkään painiketta **1** tai **2**.



- Minuuttioitoitus vilkkuu. Aseta minuuttioitoitus painamalla painikkeita **1** ja **2**.
- Vahvista minuuttioitoituksen asetus painamalla pitkään painiketta **1** tai **2**. Asetukset on tallennettu.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (2/2)



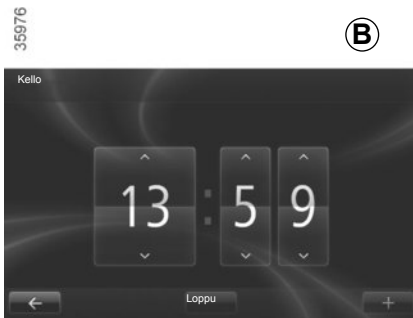
Kellonajan **B** asetus

Kellonajan asetus tapahtuu automaattisesti. Voit kuitenkin muuttaa sitä.

Valitse näytössä **B** "Menu", "System" ja "Time settings".

Aseta tunti- ja minuuttilukema.

Vahvista valinta.



Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre

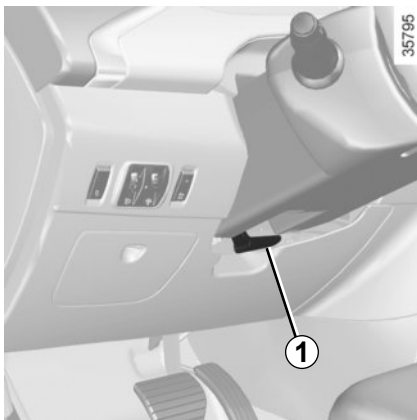
Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ asteen ja $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ asteen välillä, merkki $^{\circ}\text{C}$ vilkkuu (varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

OHJAUSPYÖRÄ/OHJAUSTEHOSTIN



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Vedä vivusta **1** ja säädä ohjauspyörä haluttuun asentoon.

Työnnä sitten vipu pohjaan vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikalleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Säädä ohjauspyörä oman turvallisuutesi vuoksi auton ollessa paikallaan.

Ohjaustehostin

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätää tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä (jotta autoa olisi helpompi kääntää). Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä eikä muutenkaan auton liikkuesssa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

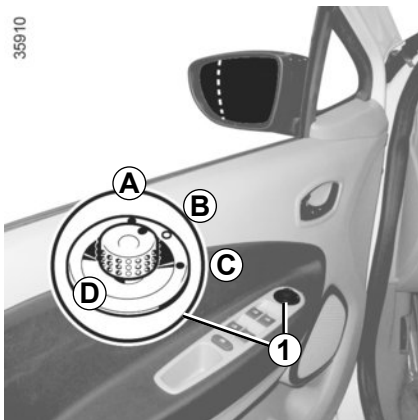
Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettynä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.

Ohjauspyörän nopea liike saattaa saada aikaan äänen. Tämä on normaalia.

ULKOTAUSTAPEILIT

35910



Sähköisesti säädettävät sivutaustapeilit

Virta kytkettynä käytä painiketta 1:

- asentoon **A**, kun haluat säätää vasenta sivupeiliä,
- asentoon **C**, kun haluat säätää oikeaa sivupeiliä.

B on neutraali asento.

Taustapeilien lämmitys

Kun moottori on käynnissä, taustapeilien lämmitys toimii yhdessä takalasin lämmittimen kanssa.

Poikotusasentoon taittavat sivupeilit

Sivupeilit taitetaan poikotusasentoon kytke-mällä painike **1** asentoon **D**. Palauta ne ajo-asentoon kytkemällä painike asentoon **B**.

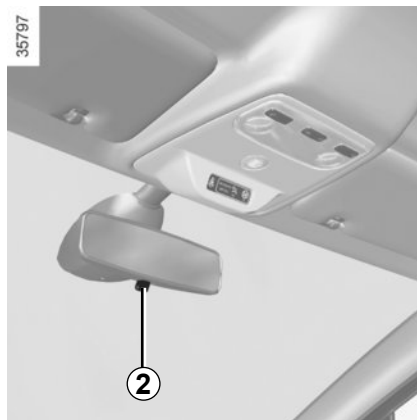
Jos taitat sivupeilit käsin ennen kuin palautat ne ajoasentoon **B**, painike **1** on käännettävä asentoon **D**.



Sivupeileissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan.

Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

35797



Sisätaustapeili

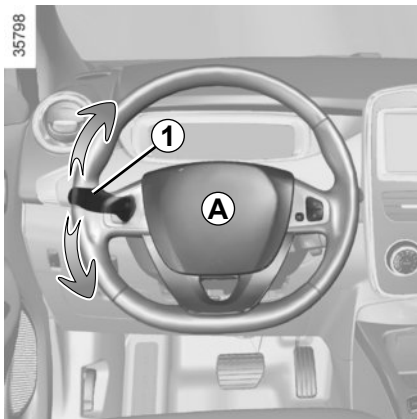
Peilin asentoa voi säätää.

Kun ajetaan pimeässä, sivupeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **2** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina ohjauspyörän kohtaa **A**.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

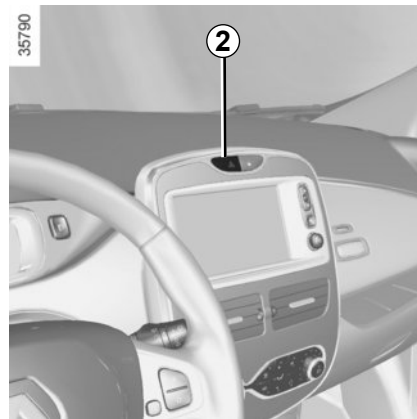
Suuntavalot

Siirrä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Vie siinä tapauksessa vipu **1** lyhyesti väliasentoon ja päästä vapaaksi: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.



Hätävilkut

Käytä painokytintä **2**. Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo-tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytintä **2**.

VAROITUSÄÄNI

Sähköautot ovat hiljaisia. Järjestelmän avulla voit varoittaa auton lähestymisestä etenkin jalankulkijoita ja pyöräilijöitä.

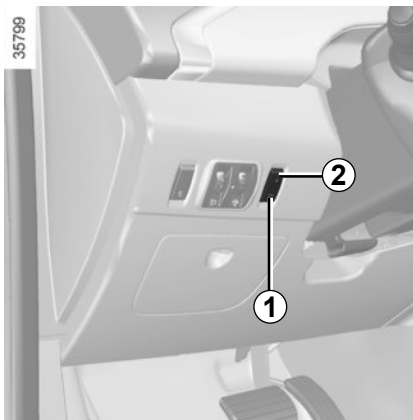
Järjestelmä aktivoituu automaattisesti, kun moottori käynnistyy. Varoitusääni kytkeytyy ajonopeuden ollessa 1–30 km/h.

Järjestelmän toiminnanesto

Voit kytkeä toiminnon pois käytöstä moottorin käydessä painamalla kytkintä **1**. Kytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy.

Järjestelmän aktivointi

Voit kytkeä toiminnon käyttöön moottorin käydessä painamalla kytkintä **1**. Painokytkimen **1** merkkivalo **2** sammuu.



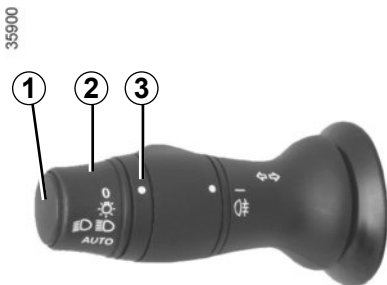
Järjestelmä on käytössä:

- Järjestelmä siirtyy valmiustilaan automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.
- Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle, kun ajonopeus laskee alle luke-
man 30 km/h.

Varoitusäänen valinta

- Pidä kytkintä **1** painettuna. Eri äänet toistetaan peräkkäin;
- vapauta kytkin **1**, kun kuulet haluamasi äänen.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/3)



Äärivalot

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Ennen liikkeellelähtöä pime- ällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheitti- met (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.



Päiväaajovalot

Päiväaajovalot syttyvät automaattisesti ilman vivun **1** käyttöä, kun moottori käynnistetään ja sammuvat, kun moottori sammuu.



Läihivalot

Käsikäyttö

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot

(mallikohtainen toiminto)

Käännä holkkia **2**, kunnes AUTO -tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Kun moottori käy, läihivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipuun **1** ei tarvitse koskea.

Kun ajat vasemmanpuoleisella kais-
talla ja autossa on vasemmanpuoleinen
ohjaus (tai päinvastoin), valot on säädet-
tävä merkkikorjaamossa matkan kesto-
ajaksi.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/3)



Kaukovalot

Kun lähivalot on sytytetty, vedä vipua **1** itseäsi kohti. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä rengas **2** käsin **0**-asentoon.
- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistymisen yhteydessä holkin **2** asennon mukaisesti.

Huomautus: Kun sumuvalot ovat päällä, valot eivät sammu automaattisesti.

Valot päällä -varoitussääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli valot ovat päällä.

Kulkuvalotoiminto

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi esimerkiksi porttia avattaessa (mallikohtainen toiminto).

Moottorin ja valojen ollessa sammutettuina ja renkaan **2** ollessa asennossa **0** vedä vipua **1** itseesi päin. Lähivalot syttyvät noin 30 sekunnin ajaksi. Tätä kestoa voi pidentää vetämällä vipua ylöspäin. Näin voi tehdä neljä kertaa (kokonaisaika on rajoitettu noin kahteen minuuttiin).

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa, ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään, käännä holkkia **2** mihin tahansa asentoon ja palauta sitten **0**-asentoon.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/3)



Takasumuvvalo

Kierrä vivun keskirengasta **4**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **5** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvalot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Valojen sammuttaminen

Käännä keskimmäistä rengasta **4** uudelleen siten, että merkki **5** on kohdakkain symbolin kanssa. Kojetaulun merkkivalo sammuu.

Kun ulkovalot sammutetaan, myös takasumuvalot sammuvat.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaateissa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettajan pitää kytkeä sumuvalot. Kojetaulun merkkivalopaneelissa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot on sytytetty. Merkkivalo ei pala, kun sumuvaloja ei ole sytytetty.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ



Kytkimellä **A** voidaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan (malli- -kohtainen toiminto).

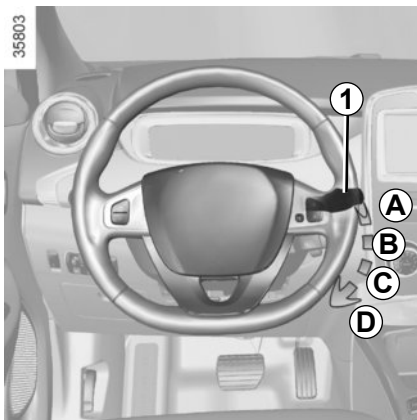
Työnnä säädintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajo- -loja ylöspäin.

Jos autossa ei ole kytintä **A**, säätö tapah- -tuu automaattisesti.

Käsisäätötilanteessa Esimerkkejä kytkimen A säätöasentoista kuormituksen mukaan	
0	Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja
1	Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi tai kolme takamatkustajaa
2	Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa + matkatavarat
2	Kuljettaja + matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon
3	Kuljettaja ja matkatavarat (auto kuormattuna sallittuun kokonaispainoon)
4	Älä käytä

Kun ajat vasemmanpuoleisella kaistalla ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valot on säädettävä merkkikorjaamossa matkan kestoajaksi.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (1/2)



Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva tuulilasinpyyhin

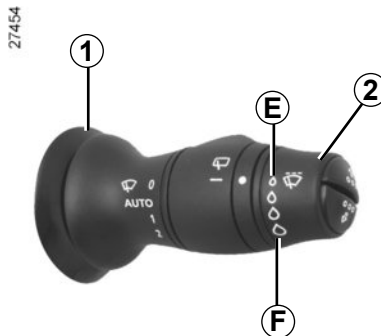
A pysäytys

B jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia 2.

C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valituille nopeudelle.

Pyyhintänopeuden manuaalikäyttöä avulla **1** on ensisijainen automaattitoiminto nähdessä ja lopettaa automaattitoiminnan.

Kaikissa autoissa asento **C** on käytettävissä sytytysvirran ollessa kytkettynä ja asennot **B** ja **D** vain moottorin käydessä.

Versiot, joissa on automaattinen pyyhintätoiminto

A pysäytys

B automaattinen lasinpyyhintä

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarat ja käynnistää sate-määrälle sopivan pyyhintänopeuden; Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia **2**:

- **E** : pienin herkkyys
- **F** : suurin herkkyys

Huomautus: sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (2/2)

27454



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua neljännen.

Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) ja takalasi lumisateella tai pakkassäällä ennen lasinpyyhrinten käynnistämistä (moottorin kuumentumisen vaara).

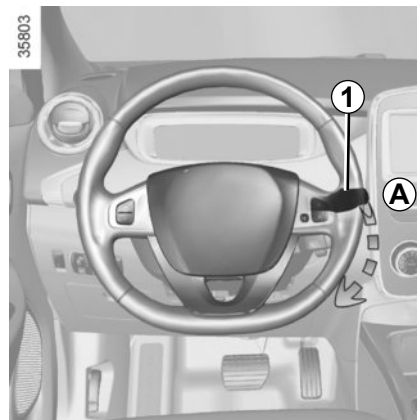
Tarkkaile lasinpyyhrinten kuntoa. Voit vaihtaa niiden käyttöikään:

- pyyhrinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Varmista ennen tuulilasinpyyhkimen käyttämistä, ettei pyyhkijän sulan tiellä ole mitään esteitä.

35803



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **A** (pysäytys).

Loukkaantumisvaara.

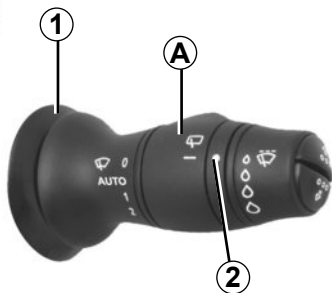


Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasiin (autopesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.) siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

TAKALASINPYYHIN JA -PESULAITE

27454



Takalasin pyyhin

Kun virta on kytkettynä, käännä rengasta **A** vivussa **1**, kunnes merkki **2** on tunnuskuvan kohdalla, ja vapauta se.

Lopettaaksesi toiminnan, kierrä uudelleen rengasta **A**.

Pyyhintänopeus vaihtelee auton ajonopeuden mukaan.



Takalasinpyyhin ja -pesin

Kun virta on kytketty, paina vipua.

Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) ja takalasi lumisateella tai pakkassäällä ennen lasinpyyhintien käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaihtaa niiden käyttöikään:

- pyyhintien on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimien käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimien liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkuja lasinpyyhkimien varresta.

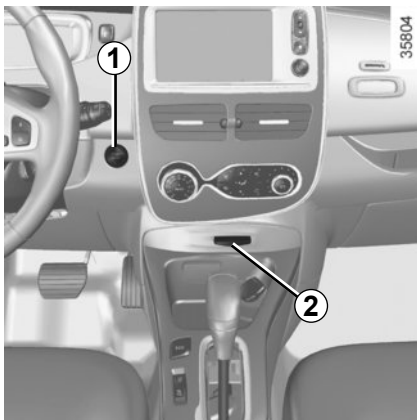


Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Moottorin käynnistys ja pysäytys	2.2
Vaihteenvaihtus	2.5
Seisontajarru	2.6
Ajo-ohjeita ja ECO-ajo	2.7
Toimintamatka: ohjeita	2.10
Ympäristö	2.12
Rengaspainevalvonta	2.13
Ajamisen apulaitteet	2.16
Nopeusrajoitus	2.21
Vakionopeudensäädin	2.24
Peruutustutka	2.28
Peruutuskamera	2.30

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS (1/3)



RENAULT-avainkortti, kaukosäädinmalli

Kun istut autossa, työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijan **2** pohjaan.

Käynnistäminen

- Aseta vaihteenvaihtin asentoon **P**.
- paina nappia **1**. Viesti **READY** tulee kojetauluun ja kuuluu merkkiäni.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

35865



RENAULT-avainkortin handsfree-versio

RENAULT-avainkortin on oltava kortinlukijassa **2** tai tunnistusalueella **3**.

Käynnistäminen

- Aseta vaihteenvaihtin asentoon **P**.
- Painat jarrupoljinta.
- paina nappia **1**. Viesti **READY** tulee kojetauluun ja kuuluu merkkiäni.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

Moottori voidaan käynnistää vain siinä tapauksessa, että latauskaapeli on irrotettu autosta.

Autolla voidaan lähteä liikkeelle vain siinä tapauksessa, että vaihteenvaihtin on asennossa **P**. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Nopeudenvaihtin".

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS (2/3)

Toimintahäiriöt

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen RENAULT -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin pariston varaus on purkautunut tai 12 V:n akun varaus on heikko tms.
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Please insert keycard".

Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan **2** pohjaan saakka.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

MOOTTORIN KÄYNNISTYS, PYSÄYTYS (3/3)

Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysähdyksissä ja vaihteenvalitsimen asennossa **N** tai **P**.



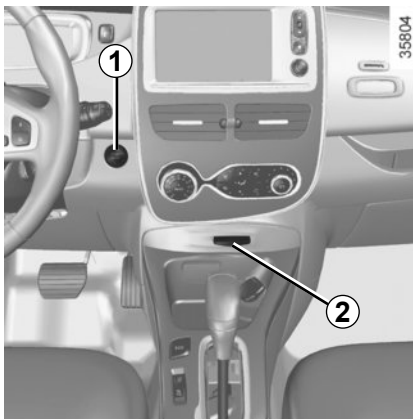
Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



RENAULT-avainkortti, kaukosäädinmalli

Kun avainkortti on lukijassa **2** ja painat painiketta **1**, moottori sammuu. Kojetaulun viesti "READY" sammuu.

Tällöin kortin poistaminen lukijasta lukitsee ohjauspylvään.

Eritysispiirre

Jos avainkortti ei ole enää lukijassa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "No keycard Press and hold". Paina tällöin painiketta **1** yli kahden sekunnin ajan.

RENAULT-avainkortin handsfree-versio

Kun avainkortti on autossa ja painat painiketta **1**, moottori pysähtyy ja viesti **READY** poistuu kojetaulun näytöstä. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "No keycard Press and hold". Paina tällöin painiketta **1** yli kahden sekunnin ajan.

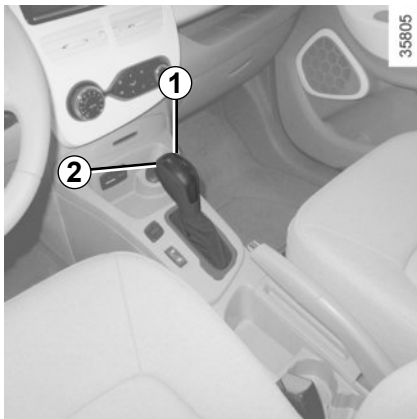
Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvatyyny ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

VAIHTEEVALITSIN (1/2)



Vaihtimen toiminta muistuttaa automaattivaihteiston toimintaa.

Vaihteenvaihtin 1

Kojetaulun näyttö 3 ilmaisee vaihteenvaihtimen asennon.

P: pysäköinti

R: Peruutusvaihte

N: vapaa-asento

D: ajovaihte

Moottori voidaan käynnistää vain siinä tapauksessa, että latauskaapeli on irrotettu autosta.

35806



Liikkeellelähtö

Lisätietoja moottorin käynnistämisestä on luvun 2 kohdassa "Moottorin käynnistys/py-säytys".

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta 2.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näytössä 3 sammuu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois asennosta **P**.

Auto voi lähteä liikkeelle vain siinä tapauksessa, että vaihteenvaihtin on asennossa **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon **D** tai **R** ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

Ajaminen

Aseta vaihteenvaihtin **1** asentoon **D** tai **R**.

Auto liikkuu eteenpäin, kun vapautat jarrupolkimen (painamatta kaasupoljinta).

Paina ajon aikana kaasupoljinta halutun nopeuden mukaisesti.

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle (auton virta kytkettynä).



Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnittumisvaara.**

VAIHTEEVALITSIN (2/2) / SEISONTAJARRU

Pysäköinti

Kun auto on pysähdyksissä, siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Vaihteisto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä aina seisontajarru.

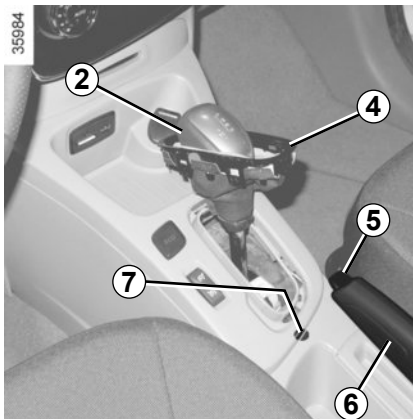


Jos auton alustaan kohdistuu törmäys (esim. auto osuu pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyä), tai virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioitua.

Älä koske sähkölaitteisiin tai mahdollisiin vuotoihin ja nesteisiin.

Vältä onnettomuusvaara ja anna merkkihuollon tarkistaa autosi.

Vakava loukkaantumisvaara tai jopa kuolemaan johtava sähköiskuvaara.



Toimintahäiriö

Jos käynnistyksen yhteydessä vaihteenvalitsin on juuttunut asentoon **P**, vaikka painat jarrupoljinta ja lukituksen avauspainiketta **2**, valitsimen voi vapauttaa manuaalisesti. Irrota tällöin vaihteenvalitsimen alaosan suojus **4**.

Paina samanaikaisesti aluetta **7** ja valitsimessa olevaa lukituksen avauspainiketta **2**.

Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **6** hiukan ylöspäin, paina painike **5** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Kiristäminen

Vedä vipua **6** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumenemisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Rinteestä ja/tai auton kuormasta riippuen voi pysähdytessä joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä vaihteeseen **P**.

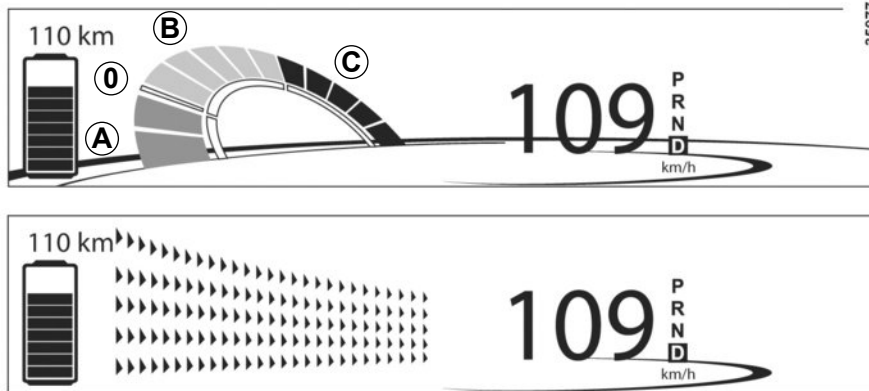
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/3)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- säästömittari
 - ajotavan ilmaisin,
 - reitin yhteenveto ja eco-ohjeet multimediana näytöllä,
 - ECO-tila aktivoitu ECO-painikkeella.
- Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.

Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston näkymä on valittuna. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Näyttölaitteet ja osoittimet".



säästömittari

(kojetaulussa)

Säästömittari antaa kuljettajalle reaaliaikaisen tiedon auton energiankulutuksesta tai -talteenotosta.

Sininen käyttöönottoalue A, energian talteenotto

Kun vapautat kaasupolkimen tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori ottaa talteen auton jarrutusenergiaa, jota käytetään vauhdin hidastamisen ohella ajoakun lataamiseen.

0-käyttöalue 0, neutraali

Nollakulutus.

Vihreä käyttöalue B, suositeltava energiankulutus

Käyttöakku luovuttaa riittävästi energiaa moottoriin ajoneuvon liikuttamiseksi.

Keltainen käyttöalue C, ei suositeltava käyttöalue

Liian suuri energiankulutus.

35978



Ajotavan ilmaisin

Kertoo ajotavasta (nopeus ja ennakointi). Saat väriin perustuvan ilmoituksen kojetaulun alueella **1**.

- Vihreä: joustava ja taloudellinen ajotapa.
- Sininen: joustamaton ajotapa.
- Violetti: liian sporttinen ajotapa.

Matkan yhteenvedo (Driving ECO² Score)

Kun moottori sammutetaan, "matkan yhteenvedo" -toiminto näyttää multimedianaäytössä **2** edeltävän ajomatkan tiedot (mallikohtainen varuste).

Näyttö osoittaa:

- energian keskikulutus
- ajettu kilometrimäärä.

35855



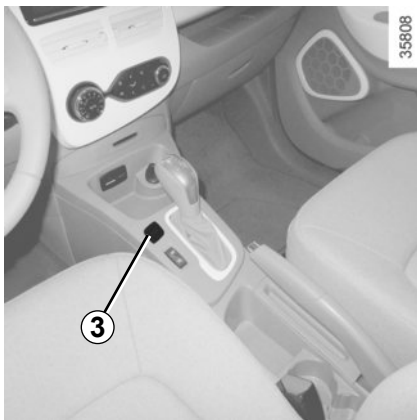
Kojetaulussa tai multimedianaäytössä **2** näkyy

- taloudellisen ajon yleisarvosana ottaen huomioon kiihdytykset, ennakoivat jarrutukset ja nopeuden hallinnan
- suosituksia arvosanan parantamiseksi (lisätietoja on laitteen käyttöoppaassa).

Navigointijärjestelmä

Navigointijärjestelmän tiedot (liikennetiedot, tiedot lähimmistä latausasemista jne.) auttavat matkan suunnittelussa.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/3)



ECO-tila

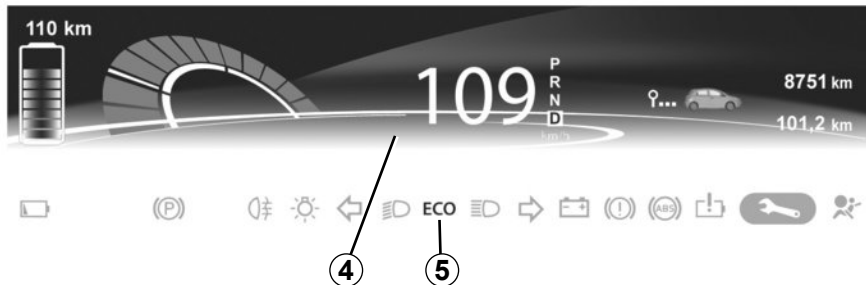
ECO-tila optimoi auton toimintamatkan. Se vaikuttaa tiettyihin virtaa kuluttaviin laitteisiin (lämmitys, ilmastointi, ohjaustehostin jne.) ja tiettyihin ajotoimintoihin (kiihdytys, vakionopeussäädin, jarrutus jne.).

Aktivoi toiminto

Käytä painokytintä **3**.

Merkkivalo **5 ECO** palaa kojetaulussa, jonka alaosa **4** muuttuu vihreäksi.

35992



Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Käytä painokytintä **3**.

Merkkivalo **5 ECO** sammuu kojetaulussa, jonka alaosa **4** muuttuu siniseksi.

Kun ECO-tila on käytössä, ajonopeus rajoitetaan suunnilleen lukemaan 90 km/h.

Vakionopeussäädin siirtyy valmiustilaan aina, kun ECO-tila kytketään käyttöön tai pois käytöstä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Vakionopeussäädin, nopeudenrajoitin".

TOIMINTAMATKA: ohjeita (1/2)

Toimintamatka on EU-yhdistetyn ajon NEDC-testin (uusi eurooppalainen ajosykli) mukainen.

Todellisessa käytössä toimintamatkaan vaikuttavat merkittävästi monet eri tekijät, joihin myös kuljettaja voi vaikuttaa. Tällaisia tekijöitä ovat:

- ajonopeus ja ajotapa
- tieprofiili
- matkustamon lämpötila
- renkaat
- sähkötoimisten lisävarusteiden käyttö
- auton kuormitus.

Voit ottaa käyttöön ECO-tilan, jossa auton järjestelmä säättää virtaa kuluttavien laitteiden (esim. moottorin teho, lämmityksen) virrankulutuksen mahdollisimman pieneksi. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Driving ECO".

Ajonopeus ja ajotapa

Korkea nopeus lyhentää auton toimintamatkaa.

34630



"Urheilullinen" ajotyylly lyhentää auton toimintamatkaa. Suosi taloudellista ajotapaa.

Neuvoja:

- Aja tasaisella nopeudella.
- Tarkkaile säännöllisesti mittaristoja ja näyttöjä, jotka kuvaavat ajo-olosuhteita (säästömittari, hetkellinen kulutus, matkaraportti jne.). Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Driving ECO".

35901



- Mukauta ajotapasi ja vältä liiallista energiankulutusta.
- Edistä energian talteenottoa: ennakoi liikennetilanteita vapauttamalla kaasupoljin ja jarruttamalla tasaisesti.

Tieprofiili

Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.

TOIMINTAMATKA: ohjeita (2/2)

34629

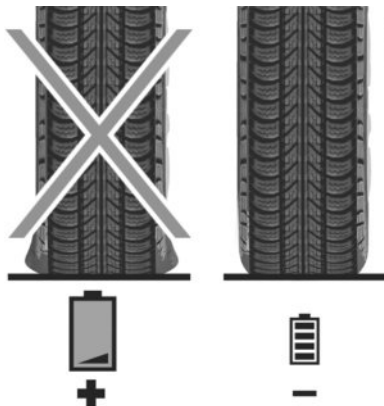


Matkustamon lämpötila

Lämmityksen tai ilmastointilaitteiden käyttö lyhentää auton toimintamatkaa.

Voit vaikuttaa toimintamatkaan seuraavasti:

- Käytä ilmastointijärjestelmän ohjelmointitilaa (lisätietoja on luvun 3 kohdassa "Ilmastointi: ohjelmointi").
- Käytä ajon aikana ECO-tilaa (lisätietoja on luvun 2 kohdassa "Driving ECO").



33395

Renkaat

Riittämätön rengaspaine lisää energiankulutusta. Noudata autosi renkaisiin suositeltavaa rengaspainetta.

Vaihtaessasi renkaita käytä mieluiten merkiltään, kooltaan ja tyypiltään alkuperäisen rengasasennuksen mukaisia renkaita. Suosituksista poikkeavien renkaiden käyttö lyhentää selvästi auton toiminta-aikaa.

Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Rengaspaineet".

Auton kuormitus

Vältä auton turhaa kuormitusta.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Renault eco² -logo on osoitus sitoutumisestamme ympäristön huomioimiseen.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

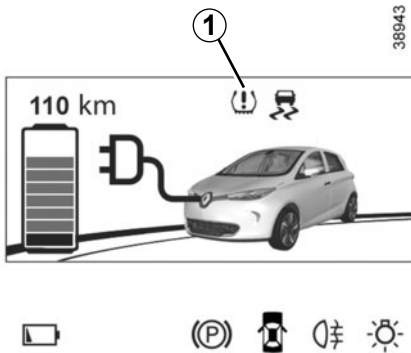
- Käytetyt osat (esim. 12 V:n apuakku, paristot jne.) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvitai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.



Kun autoon on asennettu tämä järjestelmä, se varoittaa, jos ilmanpaine laskee yhdessä tai useammassa renkaassa.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin ajon aikana.

Merkkivalo  **1** syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytännössä ei silti suositella),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun 4 renkaan ilmanpaine on tarkastettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

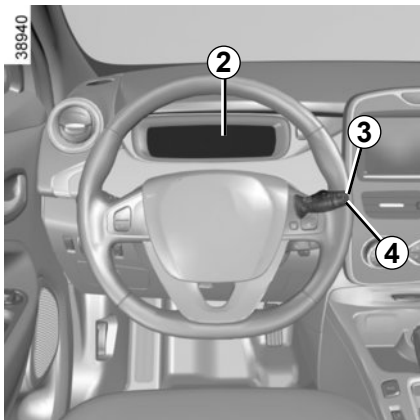


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

RENGASPAINEMÄÄRITIN (2/3)



Nollaustoimet

Virta kytkettynä

- paina useita kertoja lyhyesti painiketta **3** tai **4** valitaksesi toiminnon "LEARNING THE TYRE PRESSURE" näytöstä **2**;
- Käynnistä alustus painamalla pitkään (noin 3 sekuntia) painiketta **3** tai **4**. Viesti "Pressure ref ongoing" syttyy näyttöön sen merkiksi, että rengaspaineiden alustus ohjearvoon on otettu huomioon.

Uudelleenalustus tapahtuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

Huomautus:

Ohjepaine ei voi olla oven sivussa ilmoitettua painearvoa alhaisempi.

Näyttö

Kojetaulun näyttö **2** ilmoittaa kuljettajalle rengaspaineiden häiriöistä (esim. vajaa tai puhjennut rengas jne.).

"ADJUST TYRE PRESSURE"

Merkkivalo  syttyy ja näyttöön ilmestyy viesti "ADJUST TYRE PRESSURE". Tällöin ainakin yhden renkaan paine on liian alhainen.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa.

Merkkivalo  sammuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

"PUNCTURE"

Merkkivalo  syttyy ja viesti "PUNCTURE" tulee näkyviin. Myös merkkiääni kuuluu.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo **STOP**.

Ne ilmoittavat, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä. Vaihda pyörä tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

RENGASPAINEMÄÄRITIN (3/3)

"CHECK TYRE PRESSURE SENSORS"

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla näyttöön ilmestyy viesti "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS".

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo .

Ne osoittavat, että ainakin yksi rengas (esimerkiksi varapyörä) on ilman anturia. Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon.

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on li-sättävä **0,2–0,3** baaria (3 PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit). Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat".

Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita. Muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa järjestelmän toimintaan.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia. Kun se on varus-

teena, merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti samalla, kun merkkivalo  ja viesti "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS" tulevat kojetauluun.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkihuollon hyväksymiä varusteita. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaan täyttöpakkaus".



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja, ennen kuin järjestelmä huomioi rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/5)

Niitä ovat

- **ABS** (lukkiutumaton jarrujärjestelmä),
- **ajovakauden hallintajärjestelmä ESC**, **aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä** ja **luistonestojärjestelmä**
- **hätäjarrutustehostin** ja **automallikoh-
taisesti jarrutuksen ennakoitijärjes-
telmä**
- **regeneroiva jarrujärjestelmä**.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin pysähtymisetaisyys on hallinnassa ja samoin auton ohjaus pysyy hallinnassa.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinnoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen värähtelynä, joka voi olla voimakastakin. ABS-järjestelmän avulla ei voida millinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä "fyysistä" pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS mukauttaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriö

- merkkivalot  ja  palavat kojelaudan näytössä ja (automallin mukaan) näyttöön tulevat viestit "Check ABS", "Check braking system" ja "Check ESC". ABS- ja ESC-järjestelmien sekä hätäjarrutustehostimen toiminta estetään. **Jarrut toimivat edelleen;**
-   ja   syttyvät kojelaudussa ja viesti "Braking system fault" tulee näkyviin: **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/5)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättlee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan auton ja korjaa jälkimmäistä tarpeen mukaan ohjaamalla tiettyjen pyörien jarrutusta ja/tai moottorin tehoa. Jos järjestelmä on käytössä, merkki-

valo  vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

LUISTONESTOJÄRJESTELMÄ

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Check ESC" ja merkkivalo  syttyy. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (3/5)

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (kohdemaan mukaan).

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoii jarrutuksen automallikohdaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

Erityistapauksia

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- Järjestelmä voi aktivoitua kaasupoljinta käytettäessä, kun kaasupoljin vapauteen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Check braking system" ja merkkivalo  syttyy.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttäkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtin on muussa kuin vapaa-asennossa (ei asennossa **N** tai **P**), ja kun auto on täysin pysähdyksissä (jarrupoljin painettuna).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat asteittain (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä sen sijaan jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono, ja/tai mäessä.

Vakavien vammojen riski.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (5/5)

Regeneroiva jarrujärjestelmä

Regeneroiva jarrujärjestelmä muuttaa auton jarrutusenergiaa sähköenergiaksi.

Se lataa 400 V:n ajoakkua, minkä ansiosta toimintamatka kasvaa.

Toimintahäiriö

- merkkivalo  syttyy ja kojetauluun tulee viesti "Check braking system". **Hätäjarrutustehostin on edelleen toiminnassa.**

Nämä olosuhteissa jarrun poljintuntuma voi olla erilainen.

Jarrupoljinta kannattaa painaa pitkään ja yhtäjaksoisesti.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

- **STOP** syttyy kojetaulun näyttöön, johon tulee myös viesti "Braking system fault". **Tämä osoittaa jarrujärjestelmän toimintahäiriötä.**

Kysy lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

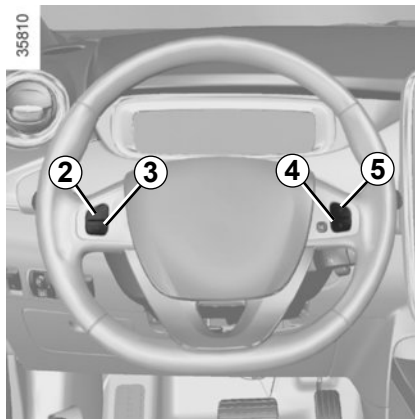


Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

NOPEUDENRAJOITIN (1/3)

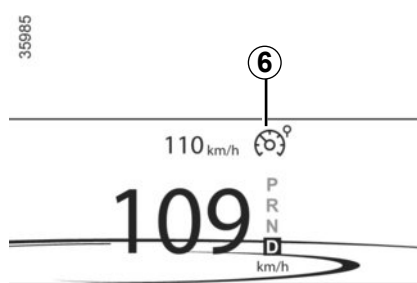


Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+)
- 3 Nopeusrajan vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja nopeusrajan tallennus muistiin) (O)
- 5 Tallennetun nopeusrajan kytkentä ja haku näyttöön (R).

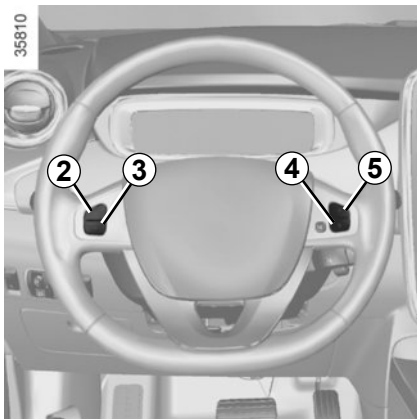


Toiminnon käyttöönotto

Paina katkaisimen **1** -puolta. Merkkivalo **6** palaa oranssina, ja kojetauluun tulee viesti "Speed limiter" sekä katkoviivoja sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista. Tallenna nykyinen nopeus painamalla kytkintä **2** (+). Nopeusraja korvaa kojetaulun katkoviivat ja nopeudenrajoittimen aktiivointi vahvistetaan oranssilla merkkivalolla



Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Jos rajoitettu nopeus ylittyy, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa ja kuuluu merkkiäni.

V a p a u t a k a a s u p o l j i n .
Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

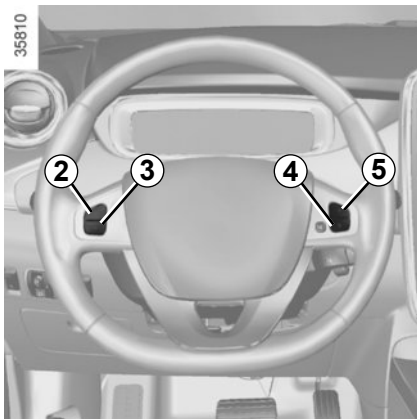
Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamaässä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

NOPEUDENRAJOITIN (3/3)



Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitintoiminto siirtyy valmiustilaan, kun painat kytkintä **4** (O). Tällöin rajoitettu nopeus säilyy tallennettuna ja viesti "Memorised" ja tämä nopeus näkyvät kojetaulussa.

Valmiustila on vahvistettu, kun oranssi merkkivalo  sammuu ja merkkivalo  syttyy.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä **5** (R).

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, nopeudenrajoittimen kytkennän merkiksi syttyy

oranssi merkkivalo .



Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoitintoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Varoitusvalo 

tai  sammuu kojetaulun näytössä toiminnon poiskytketymisen merkinä.

Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen (**2** (+)) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.

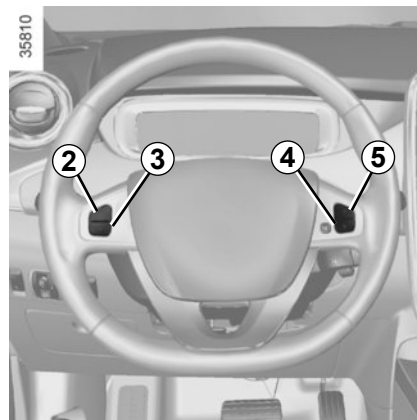


Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.).

Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)
- 5 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R).

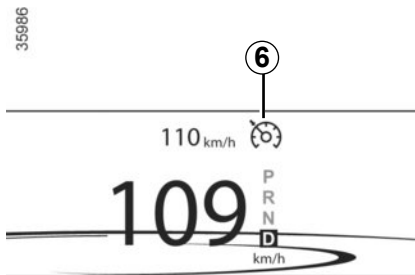
VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytkintä **1** symbolin  kohdalta.

Merkkivalo  **6** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Cruise ctrl" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

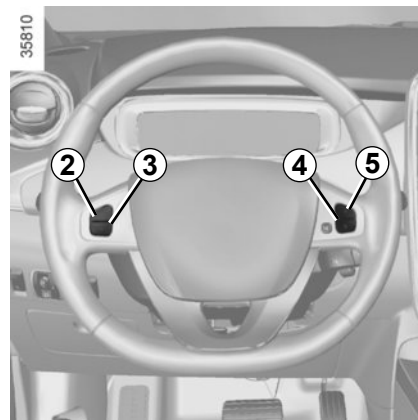


Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h), paina katkaisinta **2** ((+)): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin.

Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistetaan kojetauluun tulevalla

vihreällä merkkivalolla .



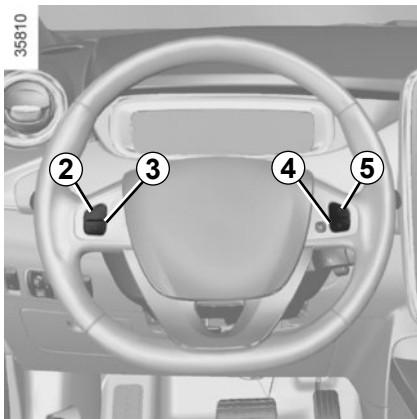
Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (3/4)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamaässä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.

Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- painokytintä **4** (O)
- jarrupoljinta,
- vaihteenvaihtimen vapaa-asentoon
- ECO-ajotavan valintakytkin.

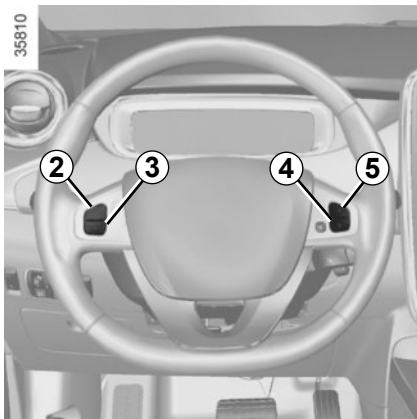
Kaikissa neljässä tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti "Memorised" tulee kojetauluun.

Valmiustila on vahvistettu, kun vihreä merk-

kivalo  sammuu ja merkkivalo  syttyy.

Vakionopeussäädin siirtyy valmiustilaan aina, kun ECO-tila kytketään käyttöön tai pois käytöstä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Driving ECO".

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (4/4)



Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina painokytkintä **5** (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h. Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, vakionopeussäätimen kytkennän merkiksi

syttyy vihreä merkkivalo .

Huomautus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäädin on valmiustilassa, painokytkimen **2** (+) painaminen kytkee säätötoiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Varoitusvalo

() tai () sammuu kojetaulun näytössä toiminnon poiskytketymisen merkkinä.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valmiustilaan tai pois käytöstä ei hidasta ajonopeutta välittömästi. Sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

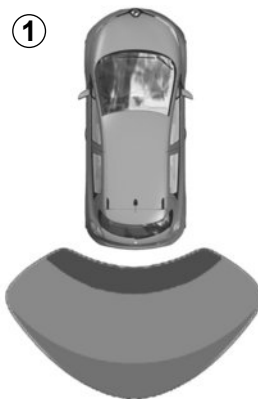
PYSÄKÖINTITUTKA (1/2)

Toimintaperiaate

Automallikohtaisesti takapuskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä voimakkaampina, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on n. 30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Huomautus: Näytöstä **1** nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänet.



35969



35811

Toimenpide

Peruutusvaihteella havaitaan suurin osa esineistä, jotka ovat alle 1,2 m:n etäisyydellä auton takana. Tällöin kuuluu merkkiääni ja osoitus **1** syttyy.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväs).

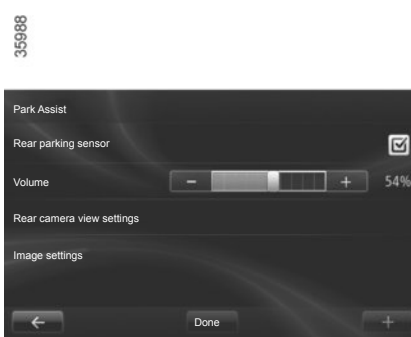
PYSÄKÖINTITUTKA (2/2)



Pysäköintitutkan äänenvoimakkuuden säätö

Voit säätää tiettyjä asetuksia multimedianaäytöstä 2. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.

Valitse "Menu", "Settings", "Park Assist" ja säädä sitten pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta painamalla + tai -.



Järjestelmän toiminnanesto

Voit poistaa pysäköintitutkan käytöstä multimedianaäytöllä.

Valitse "Menu", "Settings", "Park Assist" ja "Rear parking sensor". Ota pysäköintitutka käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valinta valitsemalla "Done".

Toimintahäiriöt

Automallista riippuen, jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, viesti "check parking proximity sensor" (tarkista pysäköintitutka) sekä merkkivalo  ilmestyvät kojetauluun, ja äänimerkki kuuluu noin 5 sekunnin ajan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Erityispiirteitä

Tarkasta, etteivät ultraäänianturit ole liian (esim. pöly, kura tai lumi) peitossa.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys (esim. auto osuu pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyä), tai virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioitua.

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

PERUUTUSKAMERA (1/2)



Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle takaluukussa sijaitseva kamera **1** lähettää näkymän auton takaa multimedianahtölle **2**, jossa näkyy yksi tai kaksi apulinjaa **3** ja **4** (liikkuva ja kiinteä).

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.



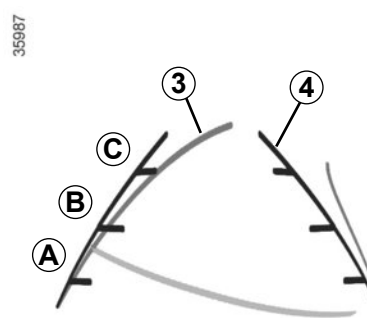
Liikkuva apulinja 3

Se näkyy sinisenä näytöllä **2**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Kiinteä apulinja 4

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.



Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.

Erityispiirre

Varmista, ettei kameran tiellä ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).

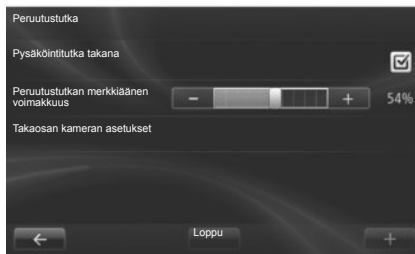
PERUUTUSKAMERA (2/2)



Peruutuskameran kytkeä/ poiskytkentä

Valitse multimedianaäytöstä **2** "Valikko", "Asetukset", "Pysäköintitutka" sekä "Takaosan kameran säätö". Kytke peruutuskamera käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valitsemalla "End" (valmis).

35988



Voit myös muokata kameran kuvan asetuksia (esim. kirkkautta ja kontrastia).

Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva.

Apulinjat on tarkoitettu tasaiselle maalle. Tietoa ei tarvitse ottaa huomioon, kun apulinja osuus pystysuoran tai maahan asetetun esineen päälle.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väärennmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurin-gossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos takaluukku on jäänyt auki tai se ei ole kunnolla kiinni, viesti "Boot open" ilmestyy ja kameränäyttö katoaa.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväs).

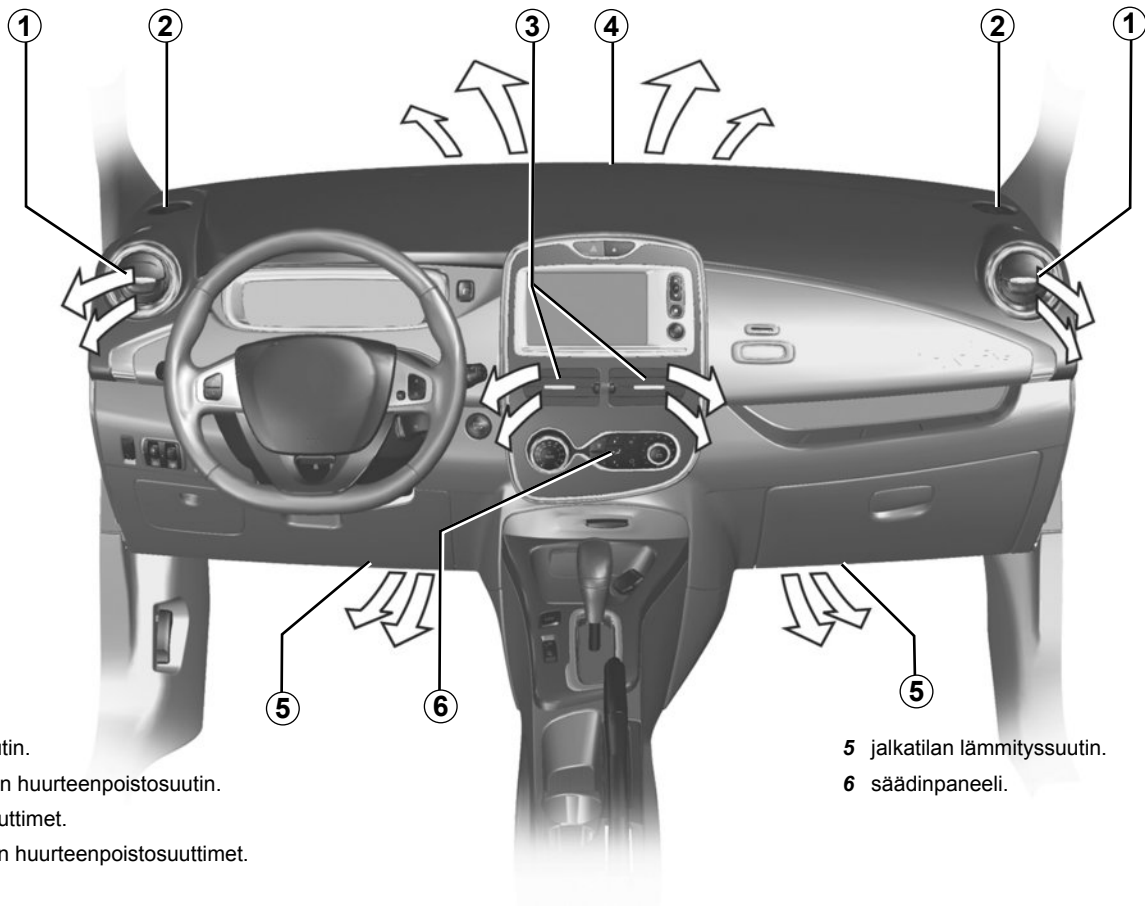


Luku 3: Ajomukavuus

Ilmanvaihtosuuttimet	3.2
Automaattinen ilmastointi	3.4
Automaattinen ilmastointi	3.7
Ilmastointi: etäaktivointi	3.11
Ilmastointi: ohjelmointi	3.12
Ilmanraikastin	3.16
Ionisaattori	3.17
Ilmastointilaitte: tiedot ja käyttöohjeet	3.18
Sähkötoimiset sivulasit	3.20
Sisävalot	3.22
Häikäisy suoja	3.22
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	3.23
Tuhkakuppi	3.26
Pistorasia lisävarusteille	3.26
Takaistuin: toiminnot	3.28
Lentokonepöytä takapaikalla	3.29
matkatavaroiden peite	3.30
Tavaratila	3.31
Kattospoileri	3.31
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.32
Multimedialaitteet	3.33

TUULETUSSUUTTIMIT: raitisilmasuuttimet (1/2)

35857



1 Sivusuutin.

2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.

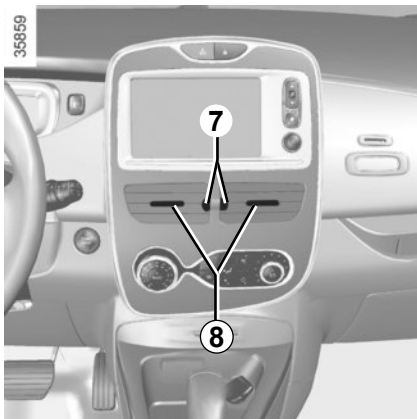
3 keskisuuttimet.

4 tuulilasın huurteenpoistosuuttimet.

5 jalkatilan lämmityssuutin.

6 säädinpaneeli.

TUULETUSSUUTTIMIT: raitisilmasuuttimet (2/2)



Keskimmäiset tuuletussuuttimet

Ilmavirran säätö

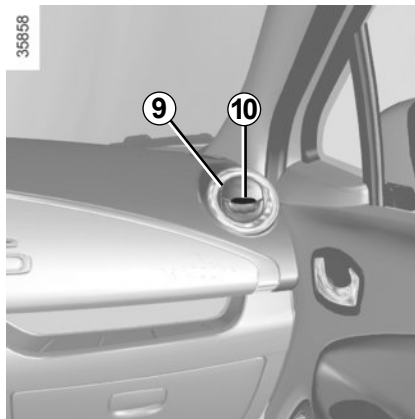
Käännä vipukytkimiä **7** (vastuskohdan yli).

Ylöspäin: täysin auki.

Alaspäin: kiinni.

Suuntaus

Käännä vipukytkimet **8** haluttuun asentoon.



Sivusuuttimet

Ilmavirran säätö

Avaa ilmanvaihtosuutin **9** painamalla suutinta (kohdassa **10**) halutun avausmäärän mukaan.

Suuntaus

Kohdista ilmavirta kääntämällä ilmanvaihtosuulaketta **9**.

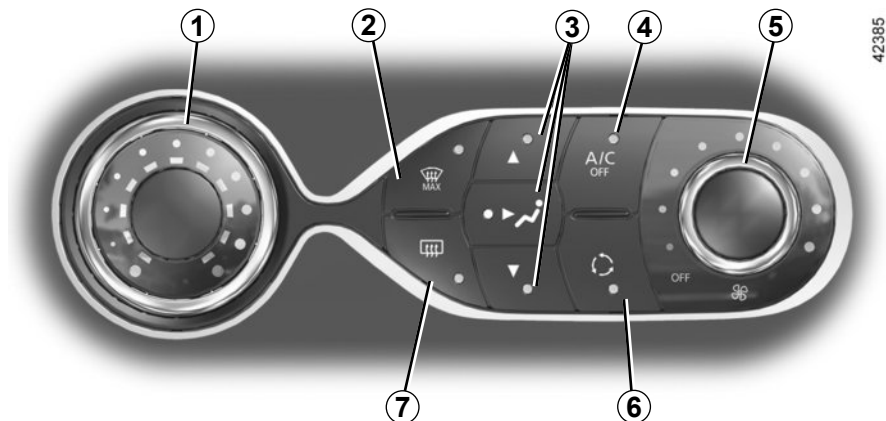
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTI (1/3)



42385

Säätökytkimet

- 1 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 2 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 3 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 4 Ilmastointilaitteen käytöstäpoiston kytkin.
- 5 Puhallusnopeuden säätö ja poiskytkentä.
- 6 Sisäilmankierto.
- 7 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.

Lämmitystä ja ilmastointia voidaan käyttää vain moottorin käydessä.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä (mallin mukaan)

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen **4** avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin **5** on asennossa OFF.

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Suositus: kytkemällä ilmastoinnin pois käytöstä voit optimoida auton toimintamatkan, kun ulkolämpötila on sopiva.

Puhallusnopeuden säätö

Voit säätää puhallusvoimakkuutta kääntämällä säätimen **5** yhteen kahdeksasta säätöasennosta, jolloin tuuletus käynnistyy.

OFF asento

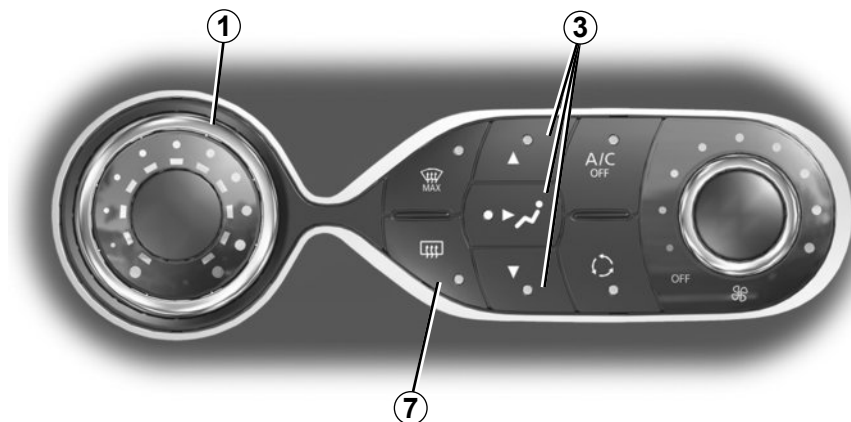
Tässä asennossa:

- ilmastointi kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä;
- puhallinnopeus on nolla;
- matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkuesssa.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTI (2/3)



42385

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **1** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **1** oikealle nostaksesi lämpötilaa.

Matkustamon ilmanjaon säätö

Valitse ilmanjako painamalla yhtä painikkeista **3**. Valitun painikkeen merkkivalo syttyy.

Kaksi asentoa voidaan yhdistää samanaikaisesti. Paina kahta painiketta **3**.



Ilmavirta on jaettu sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

Takalasinlämmitin

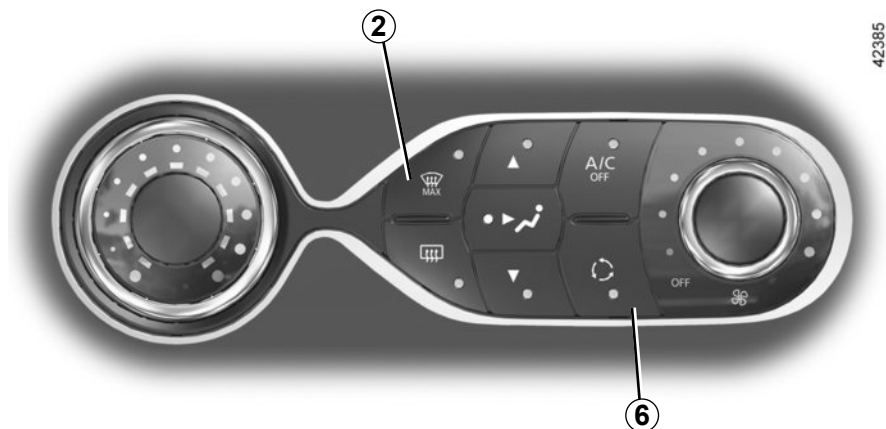
Paina painiketta **7**: integroitu merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **7**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Suositus

Jos tuulilasi jäätyy, puhdista se mieluumin raapalla kuin ilmastoinnin jään-/huurteenpoistotoiminnon avulla. Näin säästät akkuvarausta.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTILAITE (3/3)



”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **2**: integroitu merkkivalo syttyy.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasit ja sivuikkunoiden huurre ja jää nopeasti pois. Se edellyttää automaatti-ilmastoinnin tai lämmityksen käyttöä.

Tämä toiminto kytketään pois valitsemalla yksi säädöistä (ilmanjako, puhallusnopeus, lämpötila, sisäilman kierto).

Sisäilmankierron käynnistys

Paina painiketta **6**: katkaisimen merkkivalo syttyy. Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

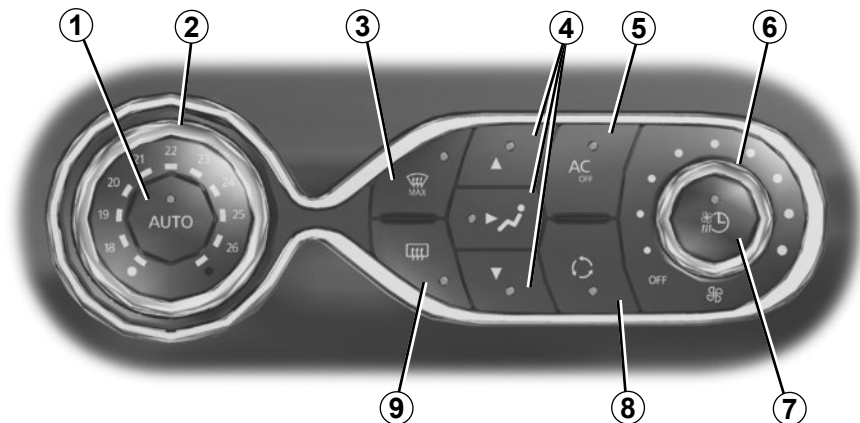
Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painamalla painiketta **6** heti, kun sisäilmankierrätystä ei enää tarvita.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI (1/4)



35560

Säätökytkimet

- 1 Automaattisen toimintatilan kytkentä.
- 2 Puhallusilman lämpötilan säätö
- 3 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 4 Matkustamon ilmanjaon säätö
- 5 Ilmastointilaitteen käytöstäpoiston kytkin.
- 6 Puhallusnopeuden säätö ja poiskytkentä.
- 7 Siirtyminen suoraan Ilmastoinnin ohjelmointi -valikkoon tai ilmastoinnin ohjelmoinnin kytkentä (mallikohtainen toiminto).

8 Sisäilmankierto.

9 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) si-
vupeilien huurteenpoisto.

Lämmitystä ja ilmastointia voidaan käyttää
vain moottorin käydessä.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä,
joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun
ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan
ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla
polttonesteen kulutuksen.

Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilman-
jakoa, sisäilmankiertoa, ilmastoinnin käyn-
nistymistä ja pysähtymistä, lämmitystä ja
ilman lämpötilaa.

AUTO: valitun lämpötilan saavuttamisen op-
timointi ulkolämpötilan mukaan. Paina paini-
kettä 1.

Puhallusilman lämpötilan säätö

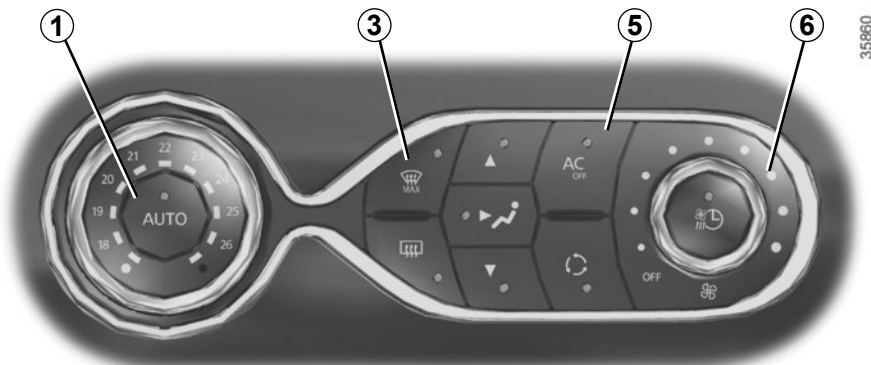
Käännä säädintä 2 haluamasi lämpötilan
mukaan. Lämpötila nousee sitä mukaa, kun
osoitin loittonee sammutusasennosta.

Jos ulkolämpötila on liian korkea, lämmitys
menee pienemmälle automaattisesti. Tämä
alentaa auton virrankulutusta ja pidentää
sen toiminta-aikaa.

Erityispiirre: säätö ääriasentoon saa ilmas-
tointilaitteen tuottamaan mahdollisimman
kylmää tai mahdollisimman kuumaa ilmaa
("LOW" ja "HIGH" multimedianäytössä).

Joissakin painikkeissa on merkivalo,
joka ilmoittaa toiminnon tilan.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI (2/4)



Ilmastoinnin poiskytkentä

Painike **5** kytkee ilmastoinnin pois käytöstä (painikkeen merkkivalo palaa).

Voit kytkeä ilmastoinnin käyttöön painamalla painiketta **1**. Painikkeen **5** merkkivalo sammuu.

Ilmastointilaitteen avulla:

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Suositus: kytkemällä ilmastoinnin pois käytöstä voit optimoida auton toimintamatkan, kun ulkolämpötila on sopiva.

”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **3**: integroitu merkkivalo syttyy.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasien ja sivuikkunoiden huurre ja jää nopeasti pois. Se edellyttää automaatti-ilmastoinnin tai lämmityksen käyttöä.

Voit keskeyttää toiminnon painamalla painiketta **3**.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Jos yrität säätää lämpötilaa välittömästi moottorin käynnistytksen jälkeen suuremmaksi tai pienemmäksi, tämä ei nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Ilmastointilaitte säätää lämpötilan laskua tai nostoa optimaalisesti (tuuletus ei käynnisty enimmäisnopeudella välittömästi, vaan nopeus nousee vähitellen). Tämä voi kestää muutamasta sekunnista muutama minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

Käytä mieluiten automaattista tilaa.

Automaattisessa toimintatilassa (painikkeen **1** merkkivalo palaa) järjestelmä ohjaa lämmitys- ja ilmastointitoimintoja automaattisesti.

Voit aina muuttaa järjestelmän valintaa. Tällöin painikkeen **1** merkkivalo sammuu.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTI (3/4)

Puhallusnopeuden säätö

Voit säätää puhallusvoimakkuutta kääntämällä säätimen **6** yhteen kahdeksasta säätöasennosta, jolloin tuuletus käynnistyy.

OFF asento

Tässä asennossa:

- ilmastointi kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä
- puhallusnopeus on nolla
- – matkustamoon tulee vähäinen ilmapirta auton liikkuesssa.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.

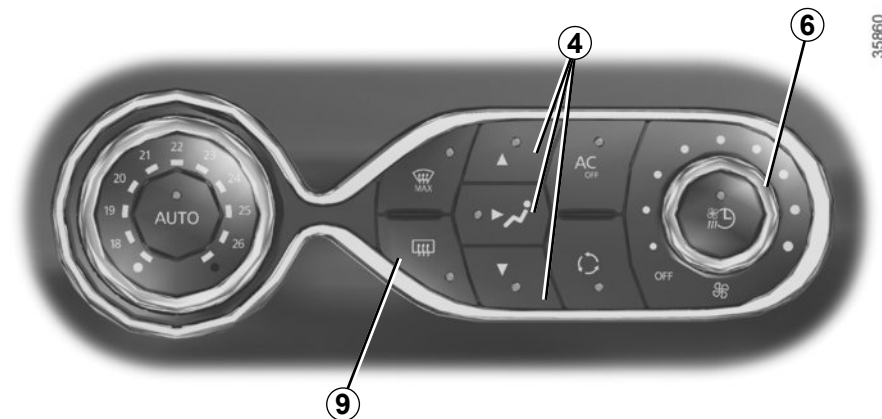
Matkustamon ilmanjaon säätö

Valitse ilmanjako painamalla yhtä painikkeista **4**. Valitun painikkeen merkkivalo syttyy.

Kaksi asentoa voidaan yhdistää samanaikaisesti. Paina kahta painiketta **4**.



Ilmapirta on jaettu sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistusuuttimiin.



35660



Tässä säätimen asennossa ilmapirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmapirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

Takalasinlämmitin

Paina painiketta **9**: integroitu merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **9**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Suositus

Jos tuulilasi jäätyy, puhdista se mieluummin raapalla kuin ilmastoinnin jään-/huurteenpoistotoiminnon avulla. Näin säästät akkuvarausta.



Matkustamon eristäminen (sisäilman kierto)

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin. Tällöin painikkeen merkkivalo **8** syttyy.

Järjestelmä kytkee sisäilmankierron ulkoilman laadun perusteella (mallikohtainen toiminto).
Monitoiminäytön merkkivalo osoittaa ilman laadun (puhtaimmasta ilmasta vähiten puhtaaseen):



Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

Huomaus:

- ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi,
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).
- ilman kierrätyksellä voidaan saavuttaa nopeammin toivottu matkustamon lämpötila.

Käyttö käsin

Paina painiketta **8**: integroitu merkkivalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **8** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Toiminnon manuaalinen poiskytkentä

Keskeytä toiminto painamalla painiketta **8**. Tämän jälkeen sisäilmankierto kytkeytyy tarvittaessa automaattisesti.

35782



Ilmastointi voidaan aktivoida RENAULT-avainkortin tai internetiin yhdistettyjen palveluiden avulla.

Tämän toiminnon avulla voit lämmittää auton ennalta määrättyyn lämpötilaan ennen liikkeellelähtöä.

Suositus: voit optimoida auton toimintamatkan käyttämällä tätä toimintoa auton ollessa kytkettynä lataukseen.

Toiminnan ehdot

- moottorin pitää olla sammutettuna
- ajoakun varaustilan on oltava yli 25 % tai joissain malleissa 45 %.

Aktivoi toiminto

Seuraavasti:

- paina pitkään RENAULT-avainkortin **1**-painiketta (varmistu, että kortti on toiminta-alueella, lisätietoja on luvun 1 kohdassa "RENAULT-avainkortti: yleistietoja).
- käytä internetiin yhdistettyjä palveluja.

Toiminnon aktivoinnin osoituksena

- hätävilkut palavat yhtäjaksoisesti ja sivusuuntavalot vilkkuvat 3 sekunnin ajan
- ilmastoinnin säätöpainikkeiden  ja **AUTO** merkkivalot palavat.

Toiminnon kytkettyminen pois päältä

- automaattisesti, kun noin 5 minuuttia on kulunut
- kun moottori käynnistetään,
- painamalla automaattisen toimintatilan säätimiä, huuhteenpoistotoiminnon kytkintä, puhaltimen asetussäätimiä tai ilmastoinnin ohjelmointi -valikon suorakytkentäpainiketta.
- jos toiminto kuluttaa yli 5 % akkuvarauksesta.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



35560

Ohjelmoinnin säätö

Kun auto on kytketty virtalähteeseen, tämän toiminnon ansiosta

- auto voidaan lämmittää ennalta määrättyyn lämpötilaan ennen liikkeellelähtöä
- auton toimintamatka on optimaalinen.

Ohjelmoitava ilmastointi kytkeytyy tuntia ennen ohjelmoitua kellonaikaa halutun lämpötilan saavuttamiseksi.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

Käyttöolosuhteet

- virran on oltava katkaistu
- auton ovien on oltava lukossa
- ajoakun varaustilan on oltava yli 25 % tai joissain automalleissa 45 %, jotta toiminto voi käynnistyä
- auton on oltava kytkettynä verkkovirtaan
- ohjelmointi on tehtävä vähintään 2 tuntia ennen liikkeellelähtöä

ja

- ilmastoinnin ohjelmointi pitää aktivoida.

Automallin mukaan ohjelmointi voidaan tehdä

- multimedianaäytön kautta

tai

- henkilökohtaisten asetusten valikon kautta.

Painikkeen **1** merkkivalo ja merkkivalo



syttyvät.

ILMASTOINTI: ohjelmointi (2/4)



Multimedianäytössä A

Toiminnon lähtöajan ohjelmointi

Voit määrittää kaksi erillistä kellonaikaa.

- Paina painiketta **1**, jolla pääset suoraan ohjelmointivalikkoon näytössä **A**,
- valitse "Change" jommankumman asetetun ajan kohdalla
- säädä tunnit ja minuutit ja sitten vahvista.



Ohjelmoitujen arvojen aktivointi

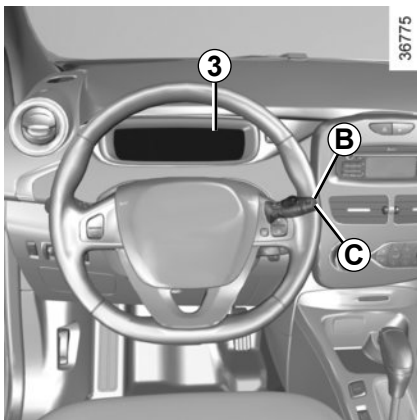
- Kun sytytysvirta on kytketty ja ilmastointi toimii (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Automaattinen ilmastointi")
- valitse aktivoitava ohjelma valikosta "Comfort timer"
- varmista, että yksi ohjelmista on vahvistettu
- sammuta moottori
- kytke auto virtalähteeseen
- lukitse auto.

Toiminto kytkeytyy tuntia ennen ohjelmoitua aikaa halutun lämpötilan saavuttamiseksi.

Painikkeen **1** ja AUTO-painikkeen **2** merkivalot sekä kojetaulun merkkivalo  palavat.

Kahta ohjelmoitua kellonaikaa ei voida aktivoida samanaikaisesti.

ILMASTOINTI: ohjelmointi (3/4)



Henkilökohtaisten asetusten valikon kautta 3

Toiminnon lähtöajan ohjelmointi

Voit ohjelmoida yhden latausajan.

- Paina lyhyesti painiketta **B** tai **C**, jolloin näyttöön tulee valikko "PROGRAMMING".
- Vahvasta painamalla pitkään painiketta **B** tai **C**.

- Paina lyhyesti painiketta **B** tai **C**, jolloin näyttöön tulee valikko "Warm up cabin for".
- Vahvasta painamalla pitkään painiketta **B** tai **C**.
- Paina lyhyesti painiketta **B** tai **C**, jolloin näyttöön tulee kelloajan asetus.
- Paina pitkään painiketta **B** tai **C** – tunti-osoitus vilkkuu.
- Aseta tuntilukema painamalla painikkeita **B** ja **C**.
- Vahvasta tuntilukeman asetus painamalla pitkään painiketta **B** tai **C**.
- Minuuttiosoitus vilkkuu. Aseta minuuttilukema painamalla painikkeita **B** ja **C**.
- Vahvasta minuuttilukeman asetus painamalla pitkään painiketta **B** tai **C**. Asetukset on tallennettu.



Ohjelmoitujen arvojen aktivointi

- Kun sytytysvirta on kytketty ja ilmastointi toimii (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Automaattinen ilmastointi")

- paina nappia 1.

Toiminto käynnistyy kaksi tuntia ennen ohjelmoitua aikaan halutun lämpötilan saavuttamiseksi.

Painikkeen 1 ja AUTO-painikkeen 2 merk-

kivalot sekä kojetaulun merkkivalo



Ohjelmoidun ilmastoinnin pysähtyminen

Ilmastointi pysähtyy automaattisesti noin kymmenen minuuttia asetetun päättymisajan jälkeen.

Toiminto voidaan kuitenkin kytkeä pois käytöstä, jos

- latauspistoke kytkeytyy irti
- etäaktivointia käytetään. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "ilmastointi: etäaktivointi"
- ajoakun varaus on alle 15 % tai joillakin automalleilla alle 30 %.

Internetiin yhdistetyt palvelut

Ilmastointi voidaan kytkeä käyttöön internetiin yhdistettyjen palveluiden avulla. Lisätietoja palvelujen käyttöehdoista saat verkkihuollosta.



**Kuljettajan vastuu
pysäköitäessä ajoneuvo tai
sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**



Säätimet

- 1 Ilmanraikastimen suutin
- 2 Tuoksupatruunan kotelo

Ilmanraikastimen valinta

Valitse näytössä **A** "Menu" (valikko), "Vehicle" (automalli), "Well-being" (mukavuusvarusteet), "Fragrance diffuser" (ilmanraikastin). Valitse haluamasi kahdesta tuoksupatruunasta.

Ilmanraikastimen tuoksun voimakkuuden säätö

Voit valita viidestä ilmanraikastimen tuoksun voimakkuudesta painamalla "-" tai "+".

Ilmanjako ja ilmastointilaitteen ohjaus vaikuttavat tuoksun voimakkuuteen ja jakautumiseen matkustamossa.

Voit kytkeä ilmanraikastimen pois käytöstä valitsemalla "Off".

Huomautus: Jos puhaltimen säädin on asennossa 0 (poiskytkentä), ilmanraikastin ei ole toiminnassa.

Ilmanraikastimen tuoksupatruunan vaihtaminen

Avaa tuoksupatruunan kotelo **2** painamalla sitä. Vaihda tuoksupatruuna ja sulje kotelo **2** painamalla sitä.

Huomautus: Tuoksupatruuna kestää noin 3 kuukautta, jos sitä käytetään päivittäin 1 tunnin ajan. Voit ostaa tuoksupatruunoita jälleenmyyjiltä.

Varotoimenpiteet

- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä tuoksupatruunoita.
- Tuoksupatruunoita ei saa avata eikä täyttää uudelleen.
- Säilytä niitä lasten ulottumattomissa.
- Älä jätä tuoksupatruunaa suoraan aurin-
gonpaisteeseen.
- Jos tuoksupatruunan sisältämää ainetta joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee se pois runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteyttä lääkäriin.
- Ilmanraikastimen tuoksupatruunaa saa käyttää ainoastaan käyttötarkoituksen mukaisesti.



Turvallisuussyistä tuoksupatruunaa ei saa vaihtaa ajon aikana.

IONISAATTORI



Toimintatilan valitseminen

Kun ilmastointi on kytkettynä, valitse näytössä **A**, valitse "Menu", "Vehicle", "Care" ja "Ioniser".

Valitse jompikumpi tila tai kytke ionisaattori pois käytöstä:

- **CLEAN:** poistaa ilmasta bakteereja ja allergeeneja
- **RELAX:** ionisoitu ilma on terveellisempää, ja ionisaattori parantaa matkustusmukavuutta.
- **Poiskytkentä** (keskeyttää ionisaattorin toiminnan).

Ionisaattorin kytkeminen **CLEAN**-tilaan moottorin käynnistyksen yhteydessä

Voit ottaa **CLEAN**-tilaan käyttöön moottorin käynnistyksen yhteydessä valitsemalla rivin "Start ioniser at each vehicle start" ja vahvistamalla valinnan.

Huom.:

- Jos puhallin on asetettu 0-asentoon (kytketty pois käytöstä) ja ionisaattori kytketään toimimaan jokaisen moottorin käynnistyksen yhteydessä, puhallin toimii automaattisesti noin 10 sekunnin ajan.
- Jos ilmanjaon säätö ei syötä ilmaa keski-suuttimiin, ionisaattori ei ole käytössä.

Älä sulje ilmasuuttimia ionisaattorin toimiessa. Näin ionit jakautuvat tasaisesti matkustamon ilmaan.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (1/2)

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toiminta-aika

On normaalia, että energiankulutus nousee, kun ilmastointilaite on käytössä.

Suosituksiset rajoittaa auton energiankulutusta ja ylläpitää toimintasäde:

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajettaessa.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Suosi:

- ennen lähtöä, ilmastoinnin ohjelmoinnin tai etäaktivoinnin käyttö. Katso luvun 2 kappaleet ”Ilmastointi: ohjelmointi” ja ”Ilmastointi: etäaktivointi”),
- matkan aikana, ECO-tilan käyttö. Katso luvun 2 kappale ”ECO-toiminto”.

Toimintahäiriö

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Lämmintä tai kylmää ilmaa ei tule.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, auton alle voi tippua vettä. Tämä aiheutuu tiivistymisestä.



Älä avaa kylmäainejärjestelmää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (2/2)



42430

Kylmäainepiirin sisältämä nestemäinen kylmäaine saattaa sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja iholle.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Kylmäaineen tyyppi



Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lisätietoja on käyttöoppaassa.



Huolto

x,xxx kg

Kylmäaineen määrä autossa.

GWP xxxxx

Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO₂-vastaavuus).

CO₂-vastaavuus
x,xx t

Määrä painona ja CO₂-vastaavuutena.

LASINNOSTIMET (1/2)

Järjestelmät toimivat, kun virta on kytketty tai katkaistu, kunnes kuljettajan ovi avataan (toimii noin 3 minuutin ajan).



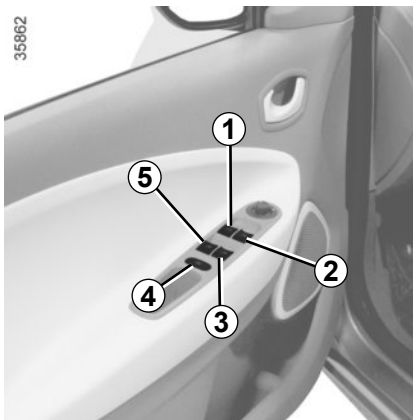
Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää lasinnostinten toiminnan painamalla kytkintä **4**. Kojetauluun ilmestyy vahvistusviesti.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon äläkä koskaan jätä aikuista, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, lasta tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa. Tällainen henkilö tai tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raajaa jään ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



Sähkötoimiset lasinnostimet

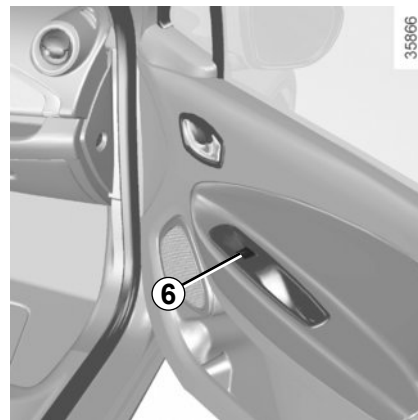
Paina tai vedä kytkintä, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallesi korkeudelle. Takalasi ei laskeudu kokonaan.

Impulssikytkentä

(mallikohtainen)

Tämä toiminto on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten lasinnostinten toimintaan. Se on ainoastaan kuljettajan puoleisessa etuikkunassa.

Paina tai vedä kytkintä lyhyesti niin pitkälle kuin mahdollista, jolloin ikkunalasi nousee ylös tai laskeutuu täysin alas. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.



Käytä kuljettajan paikalta kytkintä:

- 1** kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 2** etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 3** ja **5** takamatkustajien ikkunannostinten ohjaukseen.

Käytä matkustajien paikoilta kytkintä **6**.

Huomautus: jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksen jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.

Älä laita mitään nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: ikkunannostimet voivat vaurioitua.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET (2/2) / KÄSIKÄYTTÖISET LASINNOSTIMET

Toimintahäiriöt

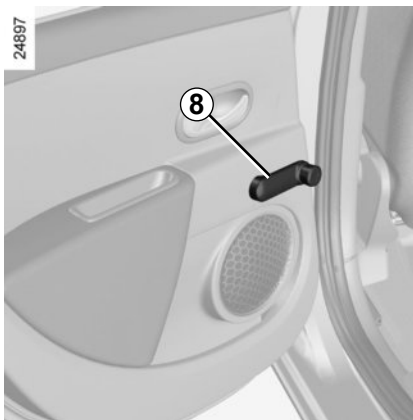
Jos ikkunaa suljettaessa ilmenee vika, järjestelmä siirtyy peruskäyttötilaan. Nosta vastaavaa kytkintä niin monta kertaa kuin on tarpeen, kunnes ikkuna on täysin kiinni, ja vapauta kytkin. Järjestelmä alustetaan uudelleen, kun kytkintä (kytkimen puolta, joka sulkee lasin) painetaan noin yhden sekunnin ajan.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

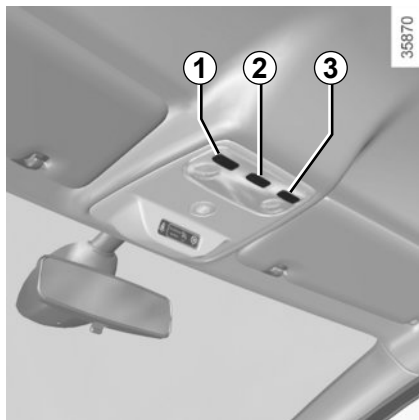
Vakavien vammojen riski.



Käsiikäyttöiset lasinnostimet

Käännä kampea 8.

SISÄVALOT/HÄIKÄISYSUOJA



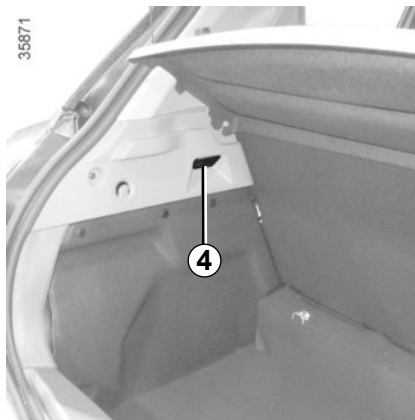
Kattovalo

Kallista katkaisinta **2**, jolloin asennon mukaan:

- valo palaa jatkuvasti,
- Valo syttyy, kun ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.

Kartanlukuvalot

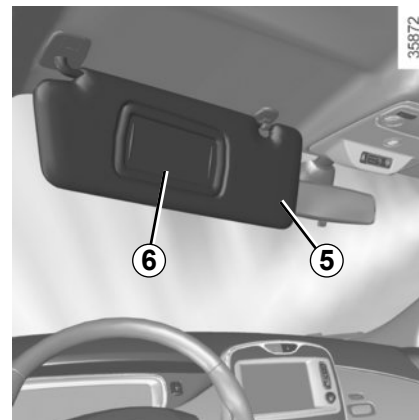
Kallista katkaisimia **1** tai **3**.



Tavaratilan valo

Valo **4** syttyy, kun tavaratilan ovi avataan.

Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja jalkatilan valot syttyvät ja sammuvat viiveellä.



Häikäisysuoja

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **5** alas, tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.

Ehostuspeilit

Automallin mukaan: nosta tai siirrä suojakantha **6**.

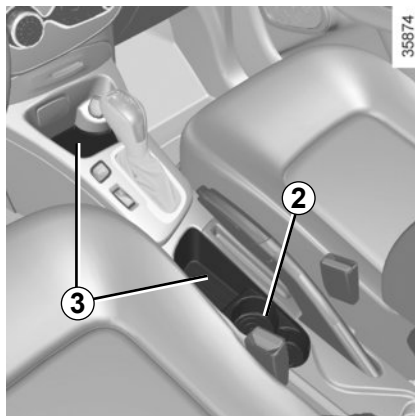


Huolehdi, että peität ehostuspeilit suojakannella ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

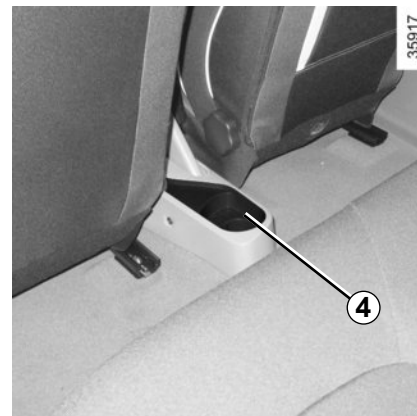
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/3)



Säilytyslokerot etuovissa 1



Mukitelineet 2 ja 4



Keskikonsolin säilytyslokero 3



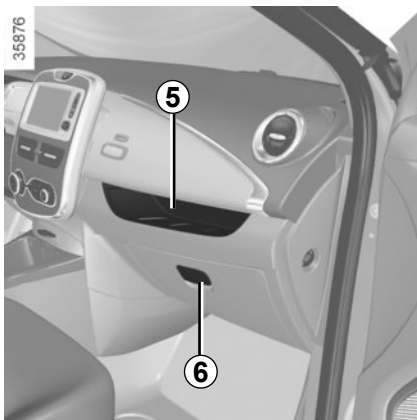
Varo, ettei juomatölkkitelineessä olevasta astiasta valuneesta yli kaarteessa, kiihdyttäessä tai jarrutettaessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/3)

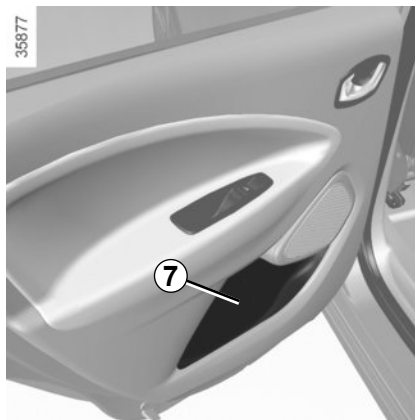


Kojelaudan säilytyslokerokero 5

Hansikaslokerokero

Lokero avataan vetämällä kahvasta 6.

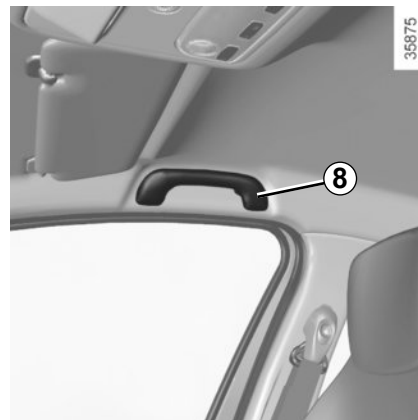
Siinä voidaan pitää esim. A4-kokoisia asiakirjoja tai suuria juomapulloja.



Säilytyslokerot takaovissa 7



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

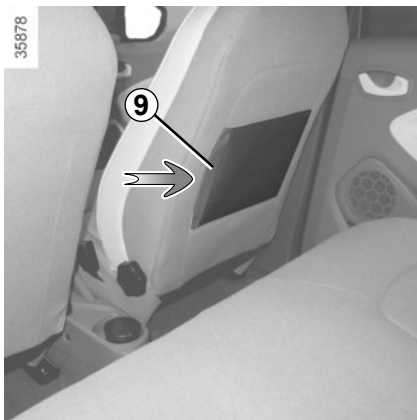


Tartuntakahva 8

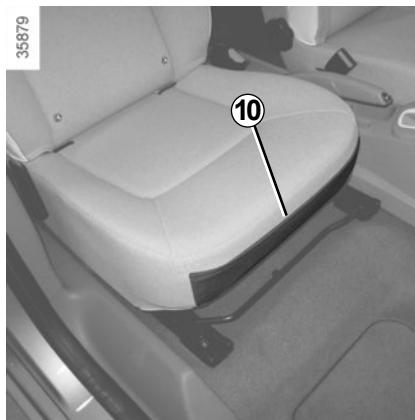
Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä sitä tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/3)



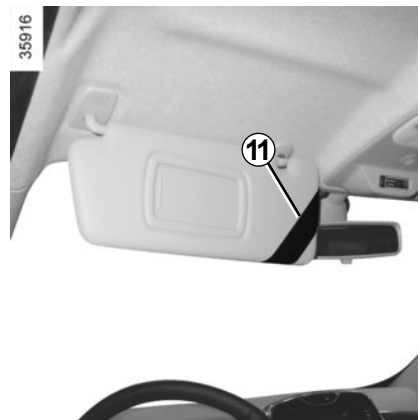
Sivulle avautuvat lehtitaskut 9



10 säilytyslokero



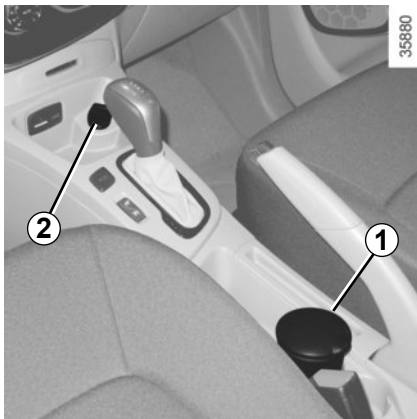
Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.



Häikäisysuojan säilytyspaikka 11

Sen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. maksullisen moottoritien maksukuitti tai kartta.

TUHKAKUPPI, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



Tuhkakuppi 1

Avaa tuhkakuppi nostamalla kantta. Tyhjennä tuhkakuppi vetämällä tuhkakuppia ja sen kantta ulospäin, jolloin tuhkakuppi irtaana kiinnityskohdastaan.

Jos autossa ei ole tuhkakuppia, voit ostaa sen merkkihuollosta.

Lisävarusteiden pistorasia 2

Pistorasia on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten.

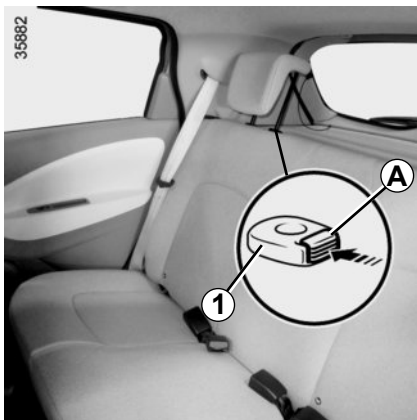


Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Käyttöasento

Nosta tai laske pääntuki pitämällä sitä vedettynä auton etuosaan päin.

Irrottaminen

Paina painiketta **A** lukossa **1** ja irrota pääntuki.



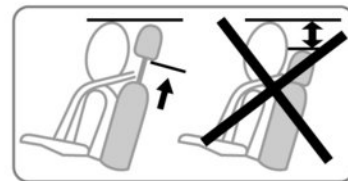
Asettaminen takaisin paikalleen

Työnnä varret kiinnitysholkkeihin ja laske pääntuki ensimmäiseen loveen saakka. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Kun varustetta ei käytetä

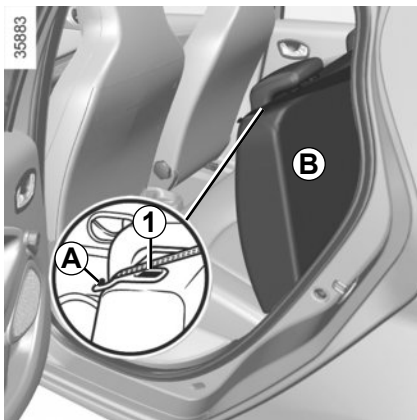
Paina painiketta **A** ja laske pääntuki kokonaan.

Pääntuen alin asento (asento B) on ainoastaan säilytystä varten. Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen korkeuden on oltava mahdollisimman lähellä päälleen korkeutta.

TAKAPENKKI: muunneltavuus



Autossa voidaan kuljettaa pitkiä esineitä, kun selkänoja käännetään eteen.

Selkänojan kääntäminen

Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Laske pääntuet täysin alas.

Aseta turvavyöt lenkkiinsä **A**.

Paina painiketta **1** ja käännä selkänoja **B** alas.

Ennen kuin käsittelet selkänojaa millään tavalla, laita turvavyö turvavyöohjaimen **A** estääksesi vaurioiden aiheutumisen vyölle.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, rättejä, leluja jne.).



Tee auton säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Kun takaistuin on muunneltu kaksipaikkaiseksi ja kapea selkänoja **B** on laskettu alas, on kiellettyä käyttää keskimmäistä istuinpaikkaa, koska turvavyötä ei voi silloin kiinnittää (turvavyöyksiköt eivät ole esillä).

Selkänoja kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

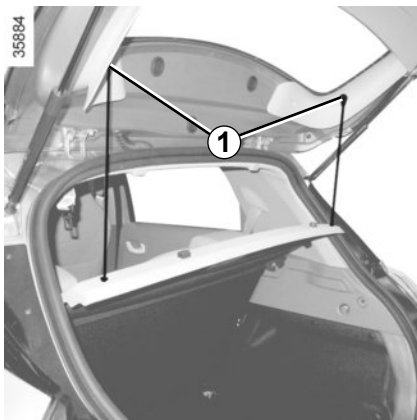
Asenna selkänoja ja naksauta se kannatintaan vasten.



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

TAKAHYLLEY

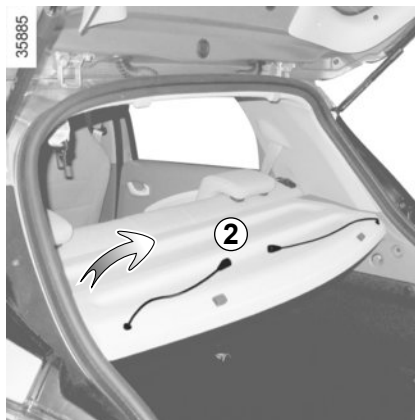


Takahylly

Irrottaminen:

- Laske takaistuimien pääntuet alas.
- Irrota molemmat kannatinlangat **1**.
- nosta hyllyä **2** sen vapauttamiseksi lukinnasta,

Takahyllyn suurin sallittu kuorma: 2 kg tasaisesti jakautuneena.



- Työnnä hyllyä **2** sisäänpäin ja käännä sitä.
- irrota hylly vetämällä itseesi päin.

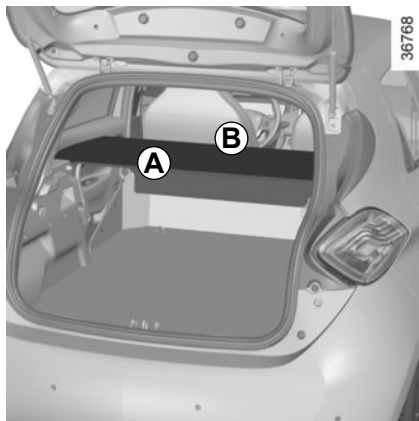
Matkatavaroiden peite asennetaan paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.



Älä pidä takahyllyllä (etenkään raskaita) tavaroita.

Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

MATKATAVAROIDEN PEITE: Hyötyajoneuvoversio



Matkatavaroiden peitteessä on jäykkä osa **A** ja taittuva osa **B**.

Matkatavaroiden peite on vedetty täysin auki.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (etenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.



Matkatavaroiden peite on kokonaan kiinni.

Peitteen taittaminen:

- nosta hieman hyllyä **A** ja vedä sitä itseäsi kohti, jotta se irtaoo
- taita sitten osa **B** painamalla se kokoon.



Matkatavaroiden peite on irrotettu.

Irrota peite pitelemällä taittuvaa osaa **vaakatasossa**:

- vedä matkatavaroiden peitettä toisesta reunasta itseäsi kohti siten, että se hieman kääntyy
- vedä peitettä sitten toisesta reunasta, jotta se irtaoo kokonaan paikaltaan.

TAVARATILA/ilmanohjain



35674

Avaaminen

Paina painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukua.

Sulkeutuminen

Laske tavaratilan luukku alas luukun sisällä olevan kahvan avulla.



35687

Kattospoileri

Tavaroita ja/tai varusteita (esim. pyöräteline) **ei saa** kiinnittää kattospoilerin **A** varaan.

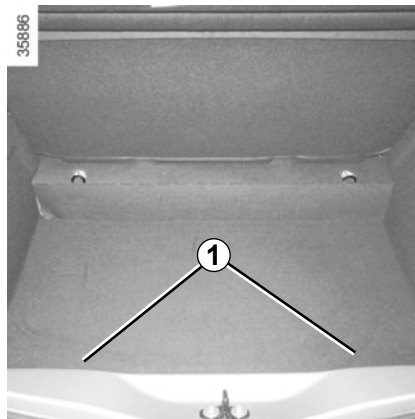
TAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATILAAN

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- Normaalisti matkatavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojaa vasten (kuva **A**).
- Matkatavarat sijoitetaan etuistuimien selkänojiin taakse takaistuimen selkänojat eteen taivutettuina, mikä on tapa ottaa kaikki tila käyttöön (kuva **B**).



Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, päntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

MULTIMEDIALAITTEET

Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat automallista.

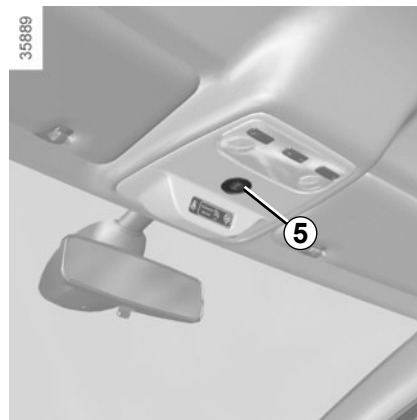
- 1 Multimediajärjestelmän kosketusnäyttö;
- 2 Multimediapistorasiat,
- 3 Ääniohjaus,
- 4 Ohjauspyörän alla oleva säädin.
- 5 Mikrofoni.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.





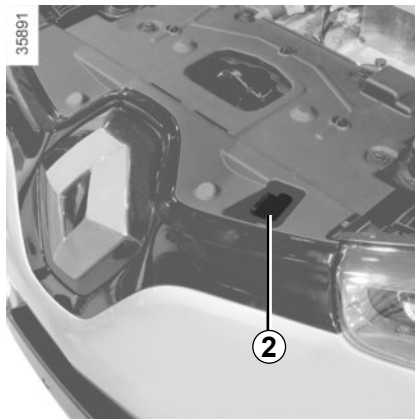
Luku 4: Huolto

Etukonepelti	4.2
Nestetasot:	4.4
jäähdytysneste	4.4
jarruneste	4.5
lasinpesunestesäiliö	4.5
12 V:n lisäakku	4.6
Rengaspaineet	4.8
Korin kunnossapito	4.9
Verhoilun kunnossapito	4.12

ETUKONEPELTI (1/2)



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Nosta konepeltiä muutamia senttimetrejä ja työnnä valitsin **2** vasemmalle.



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun virtaa ei ole katkaistu virtalukosta.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.

ETUKONEPELTI (2/2)

Konepellin avaaminen

Nosta konepelti ja vie se ylös, se pysyy ylhäällä hydraulisen pumpun avulla .



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Aina kun teet toimenpiteitä moottoritilassa, varmista ettet unohda sinne mitään (pyyhkeitä, työkaluja jne.).

Tämä voi vaurioittaa moottoria.

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, ota siitä kiinni keskeltä ja laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.

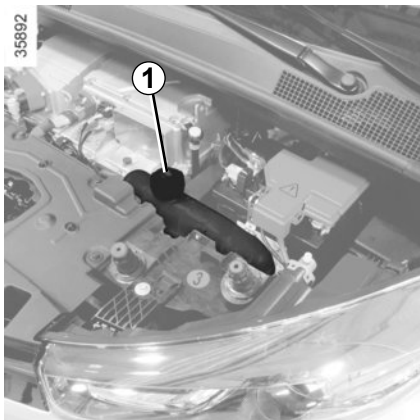


Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet

jne.).

TÄYTTÖTASOT (1/2)



Jäähdytysneste

Taso tarkistetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla. **Kylmän** moottorin jäähdytysnestetason tulee olla jäähdytysnestesäiliön **1** MIN- ja MAX-merkkien välissä. Lisää nestettä **kylmänä** ennen kuin taso ylittää "MINI"-merkin korkeudelle.



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun virtaa ei ole katkaistu virtalukosta.

Nestetaso tarkastusväli

Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnestemäärä aiheuttaa vakavia moottorivaurioita).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



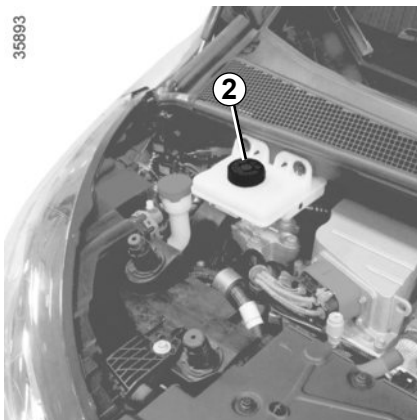
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

TÄYTTÖTASOT (2/2)



Jarruneste

Taso tarkistetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla. Jarrunesteen taso tulee tarkistaa usein. Erityisesti taso tulee tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.



Moottoritilassa voi olla kuumia osia, joita pitää varoa korjaustöiden yhteydessä. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Palovammojen ja vakavan loukkautumisen vaara.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

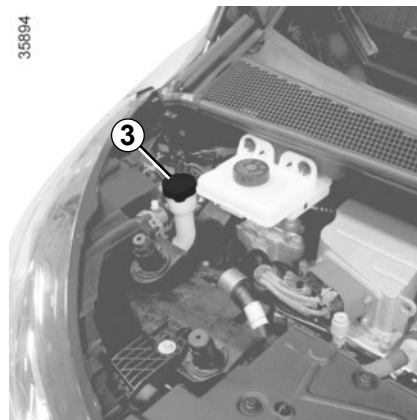
Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Taso 2

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäälysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei kuitenkaan koskaan saa alittaa **MINIMI**-tasoa, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen kulumistas-teen itse, hanki merkkihuoltoverkostosta tai valmistajan internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



lasinpesunestesäiliö

Täyttö

Avaa tulppa **3**, täytä pesunestettä, kunnes tason pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta pesunestesäiliön tulppa paikalleen.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätyminen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet

Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasinpesimen suuttimien korkeutta.

12 V:n APUAKKU (1/2)



Apuakkuna käytetään 12 V:n akkua. Se tuottaa virtaa auton sähkölaitteille (valot, tuulilasinpyyhkimet, audiojärjestelmä jne.) ja tietyille turvajärjestelmille, kuten hätäjarrustehostinta.

Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.

Huolto/ vaihto

12 V:n ajoakun **1** varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ulkolämpötila laskee;
- sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottori sammutettuna.



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, hätäjarrustehostin jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi 12 V:n apuakun työt (poisto, akkukaapeleiden irtikytkentä jne.) **on ehdottomasti** annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun virtaa ei ole katkaistu virtalukosta.



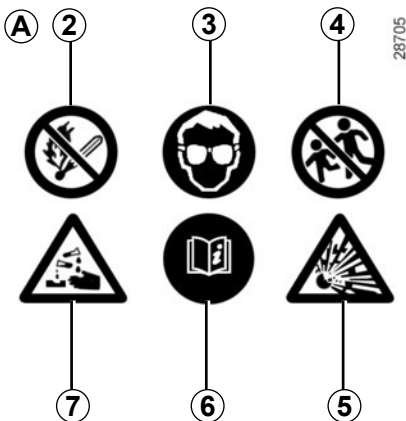
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

12 V:N APUAKKU (2/2)



Tarra A

Noudata akkuun merkittyjä ohjeita.

2 Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.

3 Käytä suojalaseja.

4 Säilytä lasten ulottumattomissa.

5 Huomioi räjähdysvaara.

6 Lue ohjeet auton käyttöoppaasta.

7 syövyttäviä aineita.

vian sattuessa

Jotta auton järjestelmät eivät vaurioidu, älä lataa 12 V:n apuakkua:

- ulkoisella laturilla;
- toisen auton akulla.

Kysy lisätietoja merkiedustajalta.



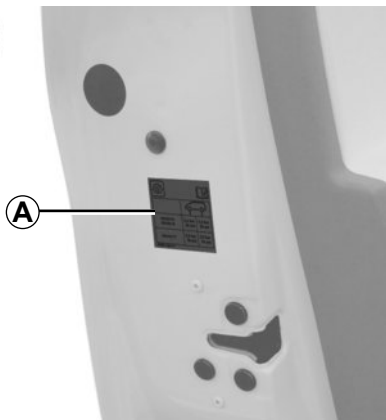
Älä kytke irti 12 V:n apuakun kaapeleita.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Älä käytä sähköautoa toisen auton 12 V:n akun lataukseen. Sähköauton 12 V:n teho ei riitä tähän toimenpiteeseen.
Auton vaurioitumisvaara.

RENGASPAINEET

35983



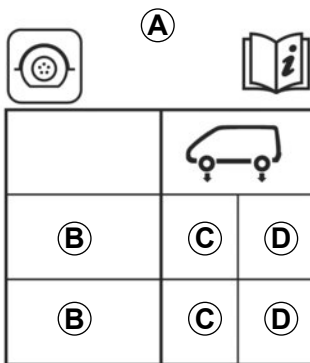
Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

35989



B: auton renkaiden koko.

C: etupyörien rengaspaine.

D: takapyörien rengaspaine.

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja lumiketjujen asennus (huomaa mallikohtaiset rajoitukset).

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on riittämätön (rengasrikko, alentunut paine jne.) kojetaulun merkkivalo



syttyy. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta Alhaisen rengaspaineen varoitus.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

Vaatimukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

KORIN HOITO (1/3)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerroksen,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,
Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alustassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkilliikkeistä.

KORIN HOITO (2/3)

Älä tee seuraavaa:

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jäl-keen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaa-matta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Poistaa rasvaa tai puhdis-taa korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim.: moottoritila);
- alusta,
- saranoidut osat (esim.: ovien sisäpuoli),
- maalatut ulkopuolen muoviosat (esim.: puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimin-tahäiriöihin.

KORIN HOITO (3/3)

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varoitustenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Älä pese autoa painepesurilla.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasinpyyhkimet ja -pesulaite"). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä alkoholia sisältäviä tuotteita tai työkaluja (esim.: kaavin).



Auton peseminen

Älä koskaan pese moottoritilaa, latauspistoketta tai käyttöakkaa painepesurilla.

Muuten sähköjärjestelmä voi vahingoittua.

Älä pese autoa, kun se on latauksessa.

Kuolemaan johtavien sähköiskujen vaara.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkiliikeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Aseta hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä tuuletussuutinten lähelle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:

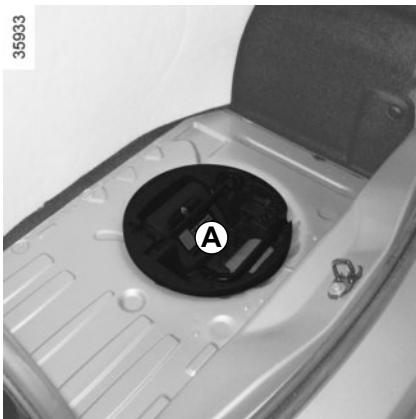
painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.



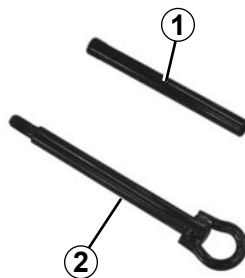
Luku 5: Itse tehtävät korjaustyöt

Työkalukotelo	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.3
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.6
Ajovalonheittimet (lamppujen vaihto)	5.9
Takavalot (lamppujen vaihto)	5.10
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihto)	5.11
Sisävalot: polttimoiden vaihto	5.12
Sulakkeet	5.13
RENAULT-avainkortti: paristo	5.15
Radion asennus	5.16
Lisävarusteet	5.17
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto)	5.18
Hinaaminen/vian sattuessa	5.19
Toimintahäiriö	5.22

TYÖKALUYKSIKKÖ



Riippuu automallista onko auton työkalukotelossa työkaluja. Työkalukotelo **A** sijaitsee syvennyksessä takavaratilan maton alla.



Kampi 1

Käytetään pyöränpulttien ja hinaussilmukan kiristämiseen.

Hinausrengas 2

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara. Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

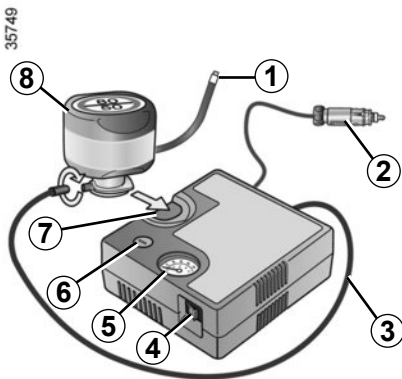
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-
poista vain rajatun ajan. Tarkasta van-
hentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/3)



Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.

Rengaspainevaroitimella varustettu auto

Jos rengaspaine on riittämätön (rengasrikko, alentunut paine jne.) kojetaulun merkkivalo



syttyy. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta Alhaisen rengaspaineen varoitus.

Moottorin käydessä ja seisontajarrun ollessa kytkettynä:

- Kierrä putki auki pullosta.
- Kytke kompressorin putki **3** pullon **8** sisääntuloon.
- Automallista riippuen kytke pullo **8** kompressorin pullon merkinnän **7** kohdalta.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan pää **1**.
- irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- Kytke liitin **2** **ehdottomasti** auton lisävarusteiden pistorasiaan.

- Paina katkaisinta **4** täyttääksesi renkaan suosituspaineeseen (katso kohta "Rengaspaineet").
- Keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **5**).
Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **5** näyttää lyhyesti paineen **6** baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.
- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullosta; rengaspaineen alentaminen: paina painiketta **6**.



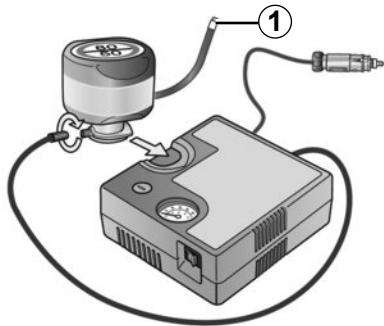
Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoamaan liikennettä.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoitus-kolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)

35749



Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täyttönokan pää **1** välttämällä tuotteen roiskumista ja säilytä pullo muovipakkauksessa välttääksesi tuotteen valumisen.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- Lähde liikkeelle välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Pysäytä ajettuasi 3 km ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä painetta (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon: Rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Huomio: jos venttiiliin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

RENKAAT (1/3)

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.



31546

Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoamien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2** : renkaat on heti vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitoiky määrällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata annettuja rengaspainearvoja. Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa olevaa tarraa).

Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Rengaspaineet".



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on riittämätön (rengasrikko, alentunut paine jne.) kojetaulun merkkivalo



syttyy. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta Alhaisen rengaspaineen varoitus.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Vaatimukset: Autoon asennettavien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida enää asentaa.**

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörissiisuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Huomautus:

Talvirenkaiden, kitkarenkaiden tai nastarenkaiden käyttö lyhentää selvästi auton toiminta-aikaa.

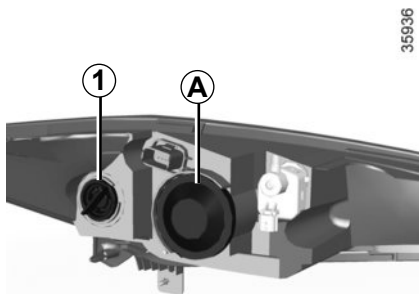
Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

Lumiketjujen asennus on mahdollista vain käyttämällä erityisketjuja. Suosittelemme, että otat yhteyttä merkkihuoltoon.

ETUVALOT: polttimoiden vaihto



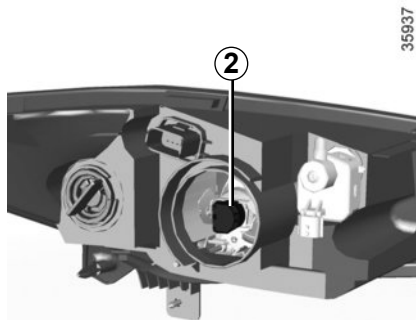
Voit vaihtaa alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsittely tuntuu vaikealta.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

Hanki merkkihuollosta varapolttimoja sulakesarja.



Suuntavalot

Kierrä lampunkantaa **1** vastapäivään neljännen kierros ja irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: PY21W.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

Kaukovalot/lähivalot

Irrota suojus **A**.

Irrota lampunpidin **2** ja irrota kokonaisuus kotelosta.

Irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: H7.

Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja U.V. 55W -polttimoita, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.

Älä koske polttimon lasikupuun.

Kun polttimo on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

Varmista asennuksen yhteydessä, ettei johdotus ota kiinni lampunpitimeen.

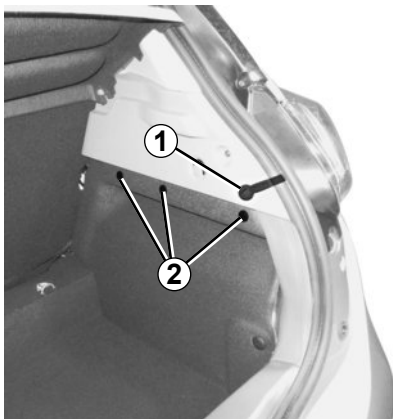
Päiväajovalot

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



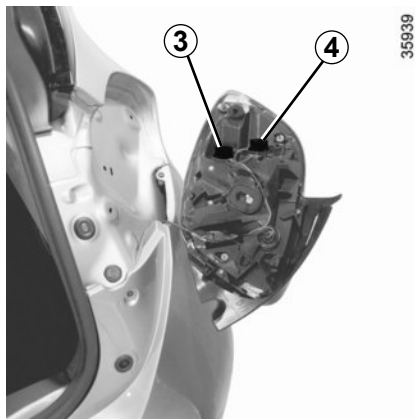
Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun virtaa ei ole katkaistu virtalukosta.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (1/2)



Suuntavalot/seisontaja jarruvalot

- Avaa tavaratilan luukku.
- Vapauta yläkiinnikkeet **2**.
- Irrota kiinnikkeet **2** verhouksesta.
- Irrota verhous.
- Irrota ruuvi **1**.



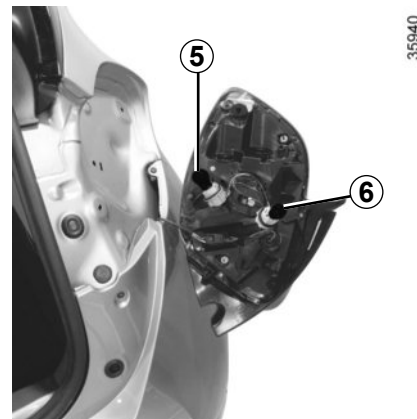
- Irrota valoyksikkö ulkopuolelta vetämällä sitä taaksepäin.
- Irrota lampunpidin **3** (seisontavalo ja jarruvalo) tai **4** (suuntavalo) ja vaihda polttimo.

Seisontaja jarruvalo 5

Polttimon tyyppi: PR21W.

Suuntavalot 6

Polttimon tyyppi: PY21W.



Asennus

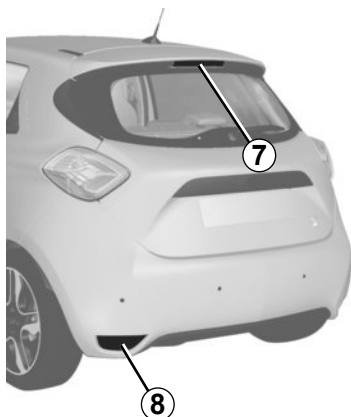
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvas-
taisessa järjestyksessä varoen vahingoitta-
masta johtoja.



Polttimoihin kohdistuu painetta
ja ne voivat räjähtää vaihdon
aikana.

Loukkaantumisvaara.

TAKAVALOT JA ÄÄRIVALOT: polttimoiden vaihtaminen (2/2)



Lisäjarruvalo 7

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Peruutus- ja takasumuvalot 8

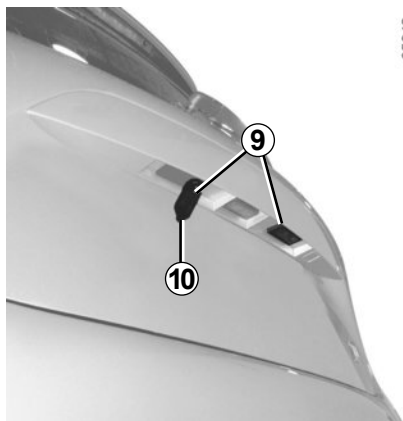
Polttimon kantaan pääsee käsiksi auton alustan kautta. Ruuvaa kanta irti kääntämällä sitä auton keskiosaan päin.

Sumuvalo.

Polttimon tyyppi: PR21W.

Peruutusvalo

Polttimon tyyppi: P21W.



Rekisterikilven valaisimet 9

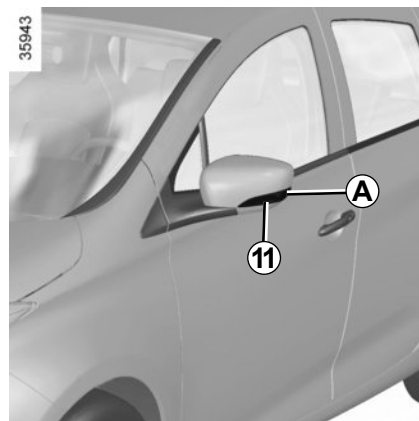
- Irrota valo **9** painamalla kielekettä **10**,
- Irrota valaisimen suojus päästäksesi käsiksi polttimoon.

Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumiswaara.

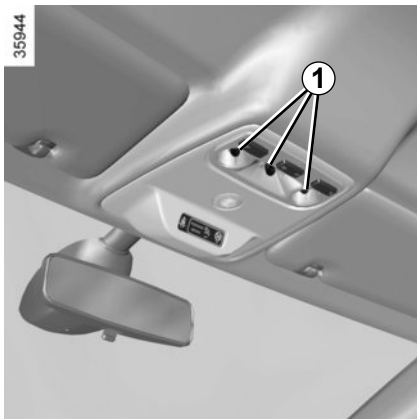


Sivusuuntavalot 11

- Irrota suuntavalot **11** (kohtaan **A** asettamalla lattapäisellä ruuvitaltalla, kallistamalla takasivusuuntavaloa auton keulaa kohti).
- käännä lampunkantaa neljänneskierros ja irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: W5W.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto

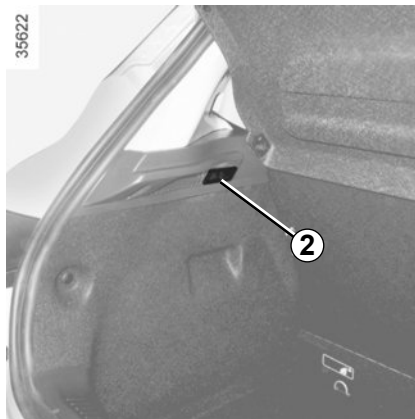


Kattovalo

Irrota lampun lasi (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Irrota lamppu.

Polttimon tyyppi 1: W5W.



Tavaratilan valo

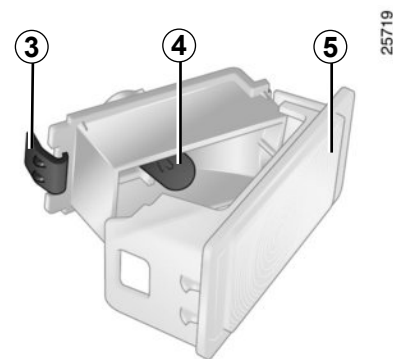
Irrota valo **2** painamalla kielekkeitä valon molemmilta puolilta (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Kytke valaisin irti.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Kytke valaisin irti.

Paina kielekettä **3**, jotta lampun lasi **5** irtaantuu ja saat polttimon **4** esille.

Polttimon tyyppi: W5W.

SULAKKEET (1/2)



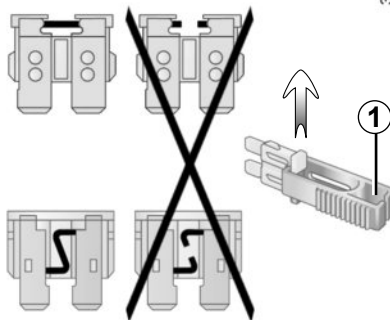
Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota luukku A.

Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.



Pihdit 1

Irrota sulake pihdeillä 1, jotka sijaitsevat kannessa A.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

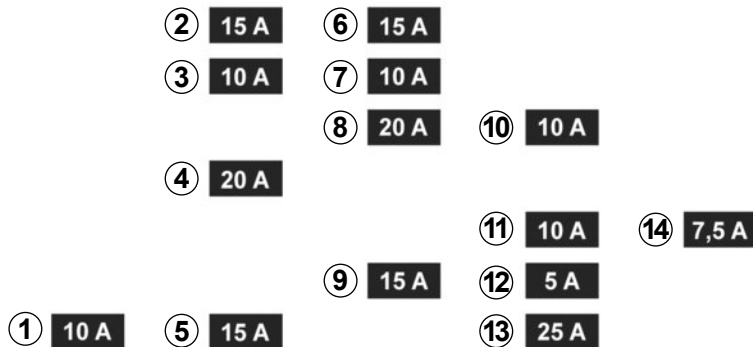
Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

SULAKKEET (2/2)



Sulakkeiden suojaamat laitteet

(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

1 Jarruvalo

2 Äänimerkinantolaite

3 Kojetaulu

4 Ovien automaattinen keskuslukitus

5 Suuntavalot

6 Savukkeensytytin

7 Lasinpesulaite

8 Autoradio

9 Takalasinpyyhin

10 Etukattovalo ja tavaratilan valo

11 Varoitusääni

12 Jarruvalokytkin

13 Kuljettajan oven kertapainallustyyppinen lasinnostin

14 Sivupeilien lämmitys

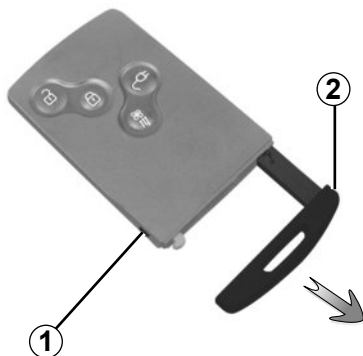
35947



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

RENAULT-AVAINKORTTI: paristo

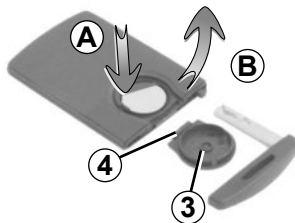


35912

Pariston vaihto

Kun kojetauluun tulee viesti "Keycard battery low", vaihda RENAULT-avainkortin paristo. Paina painiketta **1** ja vedä samalla vara-avainta **2**. Irrota kansi **3** kielekkeen **4** avulla.

Poista paristo painamalla yhtä reunaa (liike **A**) ja nostamalla toista (liike **B**). Vaihda tilalle uusi paristo. Ota huomioon kanteen **3** merkitty pariston malli ja napaisuus.



26862

Kun laitat pariston avainkorttiin, toimi päinvastoin kuin irrottaessa (mallikohtaisesti), ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti poistuu näytöstä.

Huomautus: Kun vaihdat pariston, älä kosketa RENAULT-avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

26913



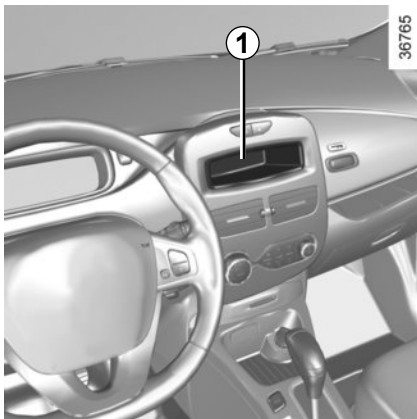
Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää auton (työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan) ja lukita/avata sen (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Ovien lukitseminen ja avaaminen").



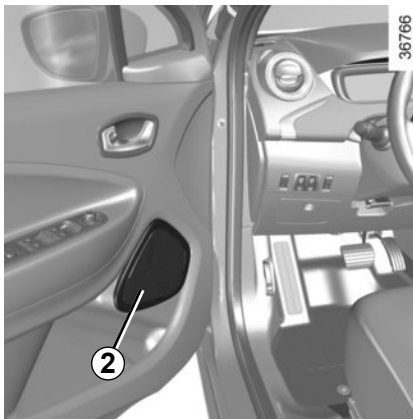
Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RADION ASENNUS



Radion paikka 1

Irrota peitekansi. Liitännät: antenni, virransyöttö + ja -, kaiuttimien johdot ovat lokeron takana.



Ovien kaiuttimet 2

Lisätietoja varusteen asentamisesta saat jälleenmyyjältä.

- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja autoraution tyypin mukaan.

Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheelinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitetyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuDET, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähtävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA- puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

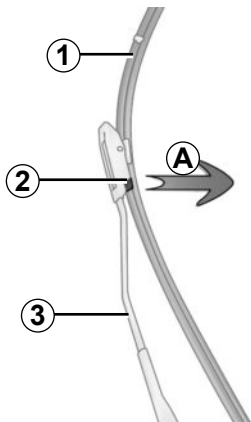
Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

LASINPYYHKIMET



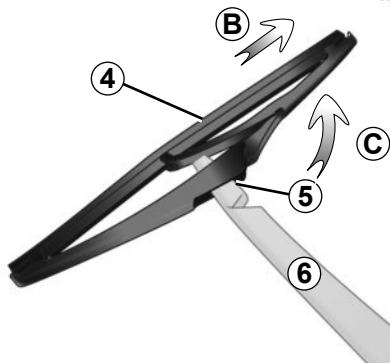
25516

Lasinpyyhkimen 1 sulkien vaihto

Kun virta on kytkettynä ja moottori pysäytettyä, laske tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi täysin alas: ne pysähtyvät irti konepellistä. Nosta tuulilasinpyyhkimen vartta 3, vedä kielekettä 2 (liike A) ja paina sulkaa ylöspäin.

Asennus

Liu'uta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla. Palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon.



23450

Takalasinpyyhkimen sulka 4

- nosta pyyhkimen varsi 6 pystyyn
- käännä sulkaa 4, kunnes tunnet vasteen (liike C)
- automallista riippuen paina kielekettä 5 ja irrota sulka vetämällä sitä (liike B).

Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että lasinpyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (moottorin ylikuumentumisen vaara).

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee eli suunnilleen kerran vuodessa.

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, varo, ettei varsi osu ikkunaan. Ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (1/3)

Hinaustavan valinta

Jos akku on viallinen

Jos ajoakun varaus on purkautunut kokonaan, auto voidaan siirtää seuraavilla tavoilla: **hinausauton lavalla** tai **hinaamalla** hinaussilmukan avulla (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta). Auton ovien lukitsemisen jälkeen on odotettava noin 5 minuuttia, ennen kuin hinaaminen aloitetaan.

Kaikissa muissa tapauksissa

Autoa saa siirtää ainoastaan hinausauton lavalla.

33442

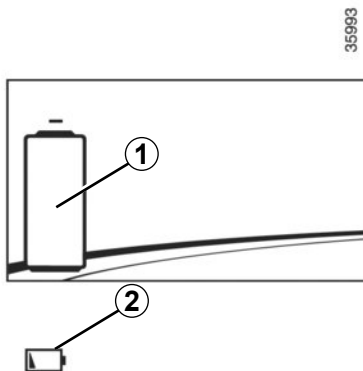


Hinaaminen lavalla

Kuljetus hinausauton lavalla on **välttämätöntä** kaikissa muissa tapauksissa, paitsi käyttöakun purkautumisesta aiheutuissa vikatapauksissa. Jos akku on täysin purkautunut, katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Ohjauslukko pitää avata ennen hinaamista. Paina kytkinpoljinta ja kytke vaihteenvaihtin asentoon **N**, työnnä-avainkortti kordinlukijaan ja paina sitten käynnistyspainiketta n. **kahden sekunnin** ajan.

Ajoneuvon hinaamista koskevaa, voimassa olevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava.



Hinaaminen akun purkaututtua

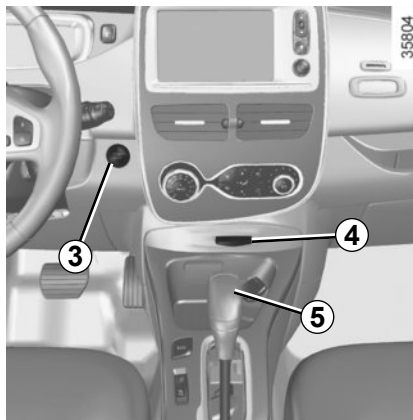
Ajoakku on purkautunut kokonaan:

- varoitusvalo **2**  vilkkuu;
- ilmaisin **1** osoittaa akkuvarauksen purkautuneen tyhjäksi.

Auto voidaan siirtää joko hinausauton lavalla tai hinaamalla hinaussilmukasta seuraavien ohjeiden mukaisesti.



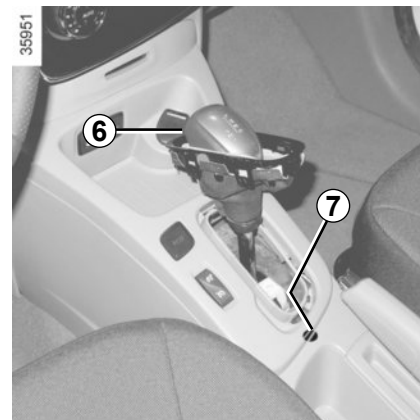
Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Ohjauslukko pitää avata ennen hinaamista. Paina kytkinpoljinta ja kytke vaihteenvaihtinsin **5** asentoon **N**. Aseta avainkortti lukijaan **4** ja paina käynnistyspainiketta **3** noin **kahden sekunnin** ajan.

Ohjauslukko aukeaa ja auton sähkövarusteiden virransyöttö kytkeytyy. Auton valot (mm. hätävilkut ja jarruvalo) toimivat. Autossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Hinaamista koskevaa, voimassa olevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava.



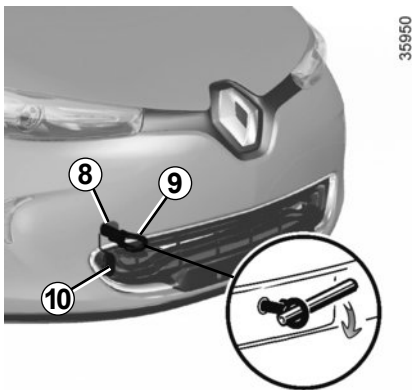
Kun hinaaminen päättyy, paina moottorin käynnistyspainiketta kahdesti (näin estetään 12 V:n apuakun tyhjentyminen).

Jos vaihteenvaihtinsin juuttuu asentoon **P**, kun jarrupoljinta painetaan, voidaan vaihtinsin vapauttaa käsin.

Irrota tällöin vaihdekepin alaosan suojus.

Paina samanaikaisesti aluetta **7** ja vaihtinsinissa olevaa lukituksen avauspainiketta **6**.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (3/3)



Pääsy hinauskohtaan

Käytä ainoastaan keulan hinaussilmukkaa 8.

Hinauskohtaa voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa siitä.



Älä poista RENAULT-avainkorttia lukijasta hinauksen aikana.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Varmista käytön päätyttyä, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen automallista riippuen.
Loukkaantumisaara.

Irrota kansi **10** laittamalla ruuvitaltta kannen alle.

Kiristä hinaussilmukka 9 täysin pohjaan.

Kiristä se ensin mahdollisimman tiukkaan käsin ja lopuksi kammella vipuamalla.

Käytä ainoastaan tavaratilan maton alla sijaitsevassa työkalukotelossa olevaa hinaussilmukkaa **9** ja kampea (lisätietoja on luvun 5 kohdasta "Työkalukotelo").

Huomautus: Älä käytä vioittunutta hinaussilmukkaa.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/4)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Käyttöakun lataus on mahdotonta. Latauspistokkeen luukun merkkivalo vilkkuu punaisena.	Ulkolämpötila on alle -26 °C.	Lataa auto sopivammassa ympäristössä. Tarpeen vaatiessa katso lisätietoja luvusta 5 kohdasta "Hinaaminen: vian sattuessa".
	Pistorasiassa ei ole virtaa tai kaapelin huono kytkentä kotitalouspistorasiaan.	Tarkista asennus (virrankatkaisin, ohjelmointilaite jne.). Tarkista kytkennät (esim. latauspistoke), katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Sähköauto: lataus".
	Kaapeli on viallinen.	Ota kaapelin vaihtamiseksi yhteys merkkikorjaamoon.
Käyttöakun lataus on mahdotonta. Latauspistokkeen luukun merkkivalo vilkkuu sinisenä.	Latauskaapelia ei ole lukittu oikein autoon.	Kytke latauskaapeli kunnolla autoon. Katso lisätietoja luvusta 1 kohdasta "Sähköauto: lataus".
Ilmastoinnin aktivointi RENAULT-avainkortin avulla ei toimi.	RENAULT-avainkortti on sen toiminta-alueen ulkopuolella.	Siirry lähemmäksi autoa.
	Jokin käyttöedellytyksistä ei täyty.	Katso lisätietoja luvusta 3 kohdasta "Ilmastointi: etäaktivointi".

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/4)

TOIMINTAHÄIRIÖT	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjelmoitava ilmastointi ei toimi.	Jokin käyttöedellytyksistä ei täyty (käyttöakku ei ole latauksessa jne.).	Katso luku 3 kohta "Ilmastointi: ohjelmointi".
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaavainta.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. 12 V:n lisäakku on purkautunut.	Vaihda akku tai anna vaihtaa se. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistuspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys").
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/4)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Tuulilasinpyyhkimen sulake on palanut.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Takalasinpyyhkimen sulake on palanut (pyyhin pysähtynyt keskelle lasia eikä liiku).	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".
	Pyyhkimen moottorissa on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Vaihda polttimo tai anna vaihtaa se.
Suuntavalot eivät toimi.	Toisella puolella: Polttimo palanut.	Vaihda polttimo tai anna vaihtaa se.
	Kummallakaan puolella: – sulake on palanut,	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".
	– vilkkurele on viallinen.	Vaihto: ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/4)

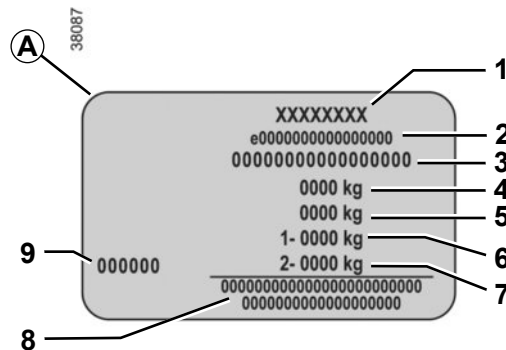
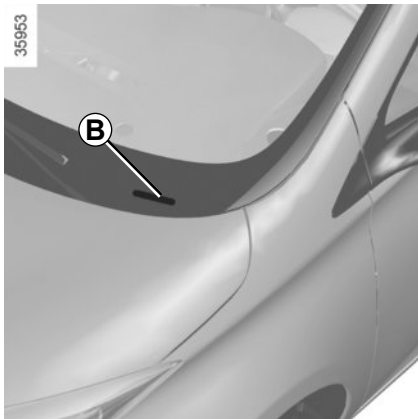
Sähkölaitteet		MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheittimet eivät toimi.	toinen:	– polttimo on palanut,	Vaihda polttimo tai anna vaihtaa se.
		– johto on irti tai liitin on huonosti kiinnitetty,	Tarkista johto tai liitin ja kiinnitä se.
	Molemmat:	– jos virtapiirissä on sulake:	tarkista se ja vaihda tarvittaessa.
Valonheittimet eivät sammu.		Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittimissä tai takavaloissa on tiivistynyttä vettä.		Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Veden tiivistyminen valonheittimissä on luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista. Huuру katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.	



Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnistuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilpi	6.3
Moottorin tekniset tiedot	6.3
Painot	6.4
Mitat.	6.5
Varaosat ja korjaukset	6.6
Huoltotositteet	6.7
Ruostevauriotarkastus.	6.13

AUTON TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevista kirjeistä ja tilauksissa.

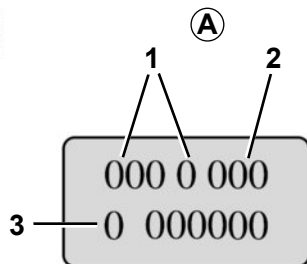
Valmistajan kilpi A

- 1 Valmistajan nimi.
 - 2 Euroopan unionin valmistenumero tai tyyppihyväksyntänumero.
 - 3 Tunnistenumero.
 - 4 Suurin sallittu kokonaispaino
- Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.**

- 5 Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.
- 6 Suurin sallittu etuakselimassa.
- 7 Suurin sallittu taka-akselimassa.
- 8 Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9 Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNISTUSKILPI / MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

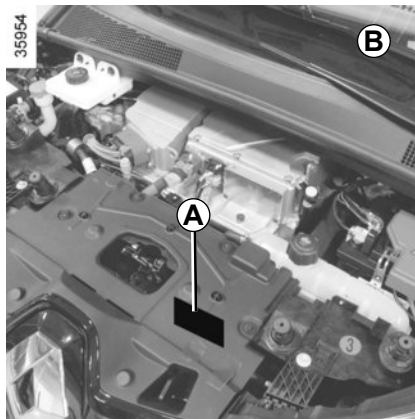
33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnuttava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

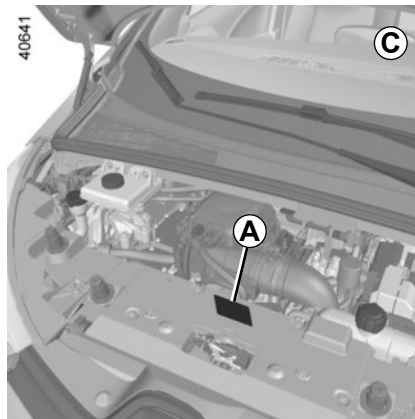
(sijainti riippuu moottorista).

- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.



Moottorin tekniset tiedot

B : Moottorin tyyppi: 5AM



C : Moottorin tyyppi: 5AQ

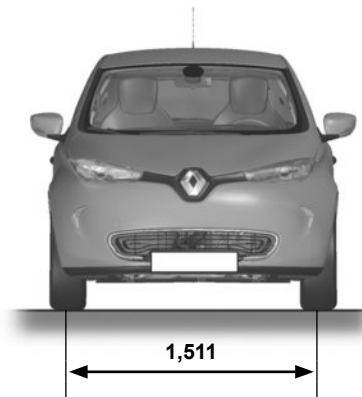
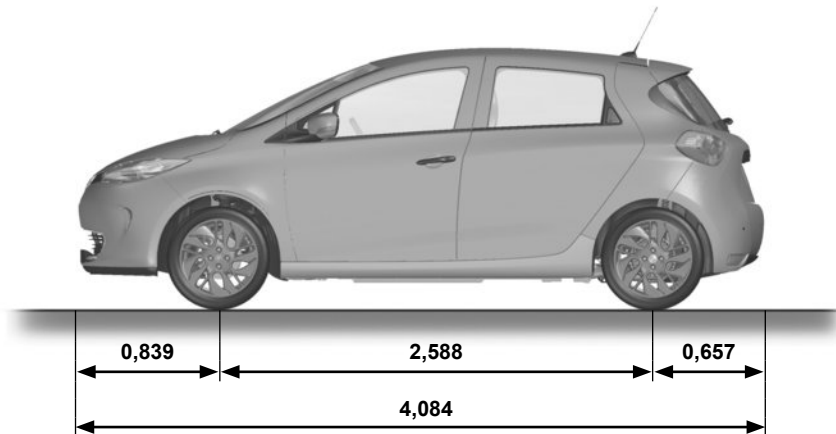
MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

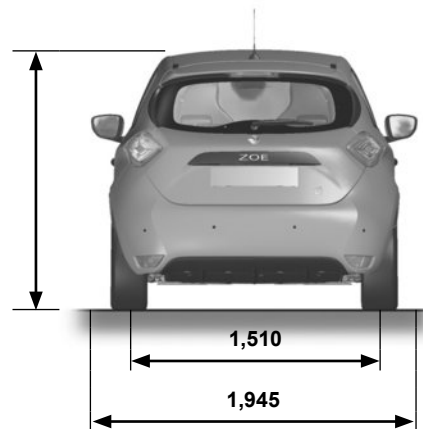
Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna Sallittu yhdistelmämassa	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen	Kielletty
Sallittu perävaunumassa, jarruton	Kielletty
Sallittu paino kiinnityspisteessä	Kielletty
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	Kielletty

MITAT (metreinä)

35955



1,562*



* Tyhjänä

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

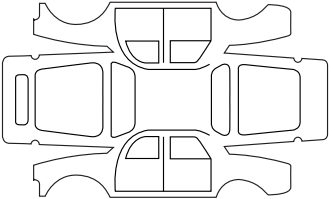
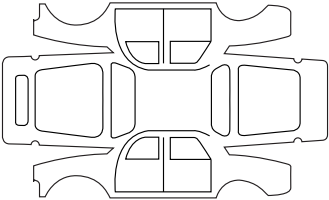
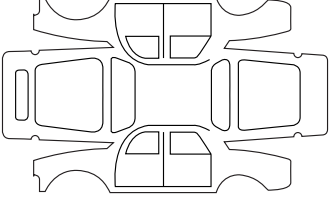
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

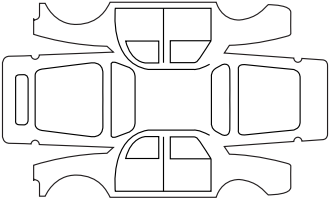
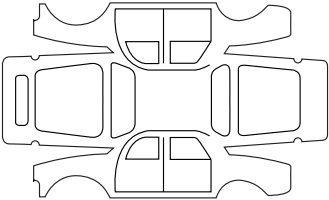
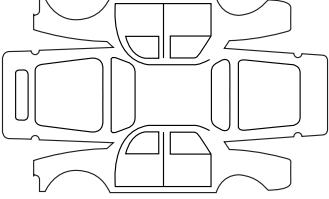
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

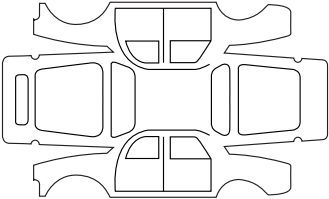
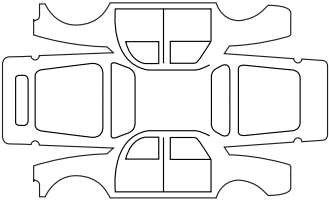
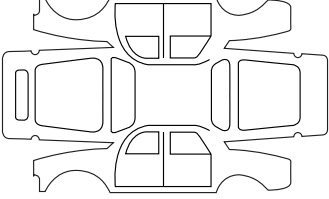
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

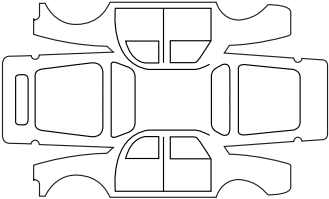
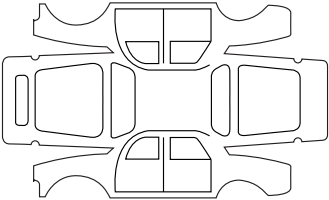
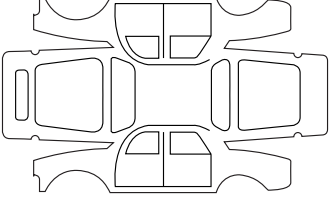
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

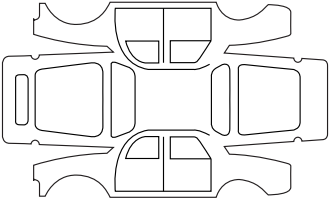
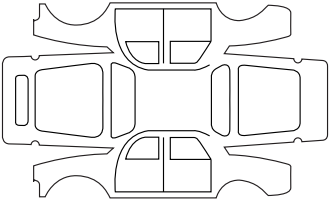
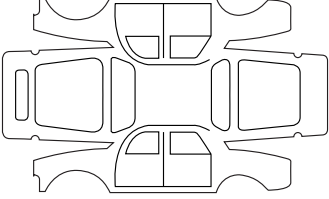
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		



AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/4)

A

akku 12 V.....	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7
huolto.....	4.6 – 4.7
ABS-järjestelmä.....	2.16 → 2.20
ajaminen.....	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.29
ajo-ohjeet.....	2.7 → 2.11
ajoasennon säätö.....	1.33
ajoasento	
säädöt.....	1.33 → 1.36
ajoneuvon toiminta-aika.....	2.7 → 2.11
ajotietokone.....	1.67 → 1.74
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESP.....	2.16 → 2.20
ajovalojen merkkivalo.....	1.81 → 1.84
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.84
ajovalojen säätö.....	1.84
ajovalonpesimet.....	1.86
akku.....	1.63
autoradio.....	3.33

E

ECO-ajo.....	2.7 → 2.9
ECO-käyttötapa.....	2.9
ECO-tila.....	2.9
ehostuspellit.....	3.22
energia	
ECO-käyttötapa.....	2.9
omavaraisuus.....	2.7 → 2.9
taloudellisuus.....	2.10
taloudellisuusmittari (toiminta).....	2.7
energiankulutus.....	1.65 – 1.66, 2.10 – 2.11
energian taloudellisuus.....	2.7 → 2.11
energian talteenotto.....	2.10
esikiristimet.....	1.37 → 1.40
ESP: ajonvakautusjärjestelmä.....	2.16 → 2.20
etuistuimet	
säätö.....	1.32 → 1.36
etuistuimien	
käsiasäätö.....	1.32
etuistuimien säätäminen.....	1.32
etumatkustajan turvatyynyyn toiminnanesto.....	1.55

H

hallintalaitteet.....	1.58 → 1.64
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.33
hätäjarru.....	2.16 → 2.20
hätäjarrutustehostin.....	2.16 → 2.20
hinaaminen	
hinaus.....	5.19 → 5.21
hinaus	
energian loppuessa.....	5.19 → 5.21
hinausrenkaat.....	5.2, 5.20 – 5.21
huolto:	
kori.....	4.9 → 4.11
mekaniikka.....	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
verhoilu.....	4.12 – 4.13
huoltotositteet.....	6.13 → 6.17
häikäisy suojaus.....	3.22
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.22 → 5.25

I

ilmanpuhdistin.....	3.17
ilmanraikastin (ilmavirran jako).....	3.16
ilmanraikastimen suutin.....	3.16
ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaite.....	3.4 → 3.10, 3.18 – 3.19
itse tehtävät korjaustyöt.....	2.10 – 2.11

J

jalankulkijoiden varoitusäänimerkki.....	1.80
jarruneste.....	4.5
jäähdytysneste.....	4.4

K

kaiuttimet	
paikat.....	5.16
kattospoileri.....	3.31
kattovalo.....	3.22, 5.12
kello.....	1.75 – 1.76
keskuslukituksen avautuminen.....	1.29 – 1.30
kohdevalot.....	3.22

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/4)

kojelauta	1.58 → 1.61
kojetaulu	1.62 → 1.74, 1.81
konepelti	4.2 – 4.3
koristekapselin avain	5.2
kulkuvalot	1.82, 1.84
kyynärnoja	
edessä	3.24
käsinelokero	3.25
käynnistys	2.2 → 2.4

L

lamppujen vaihtaminen	5.10 – 5.11
lamput	
vaihto	5.10 – 5.11
lapset	1.18 – 1.19, 1.27 – 1.28, 1.44 – 1.45
lapset (turvallisuuks)	1.24, 3.20 – 3.21
lasinnostimet	3.20 – 3.21
lasinpesulaitteet	1.85 → 1.87, 4.5
lasinpyyhkimet	1.85 → 1.87, 5.18
sulat	5.18
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.85 → 1.87
lasten kuljettaminen	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.57
lasten turvaistuimet	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.57
lasten turvallisuus	1.18 – 1.19, 1.24, 1.28, 1.44 – 1.45, 1.47 → 1.57, 3.20 – 3.21
lasten turvavarusteet	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.54
lasten turvavyöjärjestelmä	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.57
lastenistuimet	1.44 – 1.45, 1.47 → 1.54
lämmitys, ilmastointi: ohjelmointi	2.11, 3.12 → 3.15
latausjohto	1.8 → 1.15, 1.20 – 1.21
latausluukku	1.8 → 1.15
liikkeenlähtö	2.2 → 2.4
liittyvät huoltotoimet	1.3
lisäilmastointilaite	1.20 – 1.21, 3.4 → 3.11, 3.18 – 3.19
lisävarusteet	5.17
lisävarusteiden pistorasia	3.26
luistonesto	2.16 → 2.20
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.16 → 2.20
lämmityksen ohjelmointi	3.12 → 3.15
lämmitys	3.4 → 3.10, 3.12 → 3.15

lämpötilan säätely	3.4 → 3.10
latauspistoke	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.15

M

maalipinnat	
huolto	4.9 → 4.11
massat	6.4
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.79
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.62 → 1.68
vilkut	1.79, 5.9
merkkivalot ja -äänit:	
ulkolämpötila	1.75
mittaristo	1.62 → 1.68
moottorin käynnistäminen	2.2 → 2.4
moottorin pysäytys	2.4
multimedia (varusteet)	3.33
multimedialaitteet	3.33, 5.16
muunneltavuus	3.23 → 3.25

N

navigointi	3.33
navigointijärjestelmä	3.33
nestetasot:	
jarruneste	4.5
jäähdytysneste	4.4
lasinpesunestesäiliö	4.5
nopeudenrajoitin	1.63, 2.21 → 2.23
nopeudensäädin	2.5 – 2.6
näyttö	1.58 → 1.66, 2.29, 3.33

O

ohjauspyörä	
säätö	1.77
ohjaustehostin	1.77
ovet	1.27 – 1.28, 1.31
ovien avaaminen	1.27 → 1.30
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.31
ovien lukitus	1.18 → 1.31
ovien sulkeutuminen	1.27 → 1.30

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/4)

ovien turvalukitus.....	1.26
P	
peruutuskamera.....	2.30 – 2.31
peruutusvaihe vaihtaminen.....	2.5 – 2.6
pesu.....	4.9 → 4.11
polttimot vaihto.....	5.10 – 5.11
puhdistaminen: auton sisätilat.....	4.12 – 4.13
puhelin.....	3.33
pysäköintitutka.....	2.28 → 2.31
pyörät (turvallisuus).....	5.6 → 5.8
päiväajovalot.....	1.81, 5.9
pääntuet.....	3.27
R	
radion asennus.....	5.16
radion asennusvalmius.....	5.16
RENAULT-avainkortin paristo.....	5.15
RENAULT-avainkortti käyttö.....	1.18 → 1.26, 3.11
paristo.....	5.15
rengaspaineet.....	2.13 → 2.15, 4.8, 5.7
renkaan täyttöpakkaus.....	5.3 → 5.5
renkaat.....	2.13 → 2.15, 4.8, 5.6 → 5.8
ruostesuoja.....	4.9
ruostesuojatarkastus.....	6.7 → 6.12
S	
seisontajarru.....	2.6
sidontalenkki.....	1.47 – 1.48, 3.32
sivuturvatyyny.....	1.42
sulakkeet.....	5.13 – 5.14
suuntavalot.....	1.79, 5.9
sähköauto auton toiminta-aika.....	2.10 – 2.11
sähköauto esittely.....	1.2 → 1.6

sähköauto lataus.....	1.8 → 1.15
melu.....	1.6
sähköauto ohjaus.....	1.6, 2.10 – 2.11
tärkeitä suosituksia.....	1.7
sähköauton esittely tärkeitä suosituksia.....	1.7
sähköpiiri 400 V.....	1.2 → 1.6
säiliö jarruneste.....	4.5
jäähdytysneste.....	4.4
lasinpesulaite.....	4.5
säilytyslokero.....	3.23 → 3.25
säätimet.....	1.58 → 1.61

T

taka-alue.....	3.29
takahylly.....	3.29
takaistuimet muunneltavuus.....	3.28
takaistuin.....	3.28
taloudellisuusmittari.....	1.66, 2.7
taustapeilit.....	1.78
tavaransäilytystilat.....	3.23 → 3.25
tavaratila.....	3.31
tavaratilan luukku.....	3.31
tavaratilan ovet / ovi.....	1.26 – 1.28, 1.31
tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa.....	3.31 – 3.32
tekniset tiedot.....	6.6
tekniset tiedot: moottori.....	6.3
toimintahäiriöt.....	1.73, 5.22 → 5.25
tuhkakuppi.....	3.26
turvatyyny.....	1.37 → 1.43
airbag.....	1.37 → 1.40, 1.42 – 1.43
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä.....	1.57
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.55
turvavöitä täydentävä turvavaruste.....	1.37 → 1.43
turvavyön esikiristimet.....	1.37 → 1.40

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/4)

edessä.....	1.37 → 1.40
turvavyöt.....	1.33 → 1.40, 1.42 – 1.43, 1.63
tuuletus.....	3.4 → 3.10
työkalukotelo.....	5.2
täydentävät turvalaitteet.....	1.37 → 1.40, 1.43
etuturvavöille.....	1.37 → 1.40
sivuturvavyöt.....	1.42
takaturvavöille.....	1.37 → 1.41

U

ulkolämpötila.....	1.75 – 1.76
--------------------	-------------

V

vaihteenvalitsin.....	2.5 – 2.6
vaihteiden vaihtaminen.....	2.5 – 2.6
vakionopeussäädin.....	1.63, 2.21 → 2.27
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin.....	2.21 → 2.27
valaistus:	
kojetaulu.....	1.81
sisävalot.....	3.22, 5.12
ulkovalot.....	1.81 → 1.83
valomerkit.....	1.79
valonheittimet	
säätö.....	1.84
valot:	
hätävilkut.....	1.79
jarruvalot.....	5.10 – 5.11
kaukovalot.....	1.62, 1.82, 5.9
lähivalot.....	1.62, 1.81, 5.9
peruutusvalot.....	5.11
rekisterikilven valot.....	5.11
seisontavalot.....	1.81, 5.10
sivusuuntavalot.....	5.11
sumuvalot.....	1.62, 1.83, 5.11
säätö.....	1.84
vilkut.....	1.62, 1.79, 5.9 – 5.10
vara-avain.....	1.18 – 1.19
varaosat.....	6.6
varoituserkkivalot.....	1.62 → 1.64, 1.67 – 1.68
varoitustarvikkeiden alenemisesta.....	2.13 → 2.15

varoitustarvikkeiden alenemisesta.....	1.79, 1.81
varoitustarvikkeiden alenemisesta.....	1.27 – 1.28, 1.79, 1.82
verhoilu	
huolto.....	4.12 – 4.13
vetoakku.....	1.2 → 1.6
vetoakun lataus.....	1.8 → 1.15
vetoakun toiminta-aika.....	2.7 → 2.9
viestiit kojetaulun näytössä.....	1.67 → 1.74

W

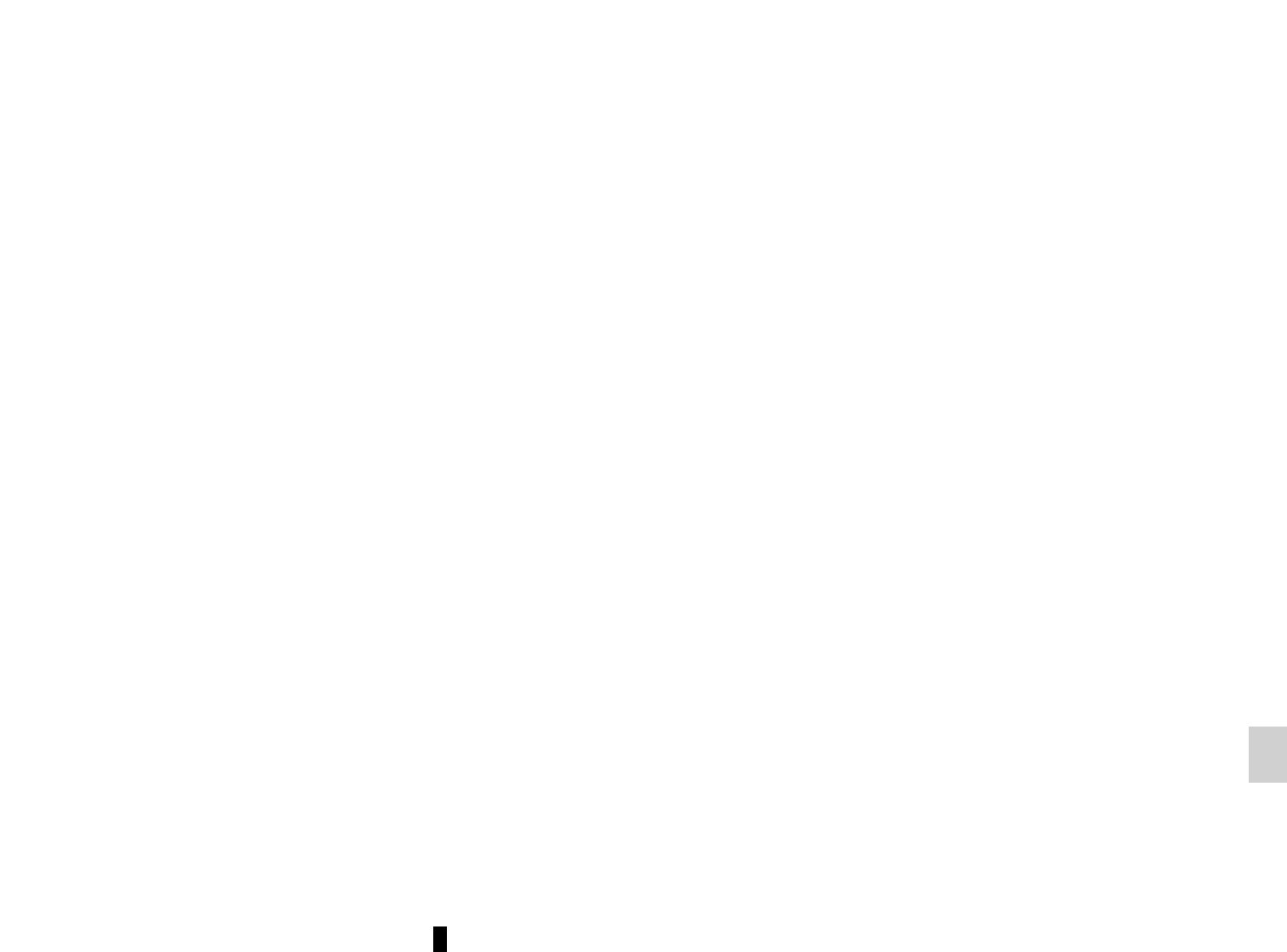
warning.....	1.79
--------------	------

Y

ympäristö.....	2.12
----------------	------

Ä

ääni-	
merkki.....	1.79
valo.....	1.79
äänimerkinantolaite.....	1.79
äänitorvi.....	1.79







polyester 100%

Pour ranger les documents de votre nouveau véhicule Z.E., RENAULT a développé pour vous une pochette fabriquée à partir de matières recyclées et recyclables.

To store documents in your new vehicle Z.E., RENAULT has developed for you a pocket made from recycled and recyclable materials.

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 979-11 – 99 91 030 25R – 04/2017 – Edition finnoise



U1